

Ihre  
Prospekt-  
Beilage  
in diese  
Zeitung

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten  
Tel. (0 51 36) 8 99 40

# Marktspiegel

## Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 47, 50. Jahrgang  
Sonnabend, 22. November 2025



### Treffen des Lesekreises

**BURGDORF (r/fh).** Der offene Lesekreis bespricht bei seinem nächsten Treffen den Roman „Balzac und die kleine chinesische Schneiderin“ des nach Frankreich emigrierten Autors Dai Sijie. Es beginnt am Mittwoch, 26. November, um 10 Uhr im DRK-Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1b. Leseinteressierte sind ohne Anmeldung willkommen.

### Talente-Tauschring kommt zusammen

**BURGDORF (r/fh).** Der Burgdorfer Talente-Tauschring (BUTT) lädt zum letzten öffentlichen Mitgliedertreff des Jahres ein. Er findet am Freitag, 28. November, von 17 bis 19 Uhr, im Frauen- und Mütterzentrum, Wallgartenstraße 33/34, statt. Dort gibt es bei Kaffee und Kuchen die Gelegenheit, zu klönen, gegenseitige Hilfe anzubieten und mitgebrachte Dinge gegen Dienstleistungen, andere Gegenstände oder gegen die BUTT-Währung „Talente“ zu tauschen.

# Armin Pollehn kandidiert nicht erneut als Bürgermeister

Als Grund nennt der 65-jährige Amtsinhaber sein Alter / Nun muss die CDU einen neuen Kandidaten finden, der bei der Wahl am 13. September 2026 antritt

**BURGDORF (car).** Wer soll neuer Bürgermeister oder Bürgermeisterin der Stadt Burgdorf werden? Das werden die Burgdorferinnen und Burgdorfer bei der Kommunalwahl am 13. September 2026 entscheiden. Fest steht schon jetzt: Es wird auf jeden Fall eine neue Besetzung im Chefsessel des Rathauses geben. Denn Amtsinhaber Armin Pollehn (CDU) hat mitgeteilt, dass er nicht erneut als Bürgermeister kandidieren wird.

### ALTER ALS GRUND FÜR ABSAGE

Der Verzicht auf eine weitere Kandidatur habe nichts mit der Stadt oder politischen Abläufen zu tun, so Pollehn. Es sei schlicht sein Alter, das ihn dazu bewege,

nicht erneut für acht Jahre Bürgermeister sein zu wollen. Die Amtszeit für Bürgermeister ist nach einer Änderung im Niedersächsischem Kommunalverfassungsgesetz auf diese Dauer festgelegt worden. „Das würde bei meiner Wiederwahl bedeuten, dass ich bei Amtsantritt fast 67 Jahre alt wäre und bei Beendigung der Periode bei fast 75 Jahren liege“, teilt Pollehn mit. Daher werde er nicht erneut kandidieren. Das Vertrauen seiner Partei hätte er jedoch gehabt. Die CDU hatte vor Wochen schon betont, Pollehn unterstützen zu wollen – sollte er erneut kandidieren. Nun ist die Entscheidung gefallen. „Wir bedauern die Entscheidung von Herrn Pollehn, können sie aber nachvollziehen und sind darauf vorbereitet“, sagte Robert Apel, Vize-Vorsitzender beim CDU-Stadtverband Burgdorf.



Keine erneute Kandidatur: Armin Pollehn (CDU) wird 2026 sein Amt als Bürgermeister von Burgdorf abgeben.

Foto: Leonie Habisch (Archiv)

### CDU WÄHLT KANDIDATEN ANFANG NÄCHSTEN JAHRES

Die Partei sei bereits auf Kandidatensuche, denn man habe stets parallel geplant. „Die CDU hat eine gute Auswahl“, sagt Robert Apel. Das Amt des Bürgermeisters sei anspruchsvoll, dem werde die CDU mit ihrem Kandidaten gerecht, so der Vize-Vorsitzende weiter. Bei der Mitgliederversammlung Anfang des Jahres werde die Partei den

Kandidaten oder die Kandidatin dann wählen.

„An unserem Zeitplan hat sich durch die Entscheidung von Armin Pollehn nichts geändert.“ Die SPD hat bereits ihre Kandidatin für die Bürgermeisterwahl 2026 in Burgdorf nominiert: Andrea Buhndorf, die bereits jetzt stellvertretende Bürgermeisterin ist, möchte im September 2026 den Posten von Pollehn übernehmen. Die SPD hatte sich vor einer Woche für die Ratsfrau

entschieden.

### POLLEHN GEWINNT 2019 STICHWAHL DEUTLICH

Armin Pollehn hatte bei der Bürgermeisterwahl 2019 gleich sechs Mitbewerber und kam gegen Matthias Paul (SPD) in die Stichwahl. Der Christdemokrat siegte dann überraschend deutlich mit 55,1 Prozent und zog am 1. November 2019 ins Rathaus von Burgdorf ein.

**NEUE TANZKURSE**

**JETZT GUTSCHEIN VERSCHENKEN**

**STARTTERMINE**  
SONNTAG 18.01. 18:15UHR  
20:15UHR  
ODER AM  
MONTAG 19.01. 18:30UHR

**WWW.JEGELLA.DE**

Seien Sie dabei:  
EHF European League

**Die Recken**  
vs.  
**Fredericia Håndboldklub**  
Dienstag, 25. November 2025  
Anwurf 20:45 Uhr in der Swiss Life Hall

**JUWELIER COHRS**  
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**AKS automotive GmbH**

**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

- UNFALL-INSTANDSETZUNG Pkw's - Lkw's - Omnibusse u.v.m.
- AUTOLACKIEREREI Pkw's - Lkw's - Omnibusse - Industrielackierungen
- STEINSCHLAGREPARATUR und Neuverglasung
- SMART-REPAIR kostensparende Reparaturen

Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover  
Tel.: 0 51 36 / 97 12 90 • www.aksautomotive.de

**RICOSTA** Der Kinderschuh.

**SYMPATEx**

Warme Füße trotz Kälte.

**GRISU**

Grisu 27-35  
99<sup>95</sup> €

**polch**  
Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 88 15-0 | Geöffnet Mo-Fr 10-18.30/Sa 10-16h

**HANNOVER**

24. November bis 22. Dezember 2025

**hannoverzaubert**  
WEIHNACHTSMARKT IN DER ALTSTADT

www.weihnachtsmarkt.hannover.de

LANDESHAUPTSTADT HANNOVER

20% Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl! 20% Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl! 20% Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl!

**FASHION FRIDAY WOCHEN**

24. BIS 29. NOVEMBER

**20% Sofortrabatt auf 20 Kleidungsstücke Ihrer Wahl!**

\* Gilt nicht für reduzierte Teile und Ganzjahresartikel, die durch einen grünen Punkt gekennzeichnet sind.

**50% AUF DIE 2. BRILLE\***

FÜR JEDEN MOMENT DIE RICHTIGE BRILLE.

Burgdorf Marktstraße 52 Burgwedel Von-Alten-Straße 21

**KIND**

\*Gültig bis zum 01.02.2026.  
KIND GmbH & Co. KG · Kokenhorststraße 3 - 5 · 30938 Großburgwedel

**Fleischerei | Partyservice**  
von 24.11. bis 30.11.2025

**Zimmermann Qualität**

Montag bis Mittwoch:  
Asia Pfanne mit Wok-Gemüse ..... 100 g **1,39 €**

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte**  
- 400 g Asia Pfanne mit Wok Gemüse  
- 2 frische Bratwürste  
- 2 Scheiben Pfälzer Saumagen, für die Pfanne  
**Tüte nur 12,50 €**

von Montag bis Samstag

**Spartipp! vom Becklinger Strohschwein:**  
Hackfleisch vom Schwein, ungewürzt, vielseitig verwendbar ..... 100 g **0,69 €**

Kennen Sie schon?  
Frische Bregenwurst zum Streichen ..... 100 g **1,89 €**

Vom Strohschwein  
Adventsbraten mit Füllung aus Walnüssen, Backobst und Weißwurst-Brüt, auf Wunsch im Bratschlauch ..... 100 g **1,69 €**

Ab Dienstag aus unserer Feinkostküche  
Suppe im Becher: feine Tomatensuppe 500 ml ..... Becher **4,75 €**  
Dessert der Woche: Bienensüßcreme ..... Becher **2,65 €**

Donnerstag bis Samstag  
mit Feinkost ins Wochenende:  
NEU! Hähnchensalat mit Kirschpaprika ..... 100 g **1,89 €**  
Aus unserer Feinkostküche: Wildragout, Zungenragout oder Kalbsrahmgulasch, fertig gekocht, nur noch erwärmen ..... 100 g **2,29 €**  
Gulasch halb & halb ..... 100 g **1,39 €**

vom 24.11.2025 bis 28.11.2025 **Tagesmenü** Eintopf 4,55 € Menü: 8,50 €

Montag: Weißkohleintopf mit Rauchfleisch  
Dienstag: Tortellini mit Putenschinken-Sahnesauce  
Mittwoch: Hähnchen Caprese auf mediterraner Nudelpfanne  
Donnerstag: Kasselemackbraten mit Sauce, Sauerkraut und Kartoffelpüree  
Freitag: Kohlrouladen mit Sauce und Salzkartoffeln  
Panieretes Schollenfilet mit Remoulade  
Speckbohnen und Salzkartoffeln

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktstr. 17 | 31303 Burgdorf  
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

# Vier Jahrzehnte Quempas

Burgdorf feiert musikalischen Adventsauftritt

**BURG DORF (r/fh).** Für das erste Adventswochenende lädt die St.-Pankratius-Kirchengemeinde wieder zum traditionellen Quempas-Singen ein, das in diesem Jahr einen runden Geburtstag feiert: Bereits zum 40. Mal erfüllt das Adventssingen die Kirche an der Marktstraße mit vorweihnachtlichen Klängen. Die Veranstaltung findet am Sonnabend, 29. November, ab 18 Uhr statt. Der Einlass beginnt um 17.45 Uhr.

Für die Gestaltung des Jubiläums wirken zahlreiche Gruppen der Singschule CampusMusik mit: Singmäuse, Spatenchor, Kinderchor, Chor-AG, Kinderkantorei und Jugendkantorei.

Ergänzt werden sie von der Burgdorfer Kantorei und dem Posaunenchor. Gemeinsam möchten die Sängerinnen und Sänger sowie die Instrumentalisten der Gemeinde eine stimmungsvolle Mischung aus klassischen, traditionellen und modernen Adventsliedern präsentieren. Auch der Gemeindegesang wird einen festen Platz einnehmen. Die musikalische Leitung liegt bei Tina Röber-Burzey.

Der Begriff „Quempas“ geht auf den lateinischen Weihnachtsschmalz „Quem pastore laudavere“ („Den die Hirten lobten sehr“) zurück. Aus den Anfangsworten Quem pas entstand im Deutschen die Kurzform „Quempas“. Das Quempas-Singen ist ein protestantischer Brauch, der bis ins 16. Jahrhundert zurückreicht. Ursprünglich sangen vier Gruppen von verschiedenen Punkten der Kirche aus im Wechsel, sodass die Musik den Raum „durchwanderte“.

Neben dem namensgebenden Stück gehörten viele traditionelle Weihnachtslieder zum Repertoire – gesammelt im sogenannten „Deutschen Quempas“. Auch heute stehen der charakteristische Wechselgesang und das gemeinsame Singen im Mittelpunkt vieler Quempas-Feiern.



Chöre der Singschule CampusMusik, die Burgdorfer Kantorei und der Posaunenchor bringen zum 40. Quempas-Jubiläum festliche Adventsklänge in die St.-Pankratius-Kirche. Archivbild: Dethard Hilbig

# Probleme bei Sanierung am Bahnhof

Treppe zur Weststadt: Statiker prüft Unterbau

**BURG DORF.** Die Treppe am Bahnhof Burgdorf zur Weststadt ist seit einigen Wochen wegen Bauarbeiten gesperrt – und wird es bis auf Weiteres auch bleiben. Anlass ist der Zustand der Treppe aus dem Jahr 1974: Sie weist laut einem Prüfbericht aus dem Jahr 2020 mehrere Mängel auf. Dazu zählen etwa abgeplatzte oder gerissene Stufen und Risse in den Fugen.

Die im vergangenen Monat begonnene Sanierung musste überraschend unterbrochen werden. „Vor Ort hat sich ein anderer Treppenunterbau dargestellt, als bei den Planungen angenommen“, sagt Stadtsprecher Sebastian Kattler. Der Unterbau sei aus massivem Beton, und es werde gerade geprüft, wie sich ein Entfernen,

Abstemmen und Abbrechen von Treppenteilen auf die Betonwände auswirke. Anders formuliert: Ein Statiker prüft, ob die Seitenwände durch die Arbeiten einstürzen könnten.

Nach aktueller Einschätzung der Stadt sollen die Arbeiten im Verlauf des Monats abgeschlossen werden können. Dann bekommt die Treppe auch taktile Elemente, die blinden und sehbehinderten Menschen die Orientierung erleichtern. Die Kosten für die Instandsetzung belaufen sich nach Mitteilungen der Stadt auf rund 48.300 Euro.

Bauwerke wie Treppen, Tunnel und Brücken muss die Stadt Burgdorf alle zwei Jahre überprüfen. Andere Treppenanlagen am Bahnhof seien nicht schadhaft, so der Sprecher.



Die Bauarbeiten an der Bahnhofstreppe sind ins Stocken geraten. Foto: privat

# Konzerte der Feuerwehrmusiker

**BURG DORF/HÄNIGSEN (r/fh).** Der Feuerwehr-Musikzug Burgdorf-Hänigsen lädt zu seinem traditionellen Konzert am 1. Advent ein. Eine Woche später tritt dann das Jugend- und Ausbildungssorchester der Feuerwehr-Musikzug auf. Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei. Spenden zur Unterstützung der musikalischen Jugendarbeit sind willkommen.

Den Auftakt macht das große Winterkonzert am Sonntag, 30.

November, ab 18 Uhr in der St.-Pankratius-Kirche am Spittardplatz in Burgdorf. Das Jugend- und Ausbildungssorchester eröffnet den festlichen Abend mit vier Stücken. Anschließend übernimmt der Feuerwehr-Musikzug und verzaubert das Publikum mit adventlichen Klängen. Den krönenden Abschluss bildet ein gemeinsamer Auftritt beider Orchester.

Eine Woche später lädt dann das Jugend- und Ausbildungsor-

chester zum Adventskonzert ein. Es beginnt am Sonntag, 7. Dezember, um 17 Uhr in der St.-Petri-Kirche in Hänigsen. Unter der Leitung der beiden Dirigenten Frank Möhle und Andreas Weiß erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit klassischen Weihnachtsliedern zum Mitsingen und anspruchsvollen Medleys, die die festliche Stimmung der Adventszeit auf besondere Weise einfangen.

## GLAUBENS SACHE

# Zuversichtlich

Es ist Herbst geworden, die Tage sind kürzer, wir haben wieder Winterzeit, der Sommer ist endgültig vorbei. Dieses Jahr haben mir häufiger Menschen mitgeteilt, dass sie das bescheiden finden.

Wenn ich darüber nachdenke, muss ich aber feststellen, dass wir dankbar dafür sein sollten. Denn das bedeutet: es geht immer weiter, die Erde dreht sich immer noch, trotz allem, was auf ihr passiert. Unbeirrt läuft die Zeit, laufen die Jahreszeiten weiter, auch wenn für manch einen die Zeit stehenzubleiben scheint. Vielleicht, weil er einen Angehörigen verloren hat, plötzlich oder auch vorhersehbar, nach einer langen Krankheit. Vielleicht fehlt mancher der Mut oder die Kraft für den nächsten Tag, weil die Trauer zu schwer ist. Aber Gott hat versprochen, dass es immer weiter geht.

„Solange die Erde steht, soll nicht aufhören Saat und Ernte, Frost und Hitze, Sommer und Winter, Tag und Nacht,“ heißt es im 1. Buch Mose.

Diese Zusage macht uns Hoffnung. Es wird nach langer, dunkler Nacht wieder einen Morgen geben, nach einem kalten Winter kommt ein neuer



Martina Hotop, Lektorin im Kirchenkreis Burgdorf. Foto: privat

Frühling. Es wird wieder etwas wachsen und geerntet werden. Nach Regen kommt wieder Sonnenschein, nach langer Trauer keimt langsam ein kleines Sprösschen Freude auf. Auch wenn es gerade wüst und hoffnungslos in uns aussieht: Gott vergisst und verlässt uns nicht. Das ist Grund genug, zuversichtlich und mutig weiterzugehen, und wenn es auch nur kleine Schritte sind. Ich wünsche allen einen Menschen an der Seite, der diese kleinen Schritte mit geht.

Martina Hotop, Lektorin im Kirchenkreis Burgdorf.

# Rockiger Auftakt zum Advent

**BURG DORF (r/fh).** Wenn sich die Pankratiuskirche am Freitag, 28. November, ab 20 Uhr mit rockigen Klängen füllt, beginnt für viele Burgdorfer die Adventszeit auf ganz besondere Weise. Im Rahmen des traditionellen Weihnachtsmarktes rund um die Kirche gibt der Rock-Pop-Chor Rock:It unter der Leitung von Tobias Tiedge sein Jahreskonzert.

Für die nahezu 100 aktiven Sängerinnen und Sänger ist dieser Auftritt der Höhepunkt des Jahres – entsprechend intensiv wurde in vielen Proben auf diesen Abend hingearbeitet. Auf der Bühne im Altarraum wird es eng werden, wenn sich der Chor zu einem stimmungsgewaltigen Klangkörper formiert.

Das Programm verspricht einen abwechslungsreichen Mix

aus Altem und Neuem: Von Queens mitreißendem „Don't Stop Me Now“ über Ava Max' „Kings and Queens“ bis hin zu Adeles kraftvollem „Rolling In The Deep“ reicht das Rock-Pop-Repertoire. Aber auch weihnachtliche Klänge werden zu hören sein. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Der Chor bittet um Spenden für den „Nachbarschaftstreff Burgdorf“.

## Silvesterparty: 145€ p.p. all inclusive

Sonntagsbrunch von 10-14 Uhr

November: Herbstgenuss von Gans/Wild/Kohl	
30.11.	1. Adventsbrunch 37,00€
Dezember: Winterlicher Wild- & Gänsebraten	
07.12.	2. Adventsbrunch 37,00€
14.12.	3. Adventsbrunch 37,00€
Januar: Inspiration Reh & Winterkabeljau	
25.01.	Sonntagsbrunch 35,50€

**Silvesterbox zum Abholen**  
Kulinarisches Feuerwerk zum Jahreswechsel  
Lassen Sie nichts anbrennen!

**Hauptgang:** Geschmortes Blankett vom Kalb Loup de Mer mit Zucchinihaube Hummerisotto Festtagsgemüse Kartoffel-Lauchgratin

**Dessert:** Dreierlei Dessertvariation

**Getränke:** 1 Flasche Rot- oder Weißwein

**Abholvarianten:** heiß und servierfertig kalt und fertig gegart mit Anleitung

Vorbestellen, abholen & genießen

31.12.2025 von 10-18:30 Uhr

**155,00€** für 4 Personen erhältlich ab 2 Personen

**Restaurant Visier**

**Gans to Go**  
Die perfekte Gans für zuhause!  
So gelingt Ihnen jedes Fest!  
Gans, ganz einfach abholen und zuhause genießen

- 1 ofenfrische Gans (ca.5kg)
- Gänsesauce
- Birnenrotkohl
- Rosenkohl mit Speck
- hausgemachte Kartoffelknödel mit eigener Kräuterbrottsauce
- eine erlesene Flasche Rotwein

Abholpreis **150,- Euro** für 4 Personen

**Abholvarianten:**  
a.) Heiß und servierfertig  
b.) Kalt und fertig gegart mit passender Anleitung zum Erwärmen für Zuhause.  
In nur 25 Minuten servieren und genießen!

Vorbestellen, abholen und genießen!

Hohnhorstweg 8 • 31275 Lehrte • www.restaurant-visier.de • Tel: 05132 3555

**CAVALLUNA**  
PASSION FOR HORSES

**TOR ZUR ANDERSWELT**

31.01. - 01.02.26 Hannover  
ZAG Arena  
www.cavalluna.com

Anzeigen/Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR  
Jubiläen ++ Veranstaltungen ++ Neueröffnungen

Hier ist Ihre Werbung in guten Händen.

Julia Buchhagen  
Mediaberaterin für Burgdorf und Burgwedel  
j.buchhagen@madsack.de  
Telefon: 05136-89 94 20  
Mobil: 0151-14 48 59 18

Marktspiegel  
Hannoversche Allgemeine  
Neue Presse

**expert**  
Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**  
EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf • Weserstr. 1  
Burgdorf Carré • Tel. 05136/8002-33  
www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte • Parkstr. 30  
Zuckerfabrik • Tel. 05132/88867-0  
www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle • Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
www.expert.de/celle

**COUPON DER WOCHE**

Blu-Ray – Superman • FSK: 12

**15,-**

**Haushaltsauflösungen**  
Entrümpelungen  
An- und Verkauf  
Thomas Ertel  
0172 5 13 03 44

**Tiefstpreise**  
Trapezbleche  
Iso-Paneele  
Telefon (05138) 6015670  
www.blech-center-sehnde.de

**Unsere Servicenummern**

Private Kleinanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de  
epaper.marktspiegel-verlag.de

Vertrieb/Zeitungszustellung  
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite  
www.marktspiegel-verlag.de

# Kerzenschein und Nervenkitzel

Vier Krimiautorinnen aus der Umgebung veröffentlichen ein neues Buch mit Weihnachtsgeschichten

**REGION (r/fh).** Die Wichtel rebellieren am Nordpol, eine Gans namens Polly und ein Kaninchen mit Namen Boris sind in Gefahr, Kater Socke „hilft“ beim Einpacken von Geschenken und im Aller-Leine-Tal ist ein Serienkiller mit Burnout unterwegs. Es geht „tierisch“ ab im literarischen Advent. Doch da sind auch leise Töne – und gelegentlich ein Happy End, zum Beispiel in Claudia Rimkus' beliebter Senioren-WG.

Heiter, besinnlich und kriminell geht es im Buch der vier heimischen Krimiautorinnen zu, die 28 Geschichten und Gedichte erdacht und zusammengetragen haben. „Plätzchen. Diebe. Fest der Liebe – Band 2“ ist der Titel des Buches, das für 13 Euro erhältlich ist. Das erste Auflage wurde mit einem festlichen Farbschnitt gedruckt.

Claudia Rimkus, den Lesern und Leserinnen als „hannover-

sche Miss Marple“ bekannt, trägt in diesem Jahr besinnliche Geschichten bei und zeigt damit, dass sie auch ohne Mord und Totschlag literarisch brillieren kann. Mit feinsinnigem Humor sind die kriminellen und nichtkriminellen Geschichten der Garbsener Syltkrimi-Autorin Sibylle Narberhaus ein echtes Lesevergnügen. In einer ihrer Geschichten zeigt sie, dass tödliches Gift nicht immer die Richtigen trifft.

Heike Wolperts Geschichten und Gedichte sind – ob kriminell oder nicht – stets eine Garantie für herzliches Lachen. Die Hannoveranerin zeigt in diesem Weihnachtsbuch, dass sie auch ganz ohne Katzencontent wunderbare Texte ersinnt. Aber natürlich Kater Socke, der Protagonist ihrer Krimis, ebenfalls vertreten.

Die Wedemärkerin Bettina Reimann, deren Krimis im wei-



Vier Krimi-Autorinnen aus der Umgebung haben ein neues Weihnachtsbuch veröffentlicht. Foto: Privat

ten Land zwischen Hannover und Heide spielen, hat neben ihrer schreibkriminellen Ader einen Hang zur Comedy. Das zeigt sich in ihren Geschichten aus dem WhatsApp-Chat einer Kita-Elterngemeinschaft genauso wie bei ihren Gedichten. Da darf auch mal laut gelacht werden. Doch natürlich geht es bei ihr nicht ganz ohne Krimi-Inhalte und darum enttarnt ihre Roman-Protagonistin Flora mal eben beim Weihnachtsbrunch einen Mörder.

Die Farbschnittausgabe geht in limitierter Auflage in Druck und wird, als Dank für die Unterstützung der heimischen Autorinnen und Autoren, im regionalen Buchhandel und Verlagsbuchhandlung (unter buercher@be-media.info) erhältlich sein. Als E-Book ist die Weihnachtsanthologie auf allen gängigen Portalen für 4,99 Euro erschienen.

# Kinder schnitzen Kürbisse

Bastelaktion und Blick hinter die Kulissen im Rewe-Markt

**BURGDORF (r/fh).** Zwölf Kinder vom Kinderschutzbund Burgdorf haben einen ganz besonderen Nachmittag im örtlichen Rewe-Markt erlebt. Zwei Stunden lang durften sie ihrer Kreativität freien Lauf lassen und gemeinsam Kürbisse schnitzen und bemalen. Der Rewe-Markt stellte nicht nur die Kürbisse und alle benötigten Materialien zur Verfügung,

sondern sorgte auch liebevoll für das leibliche Wohl der kleinen Künstlerinnen und Künstler. Im Anschluss erhielten die Kinder eine spannende Führung hinter die Kulissen des Supermarkts. Sie durften einen Blick in die Lager- und Arbeitsbereiche werfen und erfuhren, was alles nötig ist, damit das Geschäft täglich reibungslos funktioniert.



Eine Gruppe vom Kinderschutzbund hat Kürbisse kreativ gestaltet. Foto: Privat

# Zeitzeuge berichtet über den Herbst 1989

Dieter Pester hat hautnah erlebt, wie die Leipziger Nikolaikirche zum Ausgangspunkt der Friedlichen Revolution in der DDR wurde

**BURGDORF (r/fh).** In einem Zeitzeugenbericht blickt Dieter Pester zurück auf die Ereignisse im Herbst 1989 in der damaligen DDR. Sein Vortrag beginnt am Mittwoch, 26. November, um 17 Uhr im Benefiz-Laden, Hannoverstraße Neustadt 8.

Dieter Pester war damals Mitglied des Kirchenvorstands der Leipziger Nikolaikirche, die zu einem Symbol der Friedlichen Revolution wurde. Mehr als drei Jahrzehnte später erinnert er nun aus einer ganz persönlichen Perspektive an diese bewegten Tage. „Was damals in der Nikolaikirche geschah, war weit mehr als ein kirchliches Ereignis“, sagt Pester. „Es war der Beginn einer neuen Hoffnung. Menschen kamen zusammen – aus Glauben, aus Mut und aus der Sehnsucht nach Freiheit.“

Seit den frühen 1980er Jahren versammelten sich junge Christinnen und Christen in der Nikolaikirche zu Friedensgebeten, um angesichts des Wetrüstens für Gewaltfreiheit, Abrüstung und Gerechtigkeit einzustehen. Diese Treffen, zunächst im kleinen Kreis, gewannen immer mehr Zuspruch und wurden zu einem Ort der Begegnung und des Austauschs für alle, die Veränderungen in der DDR forderten.

Am 9. Oktober 1989 erreichte die Bewegung ihren historischen Höhepunkt: Mehr als 70.000 Menschen zogen nach dem Friedensgebet unter dem Motto „Keine Gewalt“ durch die Leipziger Innenstadt. Die befürchtete Eskalation blieb aus – ein Wunder, wie viele Zeitzeugen bis heute sagen. Mit seinen Erinnerungen möchte Dieter Pester besonders der jungen Generation vermitteln, dass Freiheit, Frieden und Demokratie keine Selbstverständlichkeit sind. „Aus Glauben, Mut und Gemeinschaft erwuchs damals die Kraft, Mauern der Angst und der Teilung zu überwinden“, so Pester.

**ARAL** Tankstelle Burgdorf/Heeßel  
Dorfstraße 7, 31303 Burgdorf  
Alles super.

**AB SOFORT LOTTO**

- täglich frische Backwaren und Snacks
- Kaffeespezialitäten • Autozubehör
- Zeitungen und Zeitschriften
- Blumen

FRAMEWORK ENERGY | MOBILITÄT • ENERGIE • LEDENSMARKT | Eggelsmanns

**MAKELLOS & ÄSTHETIK** BEAUTY LOUNGE

**GUTSCHEIN**  
Für ein kleines Weihnachtsgeschenk (pro Person einmalig)

**NAGELDESIGN**  
Schönheit bis in die Fingerspitzen

- Neumodellage: ab 55€
- Auffüllen (French & Fullcover): 40€
- Auffüllen (Design-Fullset): 45€
- Stiletto Nägel Neuset: 100€
- Stiletto Nägel auffüllen: 70€

**FUßPFLEGE**  
Weil Schönheit bei den Füßen anfängt

- Fußpflege mit entspannender Massage  
Dauer: 45 Minuten  
28,50€
- Fußpflege mit Gel oder Lack und entspannender Massage  
Dauer: 60 Minuten  
38,50€

Tel 0152 521 353 47 | info@makellos-wedemark.de | Natelsheideweg 73 | 30900 Wedemark  
www.makellos-wedemark.de

**Senioren-Landhaus Kirchhorst** Inh. Karina Lawson  
Wohlbefinden durch aktivierende Pflege in familiärer Atmosphäre  
Tel.: 05136 84813

- Aktivierende Pflege in familiärer Atmosphäre
- Wohnen im Grünen, von Tieren umgeben
- Therapieangebote

Steller Str. 32 · 30916 Isernhagen-Kirchhorst · Tel. 05136/84813

**Ambulanter Pflegedienst SILKE LIPPERT**

Ambulante Pflege  
Palliativversorgung  
24-Stunden-Notruf  
Tel. 05136/ 9 72 02 25  
mobil: 0170 - 805 82 80

Betreutes Wohnen  
Worthstraße 1, Otze

**Waterloo THE ABBA SHOW**  
STREICHQUARTETT  
08.05.2026 ab 19:30 Uhr  
STADTHAUS BURGDORF

**Haifisch BAR**  
COMEDY-THEATER · ROCKMUSIK  
11.03.26  
STADTHAUS BURGDORF

Vorverkaufsstellen: HAZ/NP und Marktspiegel Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf, Bleich, Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel.: 05136-1862  
und allen bekannten Vorverkaufsstellen in der Region  
EVENTIM: 01806-570070 und RESERVIX: 0761-88849999

„Jetzt mit einem Treppenlift Sicherheit und Lebensfreude zurückholen!“

500 € Gutschein für die ersten 50 Anrufer!

Kostenfrei anrufen 0800 / 5 888 620 oder Termin vereinbaren auf www.prolift-treppenlifte.de

**25 Jahre COIFFEUR NEGIO**  
Ihr Haarpflege - Spezialist  
Wir sagen DANKE!

Feiert mit uns vom 24.11. bis 28.11.2025 unsere Jubiläumswoche mit tollen Angeboten:

- Für Damen: 20 % Rabatt auf alle Dienstleistungen
- Für Herren: Haarschnitt nur 15 €

Und das Beste zum Schluss:  
Am 29.11.2025 feiern wir unser Jubiläum gemeinsam mit euch im Salon!  
Kommt vorbei, stoßt mit uns an und erlebt einen schönen Tag voller guter Laune, Musik und kleiner Überraschungen.

Coiffeur Negio  
Marktstraße 16a, 31303 Burgdorf  
Wir freuen uns riesig auf euch!  
Ihr Coiffeur Negio Team

**LOTUS**

LOTUS IN BURGWEDDEL

Lotus Hannover  
Kokenhorststr. 2  
Tel. 05139 97006590

**HACKEROTT**

SONNTAG SCHAUTAG  
11 - 16 UHR  
keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten

lotus.hackerott.de



Mehr als 25 Geschäfte laden zum Late Night Shopping ein.

Foto: Joachim Lührs

## Adventssingen zur Eröffnung

Burgdorfer Lichtwochen vom 28. November bis 1. Januar in der Innenstadt / Festlicher Auftakt mit Late Night Shopping, Verlosung und Weihnachtsmärkten

Die Burgdorfer Innenstadt lädt in der Adventszeit zum entspannten Einkaufsbummel in stimmungsvoller Atmosphäre ein. Denn vom 28. November bis zum 1. Januar bringen die Burgdorfer Lichtwochen festlichen Glanz in die dunkle Jahreszeit. Die Eröffnung am Freitagabend, 28. November, findet wegen der Sanierungsarbeiten am historischen Rathaus erneut vor der Stadtparkasse an der Marktstraße 59 statt.

Begleitet wird sie von einer Lichtinstallation, einem gemeinsamen Adventssingen, einer großen Verlosungsaktion, Late Night Shopping und Weihnachtsmärkten auf dem Spittaplatz. In den folgenden Wochen erstrahlen die Sterne und Lichterketten in der Innenstadt dann täglich von 15.30 bis 21.30 Uhr.



Die Burgdorfer Lichtwochen sorgen in der Innenstadt für Weihnachtsstimmung.

Foto: SMB

### Adventssingen vor der Eröffnung

Zur Eröffnung gibt es zwischen der Stadtparkasse und der St.-Pankratius-Kirche eine Lichtinstallation und ab 18 Uhr sorgt das Musikcorps Langenforth aus Langenhagen für eine festliche musikalische Umrahmung. Danach sind alle Teilnehmer der Eröffnungsveranstaltung zum gemeinsamen Adventssingen eingeladen. Die Texte werden vorher verteilt. Sie stehen zudem auf [www.burgdorferleben.de](http://www.burgdorferleben.de) zum Download bereit. Wolfgang Frohloff übernimmt die Moderation.

Um 18.30 Uhr drückt Bürgermeister Armin Pollehn vor der Stadtparkasse Burgdorf auf den obligatorischen „roten Knopf“ und gibt damit den Startschuss für die Lichtwochen. Direkt im Anschluss findet die Ziehung für die Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet“ statt, bei der es Gutscheine von örtlichen Unternehmen und Burg-

dorfer Geschenkgutscheine im Wert von insgesamt 3000 Euro zu gewinnen gibt.

### Weihnachtsmärkte auf dem Spittaplatz

Zusätzlich werden gleich zwei Weihnachtsmärkte auf dem Spittaplatz eröffnet. Der Förderverein der St.-Pankratius-Kirche veranstaltet dort wieder an drei Tagen den traditionellen Weihnachtsmarkt: Er öffnet am Freitag, 28. November, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 29. November, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 30.



Bürgermeister Armin Pollehn eröffnet die Burgdorfer Lichtwochen. Dabei darf traditionell ein Kind symbolisch auf den roten Knopf drücken, um die Weihnachtsbeleuchtung einzuschalten.

Foto: Joachim Lührs

November, von 14 bis 20 Uhr.

Ergänzend gibt es am Sonntag und Sonntag eine Ausstellung mit weihnachtlichem Kunsthandwerk im Ratssaal des Schlosses. Außerdem werden wieder mehrere Burgdorfer Musikgruppen und Chöre in der Kirche auftreten. Bereits am Freitag, 28. November, ab 20 Uhr bietet der Rock-Pop-Chor Rock:it ein vielfältiges Programm mit „Don't stop me now“ von Queen, „Rolling In The Deep“ von Adele und weihnachtlichen Stücken. Ein weiterer Höhepunkt ist das traditionelle Quemmas-Singen am Sonnabend, 29. November, ab 18 Uhr mit der Burgdorfer Kantorei, dem Posaunenchor und den Chorgruppen von Campus-Musik.

Darüber hinaus findet während der Lichtwochen der 12. Burgdorfer Weihnachtsmarkt statt, den der Schausteller Stefan Dormeier organisiert. Er öffnet vom 28. November bis zum 21. Dezember täglich von 12 bis 20 Uhr, freitags und sonnabends sogar bis 22 Uhr. Ein dekoriertes Tannenwald mit kleinen gemütlichen Hütten lädt zum Verweilen und Genuss von Heißgetränken und Speisen ein.

### Late Night Shopping

Ob Bücher, Spielzeug, Tee, Wein, Mode, Parfum und Make-up, E-

Bikes, Fahrradzubehör, Schmuck oder Spielzeug – wer auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist, findet in der Burgdorfer Innenstadt eine große Auswahl. Die meisten Geschäfte sind inhabergeführt und bieten den Kundinnen und Kunden individuelle und kompetente Beratung. In entspannter und familiärer Atmosphäre können die Besucher die Produkte in Augenschein nehmen und bei Bedarf an- oder ausprobieren. Und wer vom Bummeln irgendwann müde Füße bekommt, kann in einem Restaurant oder Café einen kleinen Zwischenstopp einlegen.

Zur Eröffnung der Lichtwochen organisiert die SMB-Projektgruppe „Verkaufsoffene Sonntage“ am 28. November ein Late Night Shopping in der City. Über 25 Geschäfte und Gastrobetriebe öffnen am Abend und laden bis 21 Uhr zum gemütlichen Einkaufsbummel ein. „Das ist eine tolle Gelegenheit, um die Vielfalt des örtlichen Einzelhandels zu entdecken und sich von den zahlreichen Angeboten überraschen zu lassen“, sagt SMB-Geschäftsführer Gerhard Bleich. Wer sich schon vorab über das Sortiment informieren möchte, kann dafür den Digitalen Marktplatz unter [burgdorferleben.de](http://burgdorferleben.de) nutzen.

Die Teilnehmer, gekennzeichnet durch gelb-schwarze Schau-

fenster-Aufkleber, locken mit attraktiven Angeboten. Einige von ihnen bieten besondere Aktionen an: So lädt die Buchhandlung FreyRaum zu einer Tastingaktion ein. Fahrrad Schiwy bietet an diesem Abend einen 10-prozentigen Rabatt auf alle gekauften Helme an. Bei Schuh- und Sport Goslar gibt es die Gelegenheit, mitgebrachte Schlittschuhe für 5 Euro schleifen zu lassen. TEEzeit verwöhnt seine Kunden mit dem Ausschank von Tee und Glühwein. Und Rossmann lädt zur Verkostung von enerBIO-Produkten ein.

### Über 70 Sponsoren

Was alles möglich ist, wenn alle an einem Strang ziehen und die Kräfte bündeln, demonstrieren die Lichtwochen eindrucksvoll. Insgesamt tragen über 70 Sponsoren zur Realisierung bei. Zudem leisten die Eigentümer angrenzender Häuser einen Beitrag, weil sie Überspannungen an ihren Gebäuden befestigen lassen und an manchen Stellen für den Strom sorgen. Die technische Umsetzung der Weihnachtsbeleuchtung übernimmt wieder das Burgdorfer Unternehmen Drescher Elektrotechnik. Zur Eröffnung am 28. November bleibt die untere Marktstraße von 16 bis 22 Uhr für den Verkehr gesperrt.

**Andreas W. Westendorf**  
Garten- und Landschaftsgestaltung

**Gartenneuanlagen – Gartenumgestaltung – Pflege**

- Pflanzarbeiten • Rasenanlagen und Rasenrenovierung • Natursteinarbeiten und Pflasterungen • Teichanlagen • Dachgärten und begrünte Dächer
- Kräuterschnecken • Spielplätze • Zaunbau • Pergolen • Carports
- Hochbeete • Grabgestaltung und Grabpflege • Baumschnitt und -fällungen

Wollenweberstraße 10 in 31303 Burgdorf  
Telefon 0 51 36 - 35 80 Fax 0 51 36 - 75 50  
a.w.westendorf@galabau-westendorf.de

**DRESCHER** Elektrotechnik  
Lohgerberstraße 2, 31303 Burgdorf/Hann.  
GmbH  
Telefon: (0 51 36) 89 66 89  
Fax: (0 51 36) 89 66 88  
E-Mail: info@drescher-elektrotechnik.de

Geschäftsinhaber: Michael Bressemer

Ihr Partner seit 1975 für:

- Energieelektronik
- Gebäudetechnik
- Informationstechnik
- Sicherheitstechnik
- Telekommunikation
- Ausführung, Wartung
- Projektierung
- Verkauf

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!

[www.drescher-elektrotechnik.de](http://www.drescher-elektrotechnik.de) | [info@drescher-elektrotechnik.de](mailto:info@drescher-elektrotechnik.de)

**Damit unsere Kinder cool bleiben können.**

**Wir bringen die Zukunft zum leuchten.**

Für uns ist Nachhaltigkeit mehr als nur ein Herzenthema. Es ist ein zentraler Bestandteil unserer Arbeit.  
Mehr Infos unter: [ssk-burgdorf.de](http://ssk-burgdorf.de)

Stadtparkasse Burgdorf

**Weil's um mehr als Geld geht.**

**28.11. LATE NIGHT SHOPPING Burgdorf**

**Wir haben für Sie am Freitag, 28. November, mindestens bis 21 Uhr geöffnet:**



# 20. BURGDORFER LICHTWOCHEN

VOM 28. NOVEMBER 2025 BIS 1. JANUAR 2026 | LATE NIGHT SHOPPING ZUR ERÖFFNUNG



## Chance auf Gewinne

Verlosung „Burgdorf leuchtet“ zum Auftakt der Lichtwochen

Zur Eröffnung der Lichtwochen präsentiert der Stadtmarketingverein Burgdorf (SMB) wieder die Verlosungsaktion „Burgdorf leuchtet!“. Zahlreiche Burgdorfer Unternehmen und Organisationen stellen dafür Preise im Gesamtwert von rund 3000 Euro zur Verfügung, darunter Warengutscheine, Burgdorfer Geschenkgutscheine, Burgdorf-Bonus-Gutscheinebücher und weitere attraktive Produkte. Die kostenlosen Verlosungskarten gibt es vorab in vielen Geschäften und Unternehmen. Plakate in den Schaufenstern weisen auf die Aktion hin.

Die ausgefüllten Teilnehmerkarten müssen bei der Auftaktveranstaltung am 28. Dezember zwischen 17 und 18 Uhr in die Losbox

vor der Stadtparkasse eingeworfen werden. Nachdem Bürgermeister Armin Pollehn die Weihnachtsbeleuchtung eingeschaltet hat, moderieren Thomas Lier von der Stadtparkasse Burgdorf und Eckhard Paga von der Hannoverschen Volksbank die Verlosung. Die gezogenen Gewinner müssen persönlich anwesend sein und den Preis selbst abholen.

Die Idee zu „Burgdorf leuchtet!“ entstand vor zwölf Jahren in der SMB-Projektgruppe für die Lichtwochen. Mittlerweile hat sich die Aktion zum Start der Lichtwochen fest etabliert. Nach wie vor steht dahinter das Anliegen, den Besuchern der Innenstadt eine attraktive Eröffnungsveranstaltung zu bieten.



Bei der Gewinnerziehung der Aktion „Burgdorf leuchtet“ warten die Teilnehmer gespannt, ob sie Losglück haben. Foto: Joachim Lührs

## Weihnachtsstimmung wie in Irland

„Irish Christmas“ im Stadthaus mit Musik, Tanz, Geschichten und alten Bräuchen



Die Show „Irish Christmas“ verbindet Musik, Tanz, Geschichten und Weihnachtsbräuche aus Irland. Foto: privat

Unter dem Motto „Irish Christmas“ erleben die Gäste einen stimmungsvollen Weihnachtsabend voll irischer Kultur und Tradition – von mitreißender Instru-

mentalmusik über Gesang und Tanz bis hin zu irischen Geschichten. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag, 30. November, um 17 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße

31. Im Mittelpunkt steht der Musiker und Künstler Bob Bales, der aus der Grafschaft Mayo in West-Irland stammt. Er singt und spielt Akustikgitarre sowie Bouzouki,

eine traditionelle irische Laute. Begleitet wird er unter anderem von Judith Wache (Violine und Gesang), Michel Crosio (Pianist und Keyboarder) und Harry Sawatzki (Bodhran Trommel). Mit dabei sind außerdem der Tänzer Gyula Glaser mit seiner Tanzpartnerin und Ehefrau Nicole Ohnesorge.

Ergänzend zu den musikalischen und tänzerischen Darbietungen erzählt Bob Bales von persönlichen Weihnachtserinnerungen aus seiner Kindheit und von Bräuchen wie dem Weihnachtschwimmen im eiskalten Meer, Mummenschanz-Umzügen mit Strohmäskern und bunten Gewändern oder dem Weihnachts-Whiskey-Punsch. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

## Schenken und gewinnen

Wer vor Weihnachten einen Burgdorfer Geschenkgutschein kauft, kann bis zum 24. Dezember an einer großen Verlosung teilnehmen

Doppelte Freude in der Vorweihnachtszeit: Wer in den nächsten Wochen vom 26. November bis zum 24. Dezember einen Burgdorfer Geschenkgutschein erwirbt, hat die Möglichkeit bei einem Gewinnspiel mitzumachen. Unter allen Teilnehmern verlost der Stadtmarketingverein 20 Geschenkgutscheine im Wert von jeweils 50 Euro.

Der Stadtmarketingverein (SMB) hat die Burgdorfer Geschenkgutscheine 2025 eingeführt. Unter dem Motto „Einer für Alle(s)“ können sie mittlerweile bei rund 200 örtlichen Geschäften,

Dienstleistern und Vereinen eingelöst werden. Die Auswahl umfasst unter anderem Bücher, technische Geräte, Bürobedarf, Spielzeug, Sportartikel, Mode, Schuhe, Wein, Tee, Blumen und Eintrittskarten. Auch in vielen Restaurants, bei Handwerkern, in Fitnessstudios und in Friseursalons können die Gutscheine eingelöst werden. Wer einen Gutschein mit einem größeren Wert erhalten hat und ihn nicht auf einmal einlösen möchte, kann ihn bei Bleich Drucken und Stempeln übrigens in kleinere Einheiten aufteilen lassen.

Und so läuft die Weihnachtsaktion ab: Beim Kauf eines Burg-

dorfer Geschenkgutscheins erhalten die Kunden eine Loskarte, die bei den acht Verkaufsstellen ausgefüllt mit den persönlichen Daten abgegeben werden kann: Bleich Drucken und Stempeln (Braunschweiger Straße 2), Schüler Schul- und Bürobedarf (Marktstraße 28), HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle (Marktstraße 16), Neue Woche (Hannoversche Neustadt 4-5), Wegeners Buchhandlung (Marktstraße 65), E-Center Cramer (Weserstraße 2) und Ostdandring 6) und Edeka Ehlershausen (Ramlinger Straße 4). Alle Gewinner werden auf dem Postweg benachrichtigt.

„Freude schenken“ und gewinnen

mit dem

## BURGDORFER WEIHNACHTS-GESCHENKGUTSCHEIN



Einer für alle(s)

Und so können Sie „Freude schenken“ und gewinnen:

### BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN

erwirbt, nimmt an der Verlosung von 20 Einkaufs-Gutscheinen im Wert von je 50 Euro teil!



Mit freundlicher Unterstützung:

Marktspiegel

Hannoversche Allgemeine Neue Presse

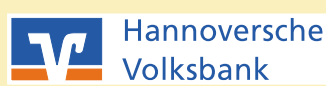
### Erhältlich ist der Gutschein bei:

- Bleich Drucken und Stempeln Braunschweiger Straße 2
- schüler & asnet · Marktstraße 28
- Wegeners Buchhandlung · Marktstraße 65
- EDEKA Cramer Ehlershausen Ramlinger Str. 4
- E-CENTER Cramer Weserstr. 2 · Ostdandring 6
- HAZ/NP + Marktspiegel · Marktstraße 16
- NEUE WOCHE Hannoversche Neustadt 4-5 (Eingang „Am Wall“)

## 20. Burgdorfer Lichtwochen



### Premiumsponsoren



### Hauptsponsoren

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Drescher Elektrotechnik GmbH                   | E-CENTER-CRAMER                   |
| HAZ / NP                                       | Fleischerei Bernd Zimmermann GmbH |
| Car Wash (Lise-Meitner-Straße 10)              | NEUE WOCHE                        |
| Zurich Gruppe                                  | Bekleidungshaus Fehling           |
| Andreas Kanth e.K.                             | Schuh- und Sporthaus Goslar       |
| Apotheke Schnaith                              | Wesche & Ohlhoff OHG              |
| AR Gesellschaft für Seniorendienste mbH        | Hartmann-Bedachungen              |
| Wohnungsgenossenschaft Burgdorf eG             | Günter May GmbH                   |
| Kanzlei Annika Dahlgrün, Uwe Rohe und Kollegen | Elektrofachgeschäft               |
| Bleich Drucken und Stempeln                    | Kanzlei im Stadtwappen            |
|  | Wegeners Buchhandlung             |

### Co-Sponsoren

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Bestattungen Volkmann GmbH          | REWE Burgdorf                          |
| Georg Parlasca Keksfabrik GmbH      | Buchhandlung FreyRaum                  |
| Virkus-Optik                        | Schüler GmbH                           |
| Senioren-Residenz Bertram GmbH      | CDU-Stadtverband Burgdorf              |
| I-CON GmbH                          | StadtHaus Burgdorf gGmbH               |
| Fortore Ristorante Italiano         | DATAX Steuerberatung                   |
| Wiltrud Niebuhr                     | Electrotec GmbH                        |
| Baran GmbH                          | Frauenärztliches Zentrum Burgdorf      |
| Neustadt-Apotheke                   | Dr. Ulrike Lange / Ines Propfe         |
| Blumen-Binner                       | hft-Tankstelle                         |
| Schuhhaus Polch                     | Desens KG                              |
| TEEzeit                             | Rechtsanwalt Jürgen Held               |
| Baran Garten- und Landschaftsbau    | Hähnchenbar                            |
| Alfred Brönnemann                   | Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn GmbH |
| Nähtechnik Fritsche                 | Dachtac GmbH & Co. KG                  |
| Inh. Stephan Fritsche               | Ernsting's family                      |
| Physiotherapiepraxis Marco Volkmann | D'IO d'Italia Outlet                   |
| Fair Service & Consult GmbH         | La Academy!                            |
| Zahnarzt Olaf Ahrens                | Vinoteca AmoroMa                       |
|                                     | Hannoversche Kaffeemanufaktur          |

Stadtmarketing Burgdorf e.V. (SMB) dankt den Sponsoren für ihre großzügige Unterstützung, ohne die das Projekt „Burgdorfer Lichtwochen“ nicht hätte realisiert werden können.

### FAHRGASTBEFÖRDERUNG

24 Std. Mietwagen **05136/4322** **05136/2216**

Alle Ortsfahrten Burgdorf **8€**

**DAUERHAFT GÜNSTIG FAHREN**

- Krankenfahrten alle Kassen
- Chemo- und Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Flughafentransfer
- Schülerfahrten
- Kur- und Refahfahrten
- Besorgungs- und Kurierfahrten
- Rollstuhltransport (Behinderungsgerechtes Fahrzeug)
- Wir bringen Ihr Auto nach Hause

31303 Burgdorf, Bahnhofstraße 3a, info@mietwagen2216.de

## MATTHIAS BRODOWAY

VERTRETER FÜR GEHOBEHENEN BLÖDSINN

**Sa. 15.9.2026**  
**19.30 Uhr**  
Stadthaus Burgdorf  
Ticketpreis 30,- €

### Bis es euch gefällt ...

Brodoways Bestes aus zwei Jahrzehnten

Agentur: www.juttajahnke.de • Foto: Tomas Rodriguez

**Benefizveranstaltung zugunsten des Kinderschutzbundes Burgdorf**  
**Verkaufsstart am 2.12.2025**

in der HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf  
**mit Autogrammstunde von Matthias Brodoway von 17 - 18 Uhr.**

Ab dem 3.12.2025 erhalten Sie die Karten in den HAZ/NP-Geschäftsstellen Burgdorf und Hannover (Lange Laube 10) und in den beiden Freyraum Buchhandlungen in Burgdorf.

## Vorverkaufsstart und Autogrammstunde

Benefiz-Abend mit Matthias Brodoway für den Kinderschutzbund Burgdorf

Zu Weihnachten ein besonderes Kulturelles Erlebnis verschenken und gleichzeitig etwas Gutes tun – das ist mit Karten für einen Auftritt von Matthias Brodoway möglich. Der hannoversche Kabarettist kommt nächstes Jahr mit seinem Best-of-Programm „Bis es euch gefällt...“ nach Burg-

dorf. Die Veranstaltung beginnt am Dienstag, 15. September 2026, um 19.30 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Karten kosten im Vorverkauf 30 Euro (zuzüglich Gebühren). Die gesamten Einnahmen kommen dem Kinderschutzbund Burgdorf zugute. Die Tickets sind

rechtzeitig vor Weihnachten erhältlich. Zum exklusiven Vorverkaufsstart gibt Matthias Brodoway eine Autogrammstunde in der Geschäftsstelle von HAZ, NP und Marktspiegel, Marktstraße 16. Sie findet am Dienstag, 2. Dezember, von 17 bis 18 Uhr statt. Brodoway bringt sein aktuelles

Buch zum Verkauf mit, sodass Gäste signierte Exemplare erwerben können.

Ab dem 3. Dezember sind die Karten dann in der HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle sowie bei den Freyraum Buchhandlungen (Marktstraße 54 und Weserstraße 2) erhältlich.

## Ein Weihnachtsmarkt mit langer Tradition

Buden auf dem Spittaplatz, Musik in der Kirche und Kunsthandwerk im Schloss

G lühweinduft und Kerzenschein, weihnachtliche Aromen aus den verschiedenen Buden, ein Karussell und Aktionen für Kinder – vom 29. November bis zum 1. Dezember findet zum 40. Mal der traditionelle Weihnachtsmarkt rund um die St.-Pankratius-Kirche statt. Seine Premiere hatte er 1983. Dass der runde Geburtstag erst 2025 gefeiert wird, liegt an der coronabedingten zweijährigen Pause.

Der Markt öffnet am Freitag, 29. November, von 18 bis 22 Uhr, am Sonnabend, 30. November, von 14 bis 22 Uhr und am Sonntag, 1. Dezember, von 14 bis 20 Uhr. Die Organisation übernimmt wieder der Förderverein der Pankratiuskirche. Zahlreiche Burgdorfer Vereine, Verbände und Kirchengemeinden beteiligen sich am Markt und werden dabei von kommerziellen Partnern unterstützt.

Im Spittasaal lädt die weihnachtliche Kaffeestube zum Verweilen ein. Wer eine besondere Perspektive sucht, kann vom Kirchturm aus einen eindrucksvollen Ausblick über den Weihnachtsmarkt und die festlich beleuchtete Innenstadt genießen. Am Sonnabend und Sonntag öffnet im nahegelegenen Burgdorfer Schloss parallel eine kunsthandwerkliche Ausstellung.

Musikalisch wird der Markt durch vielfältige Angebote in der Kirche und auf dem Platz bereichert:

**Freitag, 28. November**  
19 Uhr Sambagruppe Musikschule Ostkreis (Spittaplatz)  
20 Uhr Chor Rock:It

**Sonnabend, 29. November**  
14 Uhr Kinderchor Musikschule Ostkreis  
14.30 Uhr Orchester „Spielfreu(n)de Pur“  
15.30 Uhr Big Band Burgdorf  
18 Uhr Quempas-Singen

**Sonntag, 30. November**  
14 Uhr Chor New Hymn  
15 Uhr Akkordeonorchester Hohner-Ring  
16.30 Uhr Shantychor Graf Luckner  
18 Uhr Feuerwehr-Musikzug Burgdorf-Hänigsen



Zum Quempassingen ist die St.-Pankratius-Kirche in der Regel gut gefüllt.

Foto: HAZ/NP Archiv



Der Förderverein der St.-Pankratius-Gemeinde veranstaltet wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Spittaplatz.

Foto: Archiv/VVV

Hier gibt es kostenlose Teilnehmerkarten für die Verlosung

### Burgdorf leuchtet!

Zum Start der Burgdorfer Lichtwochen 2025 am Freitag, 28. November, um 18.00 Uhr vor der Stadtparkasse Burgdorf (Marktstraße)

Verlosung von wertvollen Warengutscheinen, BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEINEN und Eintrittskarten nach der Eröffnung der Burgdorfer Lichtwochen 2025 am Freitag, 28. November, um 18.00 Uhr vor der Stadtparkasse Burgdorf (Marktstraße 59). Bei den unten genannten Geschäften/Institutionen erhalten Sie ab dem 20. November die Teilnahmekarten:

<b>Baran GmbH</b> Lise-Meitner-Straße 8	<b>F. W. Fehling Bekleidungshaus e. K.</b> Marktstraße 56	<b>NEUE WOCHE</b> Hannoversche Neustadt 4-5
<b>Bleich Drucken und Stempeln</b> Braunschweiger Straße 2	<b>Fehling Station</b> Marktstraße 57	<b>Schulhaus Polch</b> Hannoversche Neustadt 45
<b>Dachtec GmbH &amp; Co. KG</b> Lise-Meitner-Straße 8	<b>Georg Parlasca Keksfabrik GmbH</b> Otzer Landstraße 16	<b>Sparkasse Hannover</b> Marktstraße 21
<b>dm-drogerie markt GmbH &amp; Co. KG</b> Marktstraße 23	<b>HAZ/NP</b> Marktstraße 16	<b>Sport Polch KG</b> Hannoversche Neustadt 6
<b>Drescher Elektrotechnik GmbH</b> Lohgerberstraße 2	<b>Hannoversche Volksbank e. G.</b> Poststraße 9	<b>Stadthaus Burgdorf gGmbH</b> Sorgenser Straße 31
<b>E-CENTER Cramer</b> Weserstraße 2	<b>HC Parfümerie</b> Marktstraße 53	<b>Stadtparkasse Burgdorf</b> Marktstraße 59
<b>E-CENTER Cramer</b> Ostlandring 6	<b>LA CARA Kosmetik Simone Hundertmark</b> Blücherstr. 7	<b>Stadtwerke Burgdorf GmbH</b> Vor dem Hannoverschen Tor 12
<b>Elektrotec GmbH</b> Lise-Meitner-Straße 8	<b>LBS Beratungszentrum</b> Schulstraße 2	<b>Studio B5-tanz- &amp; eventlocation</b> Braunschweiger Straße 5b
<b>Ernsting's family</b> Marktstraße 43	<b>Marktspiegel Verlag GmbH</b> Marktstraße 16	<b>TEEzeit</b> Marktstraße 40
		<b>VVV der Stadt Burgdorf</b> Braunschweiger Straße 2

## Von Schauspiel bis Krimi-Musical

Weihnachts-Wahl-Abos für das Theater am Berliner Ring

Als Geschenkidee bieten der Verkehrs- und Verschönerungsverein (VVV) und die Stadt Burgdorf wieder ein Weihnachts-Wahlabonnement für das Theater am Berliner Ring an. Es ermöglicht den Besuch von zwei Vorstellungen in der zweiten Hälfte der Spielzeit 25/26.

Folgende Gaststücke des Theaters für Niedersachsen (TFN) stehen zur Auswahl: das Krimi-Musical „Vermisst! Was geschah mit Agatha Christie?“ (30. Januar), das Schauspiel „Till Eulenspiegel“ (13. Februar), das Songdrama „Ewig jung“ (24. April)

und das Schauspiel „Blind“ (29. Mai). Auch für die Lesung „Ich gebe Ihnen mein Ehrenwort“: Texte zur Weltgeschichte der Lüge“ mit Walter Sittler und Johann von Bülow (13. März) kann das Weihnachts-Wahlabonnement genutzt werden.

Die Aufführungen beginnen jeweils freitags um 20 Uhr. Eine halbe Stunde vorher sind die Zuschauer zu einer kostenlosen Einführung eingeladen. Erhältlich ist das Weihnachts-Wahl-Abo bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

Kunden werben Kunden: Doppelter Gewinn!

Einen Neukunden werben lohnt doppelt. Eine attraktive Prämie von 50 Euro winkt und der Neukunde profitiert von den preisgünstigen Sonderprodukten für Strom & Erdgas der Stadtwerke Burgdorf.

- Burgdorf PLUS
- Burgdorf Natur
- Strom für die Wärmepumpe
- Burgdorf PLUS Erdgas

Wir sorgen für Sie.

05136 9714-0  
info@sw-burgdorf.de  
www.stadtwerke-burgdorf.de

# Bye-Bye Boogie-Woogie

Besucher bedauern das Ende des Kult-Festivals – der Jazzclub bleibt jedoch auch weiterhin erhalten

**BURGDORF (jar).** Zehn Stuhlreihen sind am Samstagabend im Kulturzentrum Johnny B. aufgestellt, und alle Plätze waren besetzt. Die 14. Auflage des Boogie-Woogie-Festivals des Burgdorfer Jazzclubs war mit 150 Besuchern auch dieses Mal gut besucht. Zum Teil waren sie von weit her angereist. Alle, die es nicht auf den Sitzen hielt, schwangen vor der Bühne die Hüften. Und doch mischte sich an diesem Abend etwas Wehmut in die sonst gute Stimmung. Denn eine Fortsetzung wird es nicht geben. Die Jazzfreunde

Altkreis Burgdorf haben beschlossen, im nächsten Jahr kein Boogie-Woogie-Festival zu organisieren.

Warum nun das Aus für das beliebte Festival? Der hohe Organisationsaufwand sei laut dem Veranstalter der Hauptgrund. Die hohen Kosten, verbunden mit einem ebenso großen Risiko, seien nicht mehr tragbar. „Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Musiker, die zu den besten und prominentesten Europas zählen“, sagt Paul Rohde. Das kostete Geld. Auch dieses Jahr waren

mit dem Pianisten Silvan Zingg und der Pianistin Jo Carpenter gleich zwei Hauptacts aus der Schweiz angereist.

Einige Besucher tragen die typische Bundfaltenhose im Boogie-Stil, mit hohem Bund, weitem Bein und Hosenträgern. „Das gehört einfach dazu“, sagt Joachim Kessler aus Hannover. Er findet es schade, dass das Format endet. Mit 75 Jahren fahre er mit seiner Frau noch jedes Wochenende durch Deutschland, um Boogie zu tanzen.

Das Ende des Burgdorfer Boogie-Woogie-Festivals bedeutet jedoch nicht, dass die Jazzfreunde Burgdorf ans Aufhören denken. Nachwuchs gebe es, sagt der 83-jährige Rohde. „Als neues Vorstandsmitglied konnten wir jetzt einen jungen Mann im Alter von 28 Jahren gewinnen.“

Ein Ersatz für das Festival wird es laut Rohde nicht geben. „Wir werden weiterhin Stars wie Abi Wallenstein oder Axel Zwillingenberger im Programm haben, aber nicht mehr in diesem Konzept“, sagt er. Im nächsten Jahr feiert der Kulturverein sein 20-jähriges Bestehen.

Früher organisierte der Verein bis zu 20 Konzerte im Jahr. Darunter diverse Highlights unter freiem Himmel, etwa im Biergarten Heeßel oder im „Black Horse“-Biergarten, wo wegen Lärmbelästigung die Musikveranstaltung untersagt wurde. Aber auch in Lehrte und Langenhagen sowie in anderen Städten hatten die Jazzfreunde zu Veranstaltungen eingeladen. „2026 organisieren wir elf Gigs“, so Rohde.



Spontan spielen sie zusammen: Pianistin Jo Carpenter und Star des Abends Silvan Zingg aus der Schweiz.

Foto: Katerina Jarolim-Vormeier

## Aktion gegen Gewalt an Frauen

Burgdorfer Arbeitskreis macht am 25. November auf Beratung und Hilfsangebote aufmerksam

**BURGDORF (r/fh).** Am internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen wollen die Mitglieder des Arbeitskreises Häusliche Gewalt wieder mit einer Aktion in die Öffentlichkeit gehen. Am Eingang zum Bürgermeister-Schuster-Park an der Marktstraße werden am Dienstag, 25. November, ab 15.30 Uhr T-Shirts mit Statements zum Thema Gewalt an Frauen aufgehängt. Sie sollen bis zum 10. Dezember ein Zeichen setzen und auf Hilfsangebote aufmerksam machen.

Hinsehen, helfen oder Hilfe holen kann die Gewaltspirale unterbrechen und Frauen und Kinder schützen. Wie erkenne ich häusliche Gewalt? Kann ich überhaupt helfen? Wen kann ich informie-

ren, wo Hilfe holen? Die Mitarbeiterinnen aus den Beratungsstellen und Frauenhäusern stehen am 25. November von 15.30 bis 17.30 Uhr auf der Marktstraße für Fragen bereit. „Wir wollen die Gelegenheit geben mit uns ins Gespräch zu kommen“, sagt Gleichstellungsbeauftragte Petra Pape.

Die AWO-Frauenberatungsstelle ist erreichbar, unter Telefon (05132) 823434. Darüber hinaus berät das bundesweite Hilfetelefon 116 016 rund um die Uhr in vielen Sprachen. Auf der Internetseite [www.burgdorf.de](http://www.burgdorf.de) unter dem Stichwort gewaltfrei leben in Burgdorf finden Sie Hilfsangebote für Frauen, Männer, Kinder und Jugendliche.

## Neue Bücher und Spiele

**SORGENSEN (r/fh).** Neue Bücher und Gesellschaftsspiele können Interessierte bei einem Abend des Bürgervereins Sorgenesen entdecken. Vorgestellt werden sie von der Burgdorfer Buchhändlerin Gaby Frey. Die Veranstaltung beginnt am Donnerstag, 27. November, um 19 Uhr in der Schützenkate (el Greco), Riethornweg 25. In der Pau-

se wird ein Snack gereicht. Die Kosten für ein Snack und ein alkoholfreies Getränk betragen für Mitglieder der Bürgervereins 6 Euro, für Gäste 9 Euro.

Anmeldung sind bis zum 24. November möglich, per E-Mail an [buergerverein-sorgensen-ev@gmx.de](mailto:buergerverein-sorgensen-ev@gmx.de) oder direkt in der Schützenkate, unter Telefon (05136) 9767193.

## Klönstübchen im Gemeindehaus

**EHLERSHAUSEN (r/fh).** Am morgigen Sonntag, 23. November, öffnet wieder Luthers Klönstübchen. Es beginnt um 15 Uhr im Gemeindehaus der Martin-Luther-Gemeinde, Ramlinger Straße 25. Ausgerichtet wird es diesmal vom SV Ramlingen/Ehlershausen (RSE). Bei Kaffee und Tor-

te können die Besucher in entspannter Atmosphäre miteinander ins Gespräch kommen, alte Bekannte treffen und neue Kontakte knüpfen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Das gesammelte Geld kommt am Ende des Jahres einem guten Zweck im Dorf zugute.

NEU

MAKELLOS & ÄSTHETIK  
FRISEUR SALON

FRISEURMEISTER HALIM CETIN  
& FRISURIN STEFFI GRÖNING

DAMEN

- Trockenschnitt ab 29,50 €
- Waschen, Schneiden, & Föhnen ab 53,50 €
- Waschen & Föhnen ab 30,00 €
- Neufärbung ab 57,50 €
- Blondierung ab 62,50 €
- Ansatzfärbung (bis 3 cm) ab 45,00 €
- Foliensträhnen ab 72,50 €
- Haubensträhnen ab 42,50 €
- Dauerwelle mit Schnitt ab 77,50 €

JETZT AUCH FÜR HERREN

- Maschinenschnitt ab 21,00 €
- Trockenhaarschnitt ab 26,50 €
- Waschen, Schneiden & Föhnen ab 37,50 €
- Waschen, Schneiden & Styling ab 28,50 €
- Kidscut bis 12 Jahre ab 19,50 €
- Teencut 14-17 Jahre ab 24,50 €

Gerne nehmen wir uns Zeit für Sie – bitte buchen Sie vorab einen Termin.

Tel 0152 521 353 47  
info@makellos-wedemark.de  
www.makellos-wedemark.de

Natelsheideweg 73  
30900 Wedemark

# BLACK WEEK

# porta

Moonlight Shopping

in Hannover+Laatzen  
Freitag, 28.11.  
**bis 21 Uhr**

AB SOFORT

# 30%

AUF ALLE MÖBEL  
ohne Wenn  
und Aber \*1

EXKLUSIV FÜR SIE

60 Jahre

MÖBILÄUM

Rabatt bis 29.11.2025 gültig!

0%

FINANZIERUNG ohne Anzahlung

BIS ZU 36 MONATE. \*2

BBQ BURGER  
„PULLED TURKEY“  
im Brioche Bun  
mit Cole Slaw

je 5.90

Beispielabbildung. Angebot nur im porta Café Hannover erhältlich. Nicht in Laatzen. Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 24.-29.11.2025. Öffnungszeiten unter [porta.de/gastronomie](http://porta.de/gastronomie)

**30916 Hannover/Altwarmbüchen** • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9  
Tel.: 0511 47566-0 | **30880 Hannover/Laatzen** • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzen • Lüneburger Straße 3 • Telefon: 05102 7361-0

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten, Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](http://porta.de). Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 29.11.2025.  
\*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung durch die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 29.11.2025.

3493201\_002625



# RUND UM DEN TANNENBAUM

## WEIHNACHTSMARKT IN HÄNIGSEN AM 29. NOVEMBER AB 15 UHR

Die SPD-Mitglieder verkaufen wieder gebrauchte Bücher für den guten Zweck. Den Erlös der vergangenen Jahre haben sie an den Förderverein der Grundschule am Storchennest gespendet.



## Vielfältiges Programm beim Weihnachtszauber am Pappaul

Beim Fest „Rund um den Tannenbaum“ in Hänigsen gibt es Kunsthandwerk und kulinarische Genüsse

Wenn am Sonnabend, 29. November, ab 15 Uhr die Lichter am Tannenbaum vor dem Haus „Am Pappaul“ leuchten, verwandelt sich der Vorplatz einmal mehr in einen kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt. Die Nutzer des Hauses veranstalten ihr beliebtes Fest „Rund um den Tannenbaum“ – und auch in diesem Jahr haben sie sich wieder einiges einfallen lassen, um Besucher jeden Alters auf die schönste Zeit des Jahres einzustimmen.

Mit Unterstützung Hänigser Vereine und des Edeka-Marktes Ersu wird das traditionelle Adventsfest erneut zu einem Gemeinschaftsprojekt, das den Zusammenhalt im Ort spürbar macht. „Es ist schön, zu sehen, wie viele Menschen sich einbringen, um diesen besonderen Nachmittag zu gestalten“, freuen sich die Organisatoren. Das vielfältige Programm verspricht einen bunten Mix aus Kunsthandwerk, kulinarischen Genüssen und Überraschungen für die jüngsten Gäste.

### Kunsthandwerk aus der Region

Das Herzstück des Festes – der imposante Tannenbaum – ist selbst bereits ein Zeichen gelebter Gemeinschaft. Er stammt aus einem Hänigser Garten und wird von den Eigentümern gespendet. Bereits einige Tage vor dem Fest rücken Ehrenamtliche der Feuerwehr und des Bergmannsvereins an, um den Baum fachgerecht zu fällen, zum Festplatz zu transportieren und dort aufzustellen. Diese traditionelle Aktion im Vorfeld zeigt eindrucksvoll, wie viele helfende Hände nötig sind, damit das Fest in seiner gewohnten Form stattfinden kann.

An den Verkaufsständen auf dem Vorplatz werden die Besucher eine breite Auswahl an liebevoll gestalteten Produkten entdecken können. Selbst hergestellte weihnachtliche und winterliche Gestecke laden zum Stöbern ein, ebenso wie handwerkliche Dekoartikel, die jedes Zuhause in festlichem Glanz erstrahlen lassen. Blumengestecke, gebundene Kränze und Tannensträuße ergänzen das Angebot für alle, die ihre vier Wände noch adventlich schmücken möchten.

### Gebrauchte Bücher für guten Zweck

Auch in diesem Jahr sind die SPD-Frauen Uetze wieder mit ihrem beliebten Büchertisch dabei. Bereits in den vergangenen beiden Jahren hatten sie im Vorfeld schöne Bücher aus zweiter Hand gesammelt und gegen eine Spende von 5 Euro pro Kilogramm angeboten – mit großem Erfolg. Karin Unnasscheller rundete den Erlös auf die glatte Summe von 300 Euro auf.



Die Hänigser feiern wieder ihr traditionelles Fest „Rund um den Tannenbaum“ vor dem Haus am Pappaul.

„Es ist schön, zu sehen, wie viele Menschen sich einbringen, um diesen besonderen Nachmittag zu gestalten.“

Zitat der Organisatoren



Das Geld ging als Spende an den Förderverein der Grundschule am Storchennest.

Am 29. November werden die SPD-Frauen ihren Tisch erneut aufbauen und ein breites Angebot für Erwachsene und Kinder präsentieren. Der diesjährige Erlös ist bereits verplant: Er soll für den Ankauf von Büchern für das „Lese-nest“, die Bücherei der Grundschule am Storchennest, verwendet werden. Wer also schmökern und gleichzeitig Gutes tun möchte, ist hier genau richtig.

### Der Weihnachtsmann kommt vorbei

Schüler der Aurelia Wald Gesamtschule präsentieren Gebasteltes



Der Posaenorchor der Kirchengemeinde spielt wieder Weihnachtsmusik.

beikommen – voller Überraschungen, die von Edeka Ersu gesponsert werden.

### Gemütlichkeit in der Kaffeestube

Wer eine Pause vom Trubel braucht, findet in der Diele des Hauses „Am Pappaul“ einen gemütlichen Rückzugsort. Diese wird für das Fest in eine weihnachtliche Kaffeestube verwandelt, in der selbstgebackener Kuchen, Kaffee und Tee zu entspannten Gesprächen einladen. Hier können Besucher in ruhiger Atmosphäre verweilen und die vorweihnachtliche Stimmung auf sich wirken lassen.

Draußen auf dem Vorplatz sorgen Bratwurst und eine herzliche Pilzpfanne für das leibliche Wohl. Der Duft von Glühwein, heißen Waffeln und Kakao wird durch die Luft ziehen und die Gäste auf Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Weihnachtliche Leckereien runden das kulinarische Angebot ab.

### Stimmungsvolles Ambiente bei Feuerschein

Wenn die Dämmerung hereinbricht, sorgen Feuerkörbe für eine besonders gemütliche Atmosphäre. Im flackernden Lichtschein wird das Fest seinen ganz eigenen Zauber entfalten und die Besucher noch ein wenig länger zum Verweilen einladen. Die Kombination aus traditionellem Handwerk, regionalen Produkten und dem herzlichen Miteinander macht das Fest „Rund um den Tannenbaum“ zu einem echten Geheimtipp in der Vorweihnachtszeit.

Die Nutzer des Hauses „Am Pappaul“ freuen sich auf zahlreiche Besucher und laden herzlich dazu ein, gemeinsam den Beginn der Adventszeit zu feiern. Das Fest ist eine gute Gelegenheit, in entspannter Atmosphäre Geschenke zu finden, regionale Produkte zu entdecken und einfach die Vorfreude auf Weihnachten zu genießen.



Der Weihnachtsmann kommt vorbei und bringt kleine Geschenke für die Kinder mit.

Fotos: Privat

**KORN**  
HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR

- Heizungsbau • Solartechnik
- Gas- und Wasserinstallation

info@haustechnik-korn.de Tel. (05147) 241  
Rälingsr Str. 10 31311 Uetze-Hänigsen

35119901\_000125

**S&S Entsorgungsdienst GmbH**

- Container
- Abfallberatung
- Asbestzemententsorgung
- Abbruch

Tel. (0 51 47) 9 20 47  
Fax (0 51 47) 9 20 48  
info@sander-entsorgungsdienst.de  
www.sander-entsorgungsdienst.de

Steindamm 20  
31311 Uetze  
OT Hänigsen

34235901\_000125

**SENIOREN-TAGESSTÄTTE**  
Melanie Strate

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze-Hänigsen  
Tel. 0 51 47-10 64 · info@senioren-tagesstaette.de  
senioren-tagesstaette.de

34235901\_000125

Bestattungstradition seit über 75 Jahren  
Tag und Nacht erreichbar

Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge-Treuhand AG  
31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
Telefon: 0 51 47 - 80 88 E-Mail: info@bestattungen-krebs.de

34235101\_000125

**SP:Homann**  
Fernsehen, Internet, Telefon... persönlich.

31311 Hänigsen · Alte Bahnhofstr. 28  
Tel.: 0514792017  
E-Mail: mail@sphomann.de  
www.sphomann.de  
Inhaber: Cord Homann

ServicePartner

34235901\_000125



Die Diele im Haus am Pappaul verwandelt sich wieder in eine gemütliche Kaffeestube.



# BLAUG

24.11. - 29.11.2025

# WALLACH

**25%\***  
**RABATT**  
**AUF MÖBEL**

BIS ZU  
**4500.-**  
**DIREKTABZUG\***  
AUF IHRE NEUE KÜCHE

**15%\***  
**RABATT**  
AUF BOUTIQUE, HEIMTEXTILIEN  
HAUSHALT & LEUCHTEN



\*Gilt nur für Neuaufträge vom 24. bis 29.11.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen. Ausgenommen Werbeware, die auch unter [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de) einsehbar ist und bereits reduzierte Ware. Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern. \*Ausgenommen Ware mit ausgewiesenem Dauertiefpreis. Der Rabattabzug erfolgt vom Herstellerpreis.

Zuhause ist,  
wo dein ♥ wohnt.

**möbel**  
**wallach**

Niedersachsens größtes Einrichtungserlebnis • 29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3 • Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 10 - 19 Uhr

finanziert durch die Allgemeine  
Neue Presse Marktspiegel  
präsentieren in der  
Veranstaltungsserie

**Comedian**  
**INGO APPELT**  
mit seinem  
Solo-Programm:  
**MÄNNER NERVEN STARK**

Sonntag  
**07. Dez. 2025**  
19.00 Uhr

SH B StadtHaus Burgdorf  
Sorgenser Straße 31

Veranstalter: StadtHaus Burgdorf mit Unterstützung des Vereins für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK), des VVV und des Johnny B. Kartenvorverkauf: Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 - 1862, und www.reservix.de sowie HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstr. 16

JOHNNY B KUNST KULTUR I ❤️ B Stadtkulturverein Burgdorf STADTWERKE BURG DORF

35182801\_000125

# Ehrung für Jugendtrainer

Devin Holert von der Badminton-Abteilung der TSV Burgdorf erhält Urkunde und Präsente

**BURG DORF (r/fh).** Im Rahmen der Aktion „Ehrenamt überrascht“ hat der Regionssportbund Devin Holert geehrt. Er ist Jugendtrainer und zweiter Jugendwart bei der Badminton-Abteilung der TSV Burgdorf. Dreimal pro Woche steht er in der Halle, um mit den Kindern und Jugendlichen zu üben.

Darüber hinaus organisiert er sowohl die Teilnahme der Jugendlichen an Turnieren als auch die Jugendranglisten, die regelmäßig vom Verein ausgerichtet werden. Auch bei der Planung des Aue City Cups, dem großen jährlichen Turnier im Erwachsenenbereich, ist er eine zentrale Säule.

„Was ihn auszeichnet, sind nicht nur seine Verlässlichkeit und sein Organisationstalent, sondern auch seine stets freundliche, hilfsbereite und motivierende Art“, heißt es aus dem Verein und weiter: „Devin ist jemand, der immer da ist, wenn man ihn braucht – und das mit einer Herzlichkeit, die



Mitglieder der Badminton-Abteilung bedanken sich beim Jugendtrainer Devin Holert (Mitte, mit Urkunde).

Foto: Privat

bei Kindern wie Erwachsenen gleichermaßen ankommt!“

Die Ehrung fand direkt vor dem Jugendtraining statt. Da-

für hatten sich rund 40 Mitglieder der Abteilung, darunter zahlreiche Kinder und Jugendliche, versammelt. Dagmar Ernst

vom Regionssportbund Hannover überreichte Devin Holert eine Urkunde und kleine Präsente. Auch Klaus Mengers

vom Hauptvorstand der TSV Burgdorf dankte ihm und hob die Bedeutung von Ehrenamt für das Vereinsleben hervor.

**Unsere Servicenummern**

Private Kleinanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de  
epaper.marktspiegel-verlag.de

Vertrieb/Zeitungszustellung  
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite  
www.marktspiegel-verlag.de.

# St. Martin mit Dudelsack

Rund 200 Kinder und Erwachsene haben am Laternenumzug durch die Burgdorfer Innenstadt teilgenommen

**BURG DORF (r/fh).** Die Burgdorfer Kirchengemeinden haben am 11. November den traditionellen St.-Martinsumzug durch die Burgdorfer Innenstadt veranstaltet. Mehr als 200 Kinder und Erwachsene waren mit ihren bunten leuchtenden Laternen dabei. Nach einem Gottesdienst in der St.-Pankratius-Kirche und einem Martinshörnchen zur Stärkung ging es gegen 17.30 Uhr vom Spittaplatz aus über die Marktstraße. Begleitet wurden sie von der Jugendfeuerwehr Burgdorf,

angeführt von St. Martin mit seinem roten Umhang hoch zu Ross. Neben dem vor der Post spielenden Posaunenchor begleiteten Dudelsackspielerin Anne-Kathrin Albert und Trommler Ulf Uhling den Umzug. „Das ist jetzt schon das dritte Mal in Folge, nun ist es Tradition“, so Albert augenzwinkernd. Klassische Laternenlieder, aber auch „Der Mond ist aufgegangen“ und „When the Saints go marching in“ luden Groß und Klein zum Mitsingen ein.

Begleitet wurden beide Musiker von einer eigenen Security: Marian (13) und Lucius (12) mussten aufpassen, dass staunende Kinder nicht vor den Spielern stehen blieben und es so zu einem Zusammenprall kommt. Beide nahmen ihre Aufgabe sehr ernst und erhielten zum Schluss von Pastor Valentin Winnen eine große Schokolade als Dankeschön. Kinderpunsch gab es leider dieses Mal bei St. Nikolaus nicht, weil der Kirchhof wegen der Baumaßnahmen für die neue Kita des So-

zialverbandes Kolping nicht begehbar war. Trotzdem wollten viele Laternenträger und ihre Begleitungen auch nach dem Abschlusslied mit dem irischen Segen „Mögen die Wege uns zu-

sammenführen“ und den Abschlussworten von Gemeindefürer Stefan Horn nicht gehen. „Nächstes Jahr sind Sie schon gebucht“, so Winnen zu den Musikern.



Marian (von links) und Lucius haben den Musikern Anne-Kathrin Albert und Ulf Uhling Geleitschutz gegeben.  
Foto: Carsten Albert

**Amtliche Bekanntmachung**

**STADT BURG DORF**  
Der Bürgermeister

In der 48. Kalenderwoche (24.-28.11.2025) finden folgende öffentliche Sitzungen statt:

**Dienstag, 25.11.2025, 17.00 Uhr, Ausschuss für Jugendhilfe und Familie,** in der DRK-Kindertagesstätte Aue Süd, Ostlandring 10, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:**  
Einwohnerfragestunde, Mitteilungen des Bürgermeisters, Neubau einer dreigruppigen Kindertagesstätte im Ortsteil Otze, Bericht der Verfahrensleiterin, Zuschüsse für Jugendgruppen, Anfrage der Fraktion WGS FreieBurgdorfer zu Kita-Plätzen im Fokus: Praktische Umsetzung und Evaluation des Punktesystems, Anfrage der Fraktion FDP zu Beschilderung Bolzplatz im Rapsfeld Schillerslage, Einwohnerfragestunde.

**Donnerstag, 27.11.2025, 17.00 Uhr, Feuerwehrausschuss,** im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:**  
Mitteilungen des Bürgermeisters, Bericht des Stadtbrandmeisters, Feuerwehrbedarfsplan der Stadt Burgdorf, Ernennung des Ortsbrandmeisters Burgdorf, Anfrage der Fraktion SPD zu Haushaltskonsolidierung Entwicklung der Einnahmen der Feuerwehrgebührensatzung, Anfrage der Fraktion WGS FreieBurgdorfer zu Neue Parkplätze für die Freiwillige Feuerwehr in Weferlingsen, Einwohnerfragestunde.

**Donnerstag, 27.11.2025, 19.00 Uhr, Sitzung des Ortsrates Schillerslage,** im Schützenheim Schillerslage, Rapsfeld 13, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:**  
Einwohnerfragestunde, Mitteilungen des Ortsbürgermeisters, Mitteilungen des Bürgermeisters, Anfrage von Herrn Gawlik zu Betriebsgenehmigung Windräder in Schillerslage, Anfrage der Fraktion FDP zu Beschilderung Bolzplatz im Rapsfeld Schillerslage, Einwohnerfragestunde.

**Der Bürgermeister**  
Armin Pollehn

35186601\_000265

finanziert durch die Allgemeine  
Neue Presse Marktspiegel  
präsentieren:

**IRISH CHRISTMAS**  
Bob Bales & Friends

MUSIK GESCHICHTEN & TANZ  
AUS DEM ALTEN IRLAND

Sonntag  
**30. Nov. 2025**  
17.00 Uhr

SH B StadtHaus Burgdorf  
Sorgenser Straße 31

Veranstalter: MIRO LIVE UG  
Kartenvorverkauf: Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 - 1862, und www.reservix.de sowie HAZ/NP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstr. 16

35183001\_000125

**Polsterei Adam**  
– Erfahrung seit 30 Jahren –

Wir beziehen und reparieren Polster aller Art

**HERBSTAKTION**  
Gültig bis 24.11.2025

**Unsere Dienstleistungen:**

- Polster überziehen
- aufpolstern
- Schnürung, Haftung
- Reparatur Leder und Holz (Schreinerarbeiten)
- Matratzenanfertigung nach Maß
- Polsterarbeiten in Wohnwagen und Wohnmobilen
- und vieles mehr

Polsterei Adam Annahmestelle: Hildesheimer Straße 101 · 30173 Hannover · Tel. 0511 95 73 32 49  
info@polstereiadam.de · www.polstereiadam.de · Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 9 – 20 Uhr  
Beratung und Verkauf nur nach telefonischer Terminvereinbarung

Nutzen Sie die Gelegenheit  
**35% Rabatt** auf alle Stoffe und Leder

kostenloser Beratungs-Abhol- und Bringservice im Umkreis von 100 km.

jeder 4. Stuhl kostenlos

**10% Rabatt** auf unsere Arbeit

vorher... nachher

vorher... nachher

vorher... nachher

... nachher

... nachher

Unsere kompetenten Raumausstatter sind für Sie im Umkreis von 100 km im Außendienst aktiv. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin: Telefon 0511-95 73 32 49

3486601\_000265

# BLACK FRIDAY ANGEBOTE AB SOFORT

BIS **50%** REDUZIERT

0% ZINS BEI FINANZIERUNG AUF 20 MONATE

### FLYER E-Bike

#### TREKKINGRAD E-BIKE 28" Gotour 5.12 CX

- Bosch CX Motor (85 Nm) & 750 Wh Akku für lange Touren
- Komfort: Federgabel, ergonomische Griffe, verlegte Züge
- Shimano 10-Gang & hydraulische Scheibenbremsen
- 29" Laufräder, Supernova Licht, Gepäckträger

Best-Nr.:  
134084 Wave Grau  
134092 Herren Sage



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
750 Wh

0 % Zins Monatsrate 20x  
**111.10** UVP € 4499.-  
**2222.-**

### BULLS E-Bike

#### E-FULLY 29" Sonic AM-SL 1

- Superleichtes Sonic Vollcarbon-Chassis
- Shimano EP6 Antrieb mit Light Core Carbon-Akku 725 Wh
- 160mm Federweg, Shimano Deore 12-Gang Schaltung

Best-Nr.: 126151



SHIMANO  
EP 6 85 Nm Drehmoment  
725 Wh

0 % Zins Monatsrate 20x  
**134.95** UVP € 5199.-  
**2699.-**

### TRIUMPH

#### CITYBIKE 28" City Liner RT

- 3-Gang Nexus Nabenschaltung mit Rücktrittbremse
- formschöner, stabiler Aluminium-Rahmen mit tiefem Einstieg
- praktischer geflochtener Korb und Hinterradgepäckträger für die Stadt
- sichere Felgenbremse für das Vorderrad

Best-Nr.: 134492



Treuer Begleiter für die Stadt und Kurztrips

UVP € 599.-  
**398.-**

### PEGASUS E-Bike

#### E-CITYRAD 28" Orticeo E

- Bosch Active Plus Motor (50 Nm)
- 500 Wh Akku für Alltag und Touren
- 9-Gang Shimano Alivio Schaltung für komfortables Fahren
- Hydraulische Tektro Scheibenbremsen
- Elegantes Rahmendesign

Best-Nr.: 99631



Das smarte System  
**BOSCH**  
Active Line Plus 50 Nm Drehmoment  
500 Wh

0 % Zins Monatsrate 20x  
**84.60** UVP € 3199.-  
**1692.-**

### i:SY E-Bike

#### E-KOMPAKTRAD 20" E5 ZR F CX

- Bosch Performance CX Motor (85 Nm)
- 545 Wh Akku für starke Leistung
- Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung
- Carbon-Riemenantrieb – wartungsarm
- Federgabel & All-Up 2.0 Lenker für schnelle Anpassung
- Ideal für Stadt & Pendler

Best-Nr.: 134508 Grün  
134507 Weiß  
134510 Orange



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
545 Wh

0 % Zins Monatsrate 20x  
**139.60** UVP € 4799.-  
**2792.-**

### KTM

#### E-TREKKINGRAD 28" Trento XT Disc

- 30-Gang Shimano Deore XT Schaltung
- Hydraulische Shimano Scheibenbremsen
- Verstellbarer Vorbau & ergonomischer Sattel
- Busch & Müller Beleuchtung mit Nabendynamo – wartungsarm und zuverlässig

Best-Nr.: 125285 Herren  
125290 Trapez  
125293 Wave



0 % Zins Monatsrate 20x  
**59.40** UVP € 1499.-  
**1188.-**

### PEGASUS E-Bike

#### E-TREKKINGRAD 28" EVO CX 625

- starker 85 Nm Bosch Performance CX Motor
- hochwertiger Rahmen mit integrierter Kabelführung
- hydraulische Scheibenbremsen
- Comodoro Sattel für besten Langstreckenkomfort
- Safety-Set mit Rahmenschluss, Kette und 4 Schlüssel

Best-Nr.:  
126792 Trapez  
126798 Herren



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
625 Wh

0 % Zins Monatsrate 20x  
**124.60** UVP € 3989.-  
**2492.-**

CASTELLI    SIDI  
GIRO    VAUDE  
ASSOS    GAERNE

**EXTRARABATT**

**FAHRRADBEKLEIDUNG**

**-20%**

Rabatt an der Kasse vorzeigen    Auch auf bereits reduzierte Ware. Gültig bis 01.12.2025.

**BIS ZU 80 % SPAREN!**

### BULLS

#### GRAVELBIKE 28" Daily Grinder 2

- Gravel-Rahmen mit zahlreichen Aufnahmen bestens für Bikepacking Abenteuer
- Straßen-Vollausstattung mit Nabendynamo-Licht & Gepäckträger
- Hochwertige Shimano GRX Ausstattung

Best-Nr.: 132856



0 % Zins Monatsrate 20x  
**64.60** UVP € 1599.-  
**1292.-**

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister



### Öffentliche Bekanntmachung

der Sitzung des Ausschusses für Gemeindeentwicklung, Wirtschaft und Finanzen am Donnerstag den 27.11.2025 um 18:00 Uhr im Besprechungsraum Kaiserstraße 10, 31311 Uetze

#### Tagessordnung:

- Öffentlicher Teil:**
1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
  2. Feststellung der Tagesordnung
  3. Einwohnerfragestunde
  4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NkomVG
  5. Bericht des Bürgermeisters/Anfragen an die Verwaltung
  - 5.1. Berichte aus der Wirtschaftsförderung
  - 5.2. Haushalt 2025/2026 - Quartalsbericht für Hochbaumaßnahmen und Bauhofleistungen zum 30.09.2025
  - 5.3. Betriebsabrechnung 2024 - Bestattungswesen
  6. Genehmigung des Protokolls vom 25.09.2025
  7. Annahme von Spenden
  8. Fortführung der hybriden Ratsitzungen
  9. Verkauf der Liegenschaft Bahnhofgebäude Dollbergen, Ladestraße 2
  10. Antrag auf Verlängerung des Zuwendungsvertrages für das Freibad Uetze
  11. Antrag auf Verlängerung des Zuwendungsvertrages für das Freibad Hänigsen
  12. Gebührenkalkulation „Straßenreinigung Hänigsen“ 2026 bis 2028
  13. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

35227401\_002625

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister



### Öffentliche Bekanntmachung

der Sitzung des Ortrates Eltze am Mittwoch den 26.11.2025 um 19:00 Uhr im Haus der Kirche, Peiner Straße 35, 31311 Uetze-Eltze

#### Tagessordnung:

- Öffentlicher Teil:**
1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
  2. Feststellung der Tagesordnung
  3. Einwohnerfragestunde
  4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NkomVG
  5. Bericht des Ortsbürgermeisters
  6. Genehmigung des Protokolls vom 17.09.2025
  7. Mitteilungen und Anfragen
  8. Sachstand zur Vergabe der Straßenreinigung an einen externen Unternehmer
  9. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

35227401\_002625

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister



### Öffentliche Bekanntmachung

der Sitzung des Ausschusses für Feuerwehr, Energie und Liegenschaften am Dienstag den 25.11.2025 um 18:00 Uhr im Feuerwehrhaus Uetze, Marktplatz 5, 31311 Uetze

#### Tagessordnung:

- Öffentlicher Teil:**
1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
  2. Feststellung der Tagesordnung
  3. Besichtigung des Feuerwehrhauses Uetze
  4. Einwohnerfragestunde
  5. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NkomVG
  6. Bericht des Bürgermeisters/Anfragen an die Verwaltung
  - 6.1. Bericht des Gemeindebrandmeisters
  - 6.2. Haushalt 2025/2026 - Quartalsbericht für Hochbaumaßnahmen und Bauhofleistungen zum 30.09.2025
  7. Genehmigung des Protokolls vom 26.11.2024
  8. Genehmigung des Protokolls vom 18.03.2025
  9. Genehmigung des Protokolls vom 18.09.2025
  10. Verkauf der Liegenschaft Bahnhofgebäude Dollbergen, Ladestraße 2
  11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

35227401\_002625

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister



### Amtliche Bekanntmachung

Die Gemeinde Uetze, Fachbereich IV, Team Gebäudemanagement/Bauhof, Marktstraße 9, 31311 Uetze schreibt für nachfolgend genanntes Projekt folgende Bauleistungen gem. VOB/A aus:

PR-INV573100257 Neubau Feuerwehr Eltze, Plockhorst Straße, 31311 Uetze OT Eltze  
FBIV-25/25-65.2.5 Tischlerarbeiten Innentüren u. Fensterbänke  
FBIV-26/25-65.2.5 Trockenbauarbeiten  
FBIV-27/25-65.2.5 Estricharbeiten  
FBIV-28/25-65.2.5 Rüttelboden  
FBIV-29/25-65.2.5 Fliesenarbeiten  
FBIV-32/25-65.2.5 Abgasabsaugung

Die Ausschreibungsbedingungen sind auf der Homepage der Gemeinde Uetze unter [www.uetze.de](http://www.uetze.de), unter der Rubrik „Rathaus + Bürgerservice“, unter „Ausschreibungen“, unter „Bekanntmachungen nationaler Vergabeverfahren“ sowie in folgenden Ausschreibungsportalen bekannt gemacht:

DTPV  
Submissionsanzeiger  
Bi-Ausschreibungsdienste  
Subreport GmbH  
DTAD Deutscher Auftragsdienst AG  
Bund.de

Der Bürgermeister  
Florian Gahre

35227401\_002625

## Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen

Tel.: 0800 - 154 42 33  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

Familienanzeigen

Tel.: 0800 - 154 42 33  
[familienanzeigen@marksack.de](mailto:familienanzeigen@marksack.de)

[epaper.marktspiegel-verlag.de](http://epaper.marktspiegel-verlag.de)

Vertrieb/Zeitungszustellung  
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de).



35227401\_002625

# 227 Einsatzkräfte bekommen Medaillen

Ehrung für die Hochwasser-Helfer lässt zwei Jahre auf sich warten – nun gab es eine gemeinsame Feierstunde im Feuerwehrtechnischen Lager in Uetze

**REGION (ac).** Vor zwei Jahren, Ende Oktober 2023, fing es in der östlichen Region Hannover an zu regnen – und dann hörte der Niederschlag gefühlt zwei Monate lang nicht mehr auf. Die Böden waren vollgesogen, die Bäche randvoll. Ausgerechnet kurz vor Weihnachten verschärfte sich die Lage derart, dass die Feuerwehren zu Hilfe gerufen wurden. Sie pumpeten Keller leer, bauten Dämme, halfen dem Technischen Hilfswerk (THW) beim Verlegen von Schlauchleitungen.

Tagelang ging das so, bis zum Jahreswechsel. Hunderte von Feuerwehrleuten, die eigentlich mit ihren Liebsten Zeit am Weihnachtsbaum verbringen wollten, opferten große Teile ihrer Freizeit für den Kampf gegen das Wasser. 227 von ihnen haben jetzt, fast zwei Jahre nach dem Ereignis, eine hohe Auszeichnung erhalten. In der Halle des Feuerwehrtechnischen Lagers in Uetze wurde ihnen am Sonnabend, 25. Oktober, die Hochwasser-Ehrennadel verliehen. „Sie alle haben sich diese Medaille richtig verdient“, sagte Lehrtes Bürgermeister Frank Prübe (CDU) in seiner Laudatio.

#### EHRENAMTLICHE ERRICHTENEINEN MOBILEN DAMM

Zu Weihnachten 2023 waren in der östlichen Region vielerorts Bäche über die Ufer getreten, und es hatte Straßensperrungen gegeben. Am schwersten erwischte es jedoch Lehrtes. Dort konnte der Ahlten-Itener Grenzgraben, der westlich der Kernstadt sowie durch die nordwestlichen Wohngebiete und an der Chemischen Fabrik entlang verläuft, die Wassermassen nicht mehr fassen, die sich auf dem Kleiboden vor der Stadt sammelten. Es gab eine regelrechte Flutwelle, die an tiefgelegenen Stellen Keller, Kleingärten und Grundstücke unter Wasser setzte.



227 Einsatzkräfte aus Feuerwehren Lehrtes, Burgdorfs, Sehndes und Uetzes bekommen die Hochwasser-Ehrennadel. Foto: Achim Gückel

Letztlich mussten die Einsatzkräfte von Feuerwehren und THW einen mobilen Damm am Westrand der Stadt errichten, der das Wasser staute und mit dessen Hilfe man die Fluten kontrolliert ablaufen lassen konnte. „Sie haben dabei knietief im Sumpf gestanden“, sagte Prübe zu den Feuerwehrleuten in der Halle. Der künstlich aufgestaute See vor den Toren der Stadt sei wohl halb so groß wie der Maschsee und durchaus geeignet zum Treibbootfahren gewesen, fügte der Lehrter Bürgermeister mit bitterem Ernst hinzu.

#### SCHUTZKONZEPT SOLL IM NÄCHSTEN JAHR FERTIG SEIN

Der Einsatz, der bis ins neue Jahr reichte und an dem allein in Lehrte etwa 500 Kräfte von Feuerwehren und THW beteiligt waren, habe aber auch gezeigt, wie gut die Zusammenarbeit der Hilfskräfte klappe. „Das war wirklich super klasse“, lobte Prü-

be. Er betonte auch, dass derzeit ein Konzept zum Schutz vor weiteren Hochwassern am Grenzgraben entsteht. 2026 solle feststehen, wie ein Damm- und Deichsystem aussehen müsse. „Wir sind dabei, uns zu wappnen, dass so etwas wie zu Weihnachten 2023 nicht wieder passiert“, betonte der Bürgermeister.

Armin Pollehn (CDU), Bürgermeister von Burgdorf, erinnerte in seiner Rede vor den Feuerwehrleuten daran, dass „so ein Hochwasser wiederkommen kann“. Denn das Klima verändere sich, wochenlange Regenfälle seien auch künftig nicht ausgeschlossen. „Aber man kann sich immer auf unsere Feuerwehr verlassen“, hob Pollehn hervor.

Die Hochwasser-Ehrennadel erhielten am Sonnabendmorgen 111 Einsatzkräfte aus dem Lehrter Stadtgebiet, 63 aus Burgdorf, 27 aus Sehnde und 26 aus Uetze. Schon im Sommer 2023, sieben Monate nach den

Einsätzen am Ahlten-Itener Grenzgraben, hatte die Stadt Lehrte sich bei ihren Einsatzkräften bedankt. Es gab eine Dankesveranstaltung im Schützenfestzelt, an der etwa 160 Gäste teilnahmen.

#### MEDAILLENFERTIGUNG WURDE EUROPAAWEIT AUSGESCHRIEBEN

Der Grund dafür, dass die Ehrung mit der Medaille knapp zwei Jahre auf sich warten ließ und erst jetzt über die Bühne geht, ist kurios: Klaus Wickboldt, Referatsleiter für Brandschutz im Niedersächsischen Ministerium für Inneres und Sport, begründete das mit der rechtlich notwendigen „europaweiten Ausschreibung von Ehrungsmaterial“.

Das bedeutet, die Anfertigung der Medaillen durfte nicht einfach bei einer Firma in Auftrag gegeben werden, sondern unterlag strenger Vergaberichtlinien – mit entsprechend umfangreichen Fristen. Zudem sei

es nicht einfach gewesen, einen gemeinsamen Termin für alle zu ehrenden Feuerwehrleute zu finden, hieß es bei der Veranstaltung in Uetze.

#### 45 MASCHINEN ZUM BEFÜLLEN VON SANDSÄCKEN

Wickboldt hob in seiner Rede auch die Lehren aus dem Hochwasser Ende 2023 hervor, das in anderen Teilen Niedersachsens noch deutlich dramatischere Auswirkungen als in der östlichen Region Hannover hatte, etwa an der Aller bei Celle. Mittlerweile gebe es, verteilt über das gesamte Bundesland, 15,6 Kilometer mobile Deichanlagen, die bei Bedarf abgerufen werden könnten. Das erspare künftig, in solchen Notlagen wie Ende 2023 in anderen Bundesländern um Hilfe bitten zu müssen, so Wickboldt. Auch 45 Maschinen zum Befüllen von Sandsäcken sowie zusätzliche Pumpen seien angeschafft worden.

## „Ich konnte mein Kind einfach nicht annehmen“

**REGION (eg).** Bin ich eine schlechte Mutter? Warum kann ich mich nicht richtig über die Geburt meiner Tochter freuen? Wieso gehen andere Mütter komplett in ihrem Mutterglück auf und ich nicht? Solche und ähnliche Fragen hat sich Mama Carolin, die ihren Nachnamen nicht öffentlich nennen mag, schon gleich nach der Geburt ihrer Tochter gestellt.

Das Gefühl, als Mutter zu versagen, ihre Rolle nicht angemessen zu erfüllen und keine richtige Bindung zum eigenen Kind aufbauen zu können, führten bei ihr zu Scham und Schuldgefühlen.

„Etwa jede fünfte bis zehnte Frau leidet nach der Geburt an einer psychischen Störung“, erklärt Jennifer Hülsing, psychologische Psychotherapeutin am Wahrendorff Klinikum Köthen-

wald. Symptome könnten depressive Verstimmungen wie Freudlosigkeit, Erschöpfung und Schuldgefühle, verstärkte Ängste, Übervorsicht oder auch Zwangsgedanken sein.

Betroffene bekommen in der Ambulanz für psychische Erkrankungen in Schwangerschaft und Postpartalzeit, also der Zeit nach der Geburt, seit dem Februar 2024 psychotherapeutische Hilfe.

„Mir ging es wirklich nicht gut. Ich habe mich traurig und antriebslos gefühlt und konnte mein Kind einfach nicht annehmen. Am Anfang habe ich es nicht mal beim Namen, sondern nur ‚das Baby‘ genannt“, berichtet Carolin. Die Mutter kommt aus der Region Hannover und ist Ende 30. Und: Mit ihren Problemen ist sie nicht allein.

#### ANGEBOT BIETET SCHNELLE UND GEZIELTE UNTERSTÜTZUNG

„Unsere Priorität liegt darin, Frauen in dieser schwierigen Phase schnell und gezielt zu unterstützen. Mit unserem Angebot möchten wir Betroffenen und ihren Familien eine verlässliche Anlaufstelle sein, um gemeinsam Wege aus der Krise zu finden“, erklärt Hülsing. Seit Februar 2024 wurden schon annähernd 40 Frauen behandelt.

Auch Carolin hat Hilfe in der Ambulanz gefunden. „Betroffene können sich aber auch schon während der Schwangerschaft an uns wenden“, erklärt Hülsing. Das Angebot ist eines der wenigen Angebote bei einem sehr hohen Bedarf, sagt die Psychologin.

Carolin hatte sich mit ihren Problemen als werdende Mutter zunächst an ihre Hebamme gewandt. Mit einer Überweisung ihrer Frauenärztin stellte sie sich Anfang Oktober 2024 das erste Mal in der Ambulanz vor.

#### ERSTER TERMIN NACH NUR DREI WOCHEN WARTEZEIT

„Von meinem Anruf bis zum ersten Termin vergingen nur drei Wochen“, erinnert sie sich. Es folgten sechs 50-minütige Gespräche im Abstand von jeweils drei bis vier Wochen. Bei Bedarf können es auch mehr Termine sein. „So lange es eben braucht“, ergänzt Hülsing.

„Im ersten Gespräch geht es um eine erste diagnostische Einschätzung“, erklärt die Psychologin. Was führt die Patientin her? Was sind für sie belastende Situationen? Liegt eine psychische Er-



„Die Probleme zu benennen, sorgt bei betroffenen Frauen oft schon für große Erleichterung“: Jennifer Hülsing, psychotherapeutin am Wahrendorff Klinikum.

Wahrendorff/Martin Bargiel

krankung vor oder ist das eher ein Thema, mit dem die Patientin zu einer Beratungsstelle gehen kann?

„Die Probleme überhaupt zu benennen, ist für die Frauen oft schon eine große Erleichterung“, betont Hülsing. Im weiteren Verlauf beleuchtet die Psychologin mit der Patientin die Hintergründe und Ursachen, die zu den Problemen geführt haben könnten.

Bei Carolin kamen viele Faktoren zusammen. Depressive Verstimmungen traten auch schon in der Schwangerschaft auf. „Ich habe mich körperlich sehr unwohl gefühlt und war unzufrieden mit meinem dicken Bauch“, erzählt die Frau, die Aktivität liebt und gern reitet.

Hinzu kam die Angst vor einer weiteren Fehlgeburt und die Unsicherheit, wie schlimm es sich wohl erst nach der Geburt anfühlen würde, wenn auch schon die Schwangerschaft so stressig

wahrgenommen wurde. Auch ein unklarer Befund der Pränataldiagnostik bereitete ihr Sorge: „Wir wussten bis zur Geburt nicht, ob unser Kind gesund zur Welt kommt.“

In den Gesprächen hat Carolin das Bild, das sie von einer „guten Mutter“ hat, kritisch hinterfragt. „Mein Bild war sehr von den Medien und der Gesellschaft geprägt – ich musste erst lernen, mich nicht ständig mit anderen Müttern zu vergleichen, sondern meinen eigenen Weg zu finden“, sagt sie rückblickend.

#### KRANKENKASSE ÜBERNIMMT KOSTEN FÜR DIE THERAPIE

Die therapeutischen Gespräche taten ihr gut. „Die Last fiel ab, das Leben wurde wieder leichter.“ Medikamente musste sie nicht nehmen. „Für manche Frauen ist das aber eine Option, das hängt vom Schweregrad der Erkrankung ab“, erklärt Hülsing.

Carolin konnte ihre Therapie im Februar 2025 beenden. Die Kosten hat ihre Krankenkasse übernommen. „Ich bin mit mir selbst jetzt im Reinen und kann sagen, dass auch ich eine gute Mutter bin.“ Ihr Tipp für betroffene Frauen: „Sich nicht scheuen, professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen – je mehr man in sich hineinfrisst, desto schwieriger kommt man aus dem tiefen Loch wieder heraus.“

Wer das Angebot im Wahrendorff Klinikum nutzen möchte, braucht einen Termin und kann sich in der Tagesklinik für Frauen unter (05132) 902336 oder per E-Mail an [tk-frauen@wahrendorff.de](mailto:tk-frauen@wahrendorff.de) anmelden.

35227401\_002625

# Weniger Wolfsrisse in der östlichen Region

Nach dem Abschuss der Fähe hat sich das Wolfsrudel im Burgdorfer Holz aufgelöst

**UETZE (swa).** Das Wolfsrudel im Burgdorfer Holz hat über Jahre die Tierhalter in der östlichen Region Hannover und darüber hinaus in Atem gehalten. Dutzende Risse von Schafen, Rindern und Pferden gingen auf sein Konto. Immer wieder wurden die DNA-Spuren der beiden Elterntiere an den Tierkadavern registriert.

Nach knapp 60 Rissen wurde im Oktober 2023 eine amtliche Verfügung für den Abschuss des Wolfsrudels erlassen. Dieser wurde zwar nicht zur Strecke gebracht, stattdessen wurde die ebenfalls auffällige Fähe im Raum Uetze erschossen. Das Resultat: Es kehrte tatsächlich Ruhe ein auf den Weiden.

Raul Reding ist für das niedersächsische Wolfsmonitoring im Auftrag der Landesjägerschaft zuständig. Wie er auf Anfrage berichtet, habe es in den knapp zwei Jahren nach diesem Abschuss nur noch drei Nutztierrisse gegeben. Diese lagen laut Reding in Uetze, Nienhagen und Sievershausen, konnten dem Burgdorfer Rudel aber nicht zugeordnet werden.



Auf den Weiden rund um Burgdorf gibt es weniger Wolfsrisse.

Foto: Philipp Schulze

## NUTZTIERRISSE GEHEN MASSIV ZURÜCK

Seinen Angaben zufolge sei aus Erfahrung bekannt, dass ein Großteil der Nutztierschäden in Niedersachsen von wenigen auffälligen Wölfen oder Rudeln verursacht wird. „Der gezielte Abschuss solcher Tiere kann daher einen spürbaren Einfluss auf die Gesamtstatistik und das regionale Schadgeschehen haben“, betont Reding. Und weiter: „Die Entnahme schadens-trächtiger Wölfe kann zumindest kurzfristig auf lokaler Ebene zu einer Reduzierung der Nutztierschäden führen.“ Im Burgdorfer Holz traf das offenbar zu. Das Rudel wurde gesprengt.

„Wir haben mehrfach beobachtet, dass sich Rudel nach dem Tod eines Elterntieres auflösen“, erläutert Reding. „Der Burgdorfer Rude ist nachweislich in das Nachbarterritorium Wietze abgewandert.“ Das sei am 10. Oktober 2024 genetisch an einem Nutztierriß zweifelsfrei bestätigt worden.

## PRAXIS FORCIERT KRITIK DER WOLFSBEFÜRWORDER

Genau diesen Umstand kritisiert Christian Berge, der sich als Anwalt der Wölfe versteht. Er bezeichnet Abschüsse als klaren Rechtsverstoß. Denn gemäß Bundesnaturschutzgesetz gelten Wölfe als streng geschützte Art. Seinen Angaben zufolge wurde das Burgdorfer Rudel nach dem Abschuss komplett auseinandergerissen, das Sozialgefüge zerstört. Über das Schicksal der damaligen Jungtiere sei ihm nichts bekannt.

Ein „direkter kausaler Zusammenhang zwischen der Tötung der Fähe und der Abwanderung des Rudels lässt sich nicht eindeutig belegen“, sagt Reding. Allerdings seien in der Tat vergleichbare Entwicklungen in anderen Regionen beobachtet worden, „sodass dies mit hoher Wahrscheinlichkeit zutrifft“.

Wie der Fachmann weiter berichtet, gebe es inzwischen ein neues Wolfsrudel im Burgdorfer Holz. Die Elterntiere hätten in diesem Jahr fünf Junge großge-

zogen. Eine genetische Identifikation, also woher die erwachsenen Wölfe stammen, stehe noch aus. „Bei unauffälligen Rudeln gelingt dies häufig erst im Winter, wenn geeignete Proben besser gesichert werden können.“ Anders sehe das bei Rudeln aus, die immer wieder Nutztiere rissen. Bei diesen lägen genetische Nachweise meist eher vor.

Dass die „neuen“ Wölfe im Burgdorfer Holz bisher nicht durch Nutztierrisse aufgefallen sind, macht Reding auch an dem reichen Futterangebot im hiesigen Raum fest. „Wie bei allen Rudeln in Niedersachsen: Selbst in Regionen mit hohen Nutztierrißzahlen überwiegt Wild im Nahrungsspektrum.“

## WILD IST FÜR DEN WOLF DIE HAUPTNAHRUNGSQUELLE

Ob die rapide gesunkene Zahl an gerissenen Schafen, Rindern und Pferden rund um Burgdorf auch auf stärkere Schutzmaßnahmen der Tierhalter zurückzuführen ist, kann Reding indes nicht seriös beantworten. „Dazu

liegen uns keine belastbaren Daten vor“, sagt er. Es existierten weder regionale noch landesweite Statistiken über den Umfang der Weidetierhaltung noch über den tatsächlich umgesetzten Herdenschutz. Zumal für Pferde und Rinder ein Zaun gesetzlich nicht erforderlich ist.

Wie geht es mit dem Rudel im Burgdorfer Holz weiter? Eine Prognose will Reding nicht abgeben, „da die Entwicklung von zahlreichen Faktoren abhängt“. Erfahrungsgemäß würden nicht alle Welpen das erste Lebensjahr überleben. „Die verbleibenden Jungtiere bleiben als Jährlinge noch einige Monate im Rudel, bevor sie abwandern“, berichtet er von seinen Erfahrungen. Vielleicht auch Richtung Hannover, wo in Kirchrode ein Exemplar am 3. November gesichtet worden war.

Reding sagt: „Zwischenzeitlich werden neue Welpen geboren – der Zyklus beginnt von vorn.“ Das Rudel sei dabei fortlaufend äußeren Einflüssen ausgesetzt. Er meint etwa Verkehrsunfälle oder Abschüsse – auch illegale.

# Weihnachtsmarkt in Dedenhausen

Premiere bei der Gaststätte „Zum Bahnhof“

**DEDENHAUSEN (r/fh).** Am Sonnabend, 29. November, ab 15 Uhr beginnt der Weihnachtsmarkt in Dedenhausen, den die Zukunftswerkstatt des Dorfes organisiert. Viele Stände mit schönen und praktischen Dingen werden im Biergarten und in den Räumen der Gaststätte, Zum Bahnhof 40, aufgebaut. Für das leibliche Wohl sorgen die örtlichen Vereine und der Wirt Gerald

Thiele mit zahlreichen Leckereien und Gaumenfreuden. An der Kaffeetafel im Saal können sich die Besucher zwischendurch aufwärmen. Es werden nicht nur Kerzen und Lichterketten leuchten, auch der Auftritt der Chorvereinigung Dedenhausen ab 16 Uhr verspricht weihnachtliche Stimmung. Um 16.30 Uhr fährt der Weihnachtsmann in einer Kutsche vor und jedes Kind be-

kommt von ihm ein kleines Geschenk. Außerdem gibt es wieder eine Tombola mit zahlreichen attraktiven Preisen. Darunter sind drei Fahrten für eine zweitägige politische Bildungsfahrt nach Berlin für jeweils zwei Personen gespendet worden von CDU, SPD und den Grünen. Der Erlös aus der Tombola ist für die Projekte der Zukunftswerkstatt im kommenden Jahr bestimmt.

## Einstimmung auf den Advent

**UETZE (r/fh).** Zum letzten Seniorenachmittag im Jahr 2025 lädt das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Uetze ein. Er beginnt am Mittwoch, 26. November, um 15 Uhr in den Räumen an der Prakrastraße 1. Bei Kaffee und Kuchen sowie musikalischer Begleitung wird auf die bevorstehende Adventszeit eingestimmt. Auch Gäste ohne DRK-Mitgliedschaft sind willkommen.

Außerdem findet am Sonnabend, 29. November, ab 15 Uhr, die traditionelle Vorweihnachtsfeier des Ortes Uetze zusammen mit dem DRK Uetze statt. Zu dieser Feier sind die Seniorinnen und Senioren aus Uetze ab 70 Jahren in die Mensa des Schulzentrums Uetze, Marktstraße 6, eingeladen. Anmeldungen nimmt Ilona Weykopf bis zum 25. November entgegen, unter Telefon (05173) 1490.

## Adventskranzfeier in Obershagen

**OBERSHAGEN (r/fh).** Die Dorfgemeinschaft Obershagen lädt zur Adventskranzfeier ein. Sie beginnt am Sonnabend, 29. November, um 17 Uhr auf dem „Werner-Hübner-Platz“ (Hauptstraße/Ecke Hägewiesen). Im beheizten Zelt oder am Lagerfeuer können Besucherinnen und Besucher in stimmungsvoller Atmosphäre den Beginn der Adventszeit feiern. Für das leibliche Wohl ist gesorgt – es gibt Glühwein, Bratwurst und andere Leckereien. Auch die Kleinsten kommen nicht zu kurz: Der Förderverein der Kita Auezwerg ist mit einem Stand dabei und bietet neben zwei Spielen wieder selbstgebackene Kekse an.

## Jung und Alt kommen ins Gespräch

**UETZE (r/fh).** Das Team Jugend und der Seniorenbeirat der Gemeinde Uetze laden zu einem Generationengespräch „Jung und Alt“ ein. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 10. Dezember, um 15.30 Uhr in der Mensa des Schulzentrums, Marktstraße 6. Sie knüpft an den Austauschnachmittag von Anfang Juni dieses Jahres an.

Wie damals sollen Jugendliche und ältere Menschen in lockerer Atmosphäre bei Getränken und Keksen miteinander ins Gespräch kommen. Im Juni unterhielten sich die Teilnehmenden in Kleingruppen unter anderem über Jugendsprache,

den Bau der Berliner Mauer und ein Leben ohne Smartphone. Auch bei diesem Zusammentreffen können verschiedene Gesprächsthemen diskutiert werden. Ziel ist, eventuell vorhandene Vorurteile abzubauen und mehr Verständnis für die andere Seite zu wecken.

Die Teilnahme ist kostenlos. Seniorinnen und Senioren, die bei dem Generationengespräch mitmachen wollen, können sich bis zum 4. Dezember beim Seniorenbeiratsvorsitzenden Friedrich-Wilhelm Schiller anmelden, unter Telefon (05173) 24105 oder per E-Mail an fritz.uetze@t-online.de.

## Adventsfeier beim SoVD

**UETZE (r/fh).** Der SoVD Uetze lädt zur Adventsfeier ein. Sie beginnt am Freitag, 12. Dezember, um 15 Uhr im Studio 55, Sägemühlenstraße 5, in Hänigsen. Bei Kaffee und Kuchen wird der Chanty Chor Graf Luckner, die Teilnehmer auf das Weihnachtsfest einstimmen. Auch Gäste ohne SoVD-Mitgliedschaft sind gern gesehen. Der Eintritt ist frei; Spenden sind willkommen. Eine Anmeldung ist zwingend bis zum 29. November erforderlich. Anne-Marie Weibel nimmt sie unter Telefon (05173) 24276 oder per E-Mail an anne-marie.weibel@web.de entgegen.

## Versammlung des MTV Dedenhausen

**DEDENHAUSEN (r/fh).** Der MTV Dedenhausen kommt zur Jahreshauptversammlung zusammen. Sie beginnt am heutigen Sonnabend, 22. Novem-

ber, um 18 Uhr im Gasthaus „Zum Bahnhof 40“. Neu gewählt werden der 1. Vorsitzende, Kassenwart sowie Geräte-

# Notbremsung beim Radwegbau

Plan der Gemeinde Uetze für die Verbindung von Hänigsen nach Dachtmissen verschwindet in der Schublade

**UETZE (swa).** Im Zuge der Beratungen für den Uetzer Doppelhaushalt der Jahre 2025/2026 wurde Geld eingeplant, um endlich den Lückenschluss der Radwegeverbindung zwischen Hänigsen und Burgdorfs Ortsteil Dachtmissen zu realisieren. Doch daraus wird vorerst nichts.

Die Gemeinde Uetze hatte ursprünglich der zuständigen Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr in Hannover (NLStBV) angeboten, die weiteren Planungen für den Radwegbau zu übernehmen. Damit das vielfach geforderte – und im landesweiten Radwegkonzept stehende Projekt – möglichst rasch realisiert werden kann.

Doch jetzt folgte die Ernüchterung. Nach Auskunft der Uetzer Gemeindeverwaltung stellte die Landesbehörde den Radweg-Plan zurück. Also handelt es sich jetzt nicht mehr um ein priorisiertes Projekt, für das das Land auch Geld einsetzen würde. Zudem blieb eine Anfrage und Bitte um Unterstützung bei der Nachbarstadt Burgdorf unbeantwortet, heißt es in einer Drucksache.

Daraufhin hat die Uetzer Gemeindeverwaltung jetzt ihrerseits die Reißleine gezogen und die eigenen Bemühungen ein-



Stark befahren: An der Landesstraße 311 zwischen Dachtmissen und Hänigsen fehlt ein Radweg. Wohl vorerst noch für eine längere Zeit.

Foto: Sven Warnecke

gefroren, ist von Bürgermeister Florian Gahre (SPD) zu hören. Das Projekt solle aber spätestens 2027 wieder aus der Schublade geholt werden, kündigt die Kommune an. Möglicherweise erhält die Gemeinde dann auch

Geld aus dem Topf zur Finanzierung von Infrastrukturinvestitionen von Ländern und Kommunen.

Das geplante Radwegprojekt von Hänigsen nach Dachtmissen sei ein wichtiges Vorhaben für

die lokale Verkehrsinfrastruktur, heißt es aus dem Uetzer Rathaus. „Über den weiteren Zeitplan der Maßnahmen werden derzeit Gespräche geführt“, teilt Martin Klose von der NLStBV mit.



Heinz Sielmann Stiftung

Foto: © Adobe Stock/WildMedia

# Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Erinnern Sie sich noch an das Frühlingslied „Alle Vögel sind schon da“? In Deutschland steht der dort besungene Star auf der Roten Liste der gefährdeten Arten – wie viele weitere heimische Lebewesen, deren Lebensräume schwinden. Es liegt in unserer Hand, ihr Überleben zu sichern und unsere Lebensgrundlage zu erhalten.

Helfen auch Sie mit, den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen, bedrohte Tierarten und ihre Rückzugsgebiete zu schützen, um sie auch noch für nachfolgende Generationen erlebbar zu machen. **Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der Arbeit der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.** Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – auch für Kinder.

Deshalb setzt sich die Stiftung, ganz im Sinne ihres Gründerpaares (dem legendären Tierfilmer Heinz Sielmann und seiner Frau Inge Sielmann), mit viel Leidenschaft und aller Kraft für die Vielfalt der Natur und ihrer Erhaltung ein.

**Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527 914 419**

[www.sielmann-stiftung.de/testament](http://www.sielmann-stiftung.de/testament)



**1.500  
GRATIS  
Parkplätze**



# So super BLACK-SALE

## 24.-29.11. Top-Rabatte für die Schnäppchenjagd



Shoppern • Parken • So einfach

**So super**

**Allianz**  bis zu **25%**  
Hauptvertretung  
Burhan Özcardi

bis zu 25% Rabatt und einen **15€-Gutschein des CCL** bei Abschluss auf Verträge und Versicherungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11.-15.12.25

**So super**

 **10%**  
Mein Optiker

10% Rabatt auf alle Brillenfassungen und 1 Glas geschenkt, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

 **50%**  
D'ITALIA OUTLET

50% Rabatt auf Alles, gilt auch auf reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

 **50%**  
PRONTA MODA

50% Rabatt auf Alles, gilt auch auf reduzierte Ware.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

**expert**  **10%**  
ab einem Artikelpreis von 10€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11.-01.12.25

**So super**

**expert**  **15%**  
ab einem Artikelpreis von 597€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11.-01.12.25


**So super**

**expert**  **20%**  
ab einem Artikelpreis von 1.097€

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen davon sind die Produktgruppen: Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielekonsolen, Smartphones, Smartwatches, Smarthome, Bücher, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen an unseren aktuellen Aktionsaufstellern und unseren Preisschildern „Aus unserer Werbung“) und Produkte der Marke Apple. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen & Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Länger geöffnet: 28.11., 29.11. und 01.12. bis 20 Uhr

Nur im City Center Langenhagen 24.11.-01.12.25

**So super**

 **5€**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€, nicht mit anderen Aktionen/Rabatten kombinierbar, keine Barauszahlung, nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

**FASHION-SHOES**  **20%**

20% Rabatt auf die Schuhkollektion, gilt nicht auf bereits reduzierte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

**JEANS fritz** **30%**

30% Rabatt auf ausgewählte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

 **20%**  
...Taschentuch macht Laune!

20% Rabatt auf Alles, nur solange Vorrat reicht, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht auf aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

 **50%**  
...Taschentuch macht Laune!

50% Rabatt auf ausgewählte Einzelteile, nur solange Vorrat reicht, gilt nicht auf reduzierte Ware, nicht auf aunts & uncles und Guess.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

 **10%**

10% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert, der Rabatt wird an der Kasse abgezogen, keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

 **15%**

15% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert, der Rabatt wird an der Kasse abgezogen, keine Einschränkungen, nur einmal einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25

**So super**

**Parfümerie ROOK** **20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf reduzierte Artikel oder Gutscheine, einzelne Marken können ausgenommen sein.

Nur im City Center Langenhagen 28.-29.11.25

**So bequem**

## UNSERE ÖFFNUNGS- ZEITEN

Montag-Samstag  
von 10-19 Uhr  
geöffnet\*

\*abweichende Shop-Öffnungszeiten auf unserer Website:



**CCL**  
CITY CENTER  
LANGENHAGEN

**So super**

 **25%**

25% Rabatt für alle TT Club Member, gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11.-01.12.25

**So super**

 **20%**

20% Rabatt für alle Kund\*innen, gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 24.11.-01.12.25

**So super**

 **20%**

20% Rabatt auf Alles, gilt nicht auf reduzierte Artikel.

Nur im City Center Langenhagen 24.-29.11.25



# MEIN ERBE WILDNIS

IHRE INITIATIVE, UM ARTEN UND VIELFALT NACHHALTIG ZU BEWAHREN

INFORMIEREN SIE SICH JETZT [zgf.de/testament](http://zgf.de/testament)



# Mit Vincent in der Achterbahn

„VAN GOGH – THE IMMERSIVE EXPERIENCE“ – ein bildgewaltiges Spektakel in der Alten Druckerei

Cofo Entertainment“ heißt die Produktionsfirma, die die große Ausstellung „Van Gogh – The Immersive Experience“ durch Deutschland touren lässt. Der Firmenname sagt, worum es geht: Entertainment. Unterhaltung ist das Ziel. Und das wird erreicht. Die große Multimedia-Ausstellung, die jetzt in der Alten Druckerei neben dem Medienhaus in Hannover-Bemerode eröffnet wurde, ist sehr unterhaltend. Man staunt. Man lacht. Man ist verblüfft.

Der Einstieg ist sanft: Ein Raum mit leuchtenden Sonnenblumen, die als dreidimensionale Objekte von den Wänden hängen, begrüßt die Besucher. Dann gibt es ein paar Informationen zu Leben und Werk von Vincent van Gogh, es folgen Reproduktionen einiger seiner berühmten Gemälde und ein paar Möglichkeiten, um sich in liebevoll gemizimerten Bühnenbildern fotografieren zu lassen.



Beindruckend: Die Van Gogh Experience Ausstellung in der Alten Druckerei.

Foto: Tim Schaarschmidt

### DAS GROBE VAN-GOGH-KINO

Und dann geht es in den Raum, der im Zentrum der ganzen Angelegenheit steht – ins große Van-Gogh-Kino. Vier Leinwände gibt es, 30 Meter lang sind die beiden Längsseiten, 15 Meter lang die Querseiten, der Raum ist sechs Meter hoch, 18 Beamer, die am Deckengerüst hängen, werfen die Bilder von Goghs auf die Leinwände: Sonnenblumen, Felder, Sternennächte, Selbstporträts. Kunstvoll geht ein Bild ins andere über. Selbst der Boden funkelt. Die Bilder zeichnen das Leben des Künstlers nach, gegen Ende versucht die Schau, die Besucher auch ein bisschen in den Wahnsinn eintauchen zu lassen. Da scheint Wasser aus

den Gemälden zu quellen. Der ganze Saal scheint geflutet zu werden, und über den Boden huscht mit schlängelnden Bewegungen ein Fisch. Nett. Technisch ist das recht komplex. Die Übergänge müssen stimmen, die Projektionen müssen sehr genau aufeinander abgestimmt sein. Kurz vor der Ausstellungseröffnung sei ein Beamer ausgefallen, erzählt Oliver Forster, der Chef von „Cofo Entertainment“, um fünf Uhr morgens sei ein Techniker aus Leipzig angereist, um das Gerät auszutauschen. Praktischerweise lässt sich „Cofo“ in Leipzig gerade die Schau „Titanic – eine immersive Reise“ aufbauen; am 28. November soll sie eröffnet werden. Ein paar Wochen später, am 17. Dezember, startet „Cofo“ eine weitere immersive Ausstellung in Dortmund. Dort wird eine Banksy-Show gezeigt, die vor zwei Jahren unter dem Titel „The Mystery of Banksy – A Genius Mind“ mit großem Erfolg

im „Aufhof“ in Hannover lief. Immersive Spektakel kommen an. Es hat ja auch etwas, sich inmitten einer überwältigenden Bilderflut zu befinden. Bei der Van-Gogh-Show in der alten Druckerei sind die Bilder fast ständig in Bewegung. Immer flattern bunte Gebilde über die Leinwände und auch über die Zuschauer. Sonnenblumenblütenblätter, Sternengefunkel, kleine Flammen, Herbstlaub, Ähren oder Pinselstriche – die würstchenartigen Gebilde verändern sich und sind überall. Über allem ergießt sich ein Schwall von zuweilen recht pompöser Musik, die manchmal an Aivaldis „Vier Jahreszeiten“ erinnert.

### FARBENFROHER FLUG MIT VR-BRILLE

Texte gibt es auch. Gelegentlich schweben Zitate aus Briefen von Goghs über die Bilder, und ab und zu ist die Stimme eines Er-

zählers zu hören. Sehr bedächtig, mit viel Dramatik aufgeladen und dabei ungeheuer sonor berichtet der Schauspieler Torsten Münchow (der auch als Synchronsprecher von Antonio Banderas und Gérard Depardieu tätig ist) vom Leben des Künstlers und zitiert einige schöne Stellen aus dessen Briefen. Stimmlich ist alles ziemlich dick aufgetragen – aber das passt gut zum Rest der Schau.

Am Ende dürfen die Besucher (gegen ein zusätzliches Entgelt von 3 Euro) noch einmal auf andere Weise in das Werk von Goghs eintauchen. Auf drehbaren Barhockern sitzend, können sie mit einer Virtual-Reality-Brille durch seine Bilder spazieren. Das Ganze ist eine ansprechende, zuweilen Schwindel erregende Achterbahnfahrt durch das Werk eines Künstlers, dessen enorme Produktivität auch eng mit seinem enormen Leiden verknüpft war. Am Ende dieser VR-Erfahrung fühlt man sich ange-

nehm mitgenommen. Der Weg durch die Ausstellung ist eine Einbahnstraße. Am Ende, nach dem farbenfrohen Bilderflug mit der VR-Brille, kann man nicht einfach umkehren und vielleicht noch mal an dem Seifenstück schnuppern, das im Nachbau des Zimmers von Arles auf dem Tischchen lag. Aber das ist auch gar nicht nötig. Denn die Seife ist aus Plastik. Sie riecht nach nichts. Da scheint die Grenze der Immersion dann doch erreicht.

**Info: „Van Gogh – The Immersive Experience“. Bis 1. März 2026 in der Alten Druckerei Hannover, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover. Da die Anzahl der Besucher in der Ausstellung limitiert ist, empfiehlt sich der Kauf eines Zeitfenster-Tickets. Die Verweildauer ist aber zeitlich unbegrenzt. Tickets gibt es unter [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) sowie in den Ticketshops der HAZ und der Neuen Presse. Die Ausstellung ist barrierefrei.**

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!



Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

**Marmo Oak Natur (8551)** **-54%**

Unser Verkaufspreis, €/m <sup>2</sup>	18,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/lfm.	0,99
Fußleisten passend, unser Preis €/lfm.	3,75
<b>Alles zusammen:</b>	<b>23,73</b>

**bodomoLAMINAT (8550)**  
Dekor Marmo Oak Grau

- 8 mm Stärke | NK 32 | AC4
- Perfekt für stark beanspruchte Räume
- Authentische Fugen für die Dielen-Optik
- Made in Germany / Blauer Engel
- Schnelle und einfache Verlegung

**Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup> 10,99**

**Canadian Oak Creme (100032473)** **-49%**

Unser Verkaufspreis, €/m <sup>2</sup>	29,99
Fußleisten passend, unser Preis €/lfm.	5,41
<b>Alles zusammen:</b>	<b>35,40</b>

**Rigid-Vinyl (100032462)**  
Dekor Canadian Oak Braun

- 4,5 mm Stärke | Nuttschicht: 0,3 mm | NK 31
- Integrierte Dämmung
- Warme und natürliche Eichentöne
- Äußerst strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

**Sie zahlen nur €/m<sup>2</sup> 17,99**

# BLACK WEEKS

Bis zu **64%** Rabatt

**KOSTENLOS** bei jedem Hartbodenkauf dazu!

**Laminat Vinyl Parkett**

\*Nur auf ausgewählte Böden bis zum 01.12.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Dieses Angebot gilt nicht für Zubehör. Nur solange der Vorrat reicht.

# Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr



**Hannover**  
am A2 Center · Varrelheide 204



**SONNTAG IST SCHAUTAG!**  
Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

[laminatdepot.de](http://laminatdepot.de)

Jetzt 20x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippestadt, Mönchengladbach, Mühlheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal



# VORSORGE GEREGET. ZUKUNFT GESICHERT.

Mit dem HAZ und NP VorsorgeOrdner

**JETZT**  
**49€**  
inkl. Versand  
und MwSt.

- ✓ Verfügungen, Vollmachten & Testament
- ✓ Pflegegrad, Begutachtung & Kassenleistungen
- ✓ Inklusive Schritt-für-Schritt-Erklärungen



Scannen und  
bestellen!

Alle Infos auf [vorsorge.haz.de](https://vorsorge.haz.de) und telefonische Bestellung  
unter 0511/518 3000 (Mo.-Fr. 9-15 Uhr)

# Elektronische Patientenakte noch immer nicht sicher

Die **ELEKTRONISCHE PATIENTENAKTE** zu hacken, ist deutlich komplizierter geworden, bleibt aber technisch möglich.

VON MATTHIAS SCHWARZER

**BERLIN.** Kurz vor dem Jahreswechsel 2024/25 war bei den Verantwortlichen der elektronischen Patientenakte (ePA) die besinnliche Stimmung vorbei: Hacker aus dem Umfeld des Chaos Computer Clubs (CCC) hatten auf der jährlichen Konferenz des Vereins gezeigt, wie man das neue digitale System hacken kann – und zwar so, dass potenziell ein Zugriff auf Millionen Akten möglich wäre. Die Folge: Die Einführung der ePA wurde zunächst verschoben, und rund fünf Prozent der Versicherten widersprachen der Nutzung zunächst.

Inzwischen ist die ePA offiziell eingeführt – seit dem 1. Oktober ist sie für Leistungserbringer auch verpflichtend. Und auch bei den Sicherheitsvorkehrungen hat sich in den vergangenen Monaten einiges getan: Gleich mehrfach verbesserte die Gematik, die bundeseigene Agentur für digitale Medizin, nach den Hinweisen des CCC nach. Die ePA zu hacken, ist heute schwieriger. Aber: Unmöglich ist es nicht.

Die IT-Fachleute des CCC bemängeln vor allem ein Detail, das das neu eingeführte Tool noch immer angreifbar macht. Eine Lösung ist laut Gematik in Aussicht – jedoch frühestens im Laufe des kommenden Jahres.

## VIEL WISSEN REICHT FÜR EINEN EPA-HACK

Um das Problem zu erkennen, muss man verstehen, wie die ePA funktioniert. Wer auf eine Patientenakte zugreifen will, braucht derzeit einen Praxisausweis – und zweitens die vollständigen Daten des Versicherten. Konkret: die Kartenummer, die Krankenversicherungsnummer, die Adresse und den Versicherungsbeginn. Hier hat die Gematik bereits nachgebessert: Die bisherige Kombination aus Kartenummer und Krankenversicherungsnummer allein reicht jetzt für den Zugriff nicht mehr aus. Zudem reagierten die Entwickler nach der Kritik des CCC mit einer Beschränkung der möglichen Zugriffswege.

Die Hürden für einen Angriff sind also deutlich höher geworden, aber nicht unüberwindbar. Daten wie Adressen ließen sich möglicherweise durch Datenlecks herausfinden, andere durch Phishing. Die IT-Fachleute Bianca Kastl und Martin Tschirsich hatten auf der Jahreskonferenz des CCC auch gezeigt, wie sie mit Telefonanrufen bei Krankenkassen an Gesundheitskarten gelangt waren – und sogar über eine Sicherheitslücke an Praxisausweise. Im April demonstrierten die Hacker dann erneut, wie die ePA über das sogenannte Ersatzbescheinigungsverfahren angegriffen werden kann. Auch diese Sicherheitslücke stopfte die Gematik daraufhin.

Allerdings noch immer nicht zur vollständigen Zufriedenheit der Hacker: Der Umgang mit Sicherheitslücken bei der Behörde sei „klar ausbaufähig“, sagte Kastl dem RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND). Um das Risiko wirksam zu minimieren, wünscht sich die IT-Expertin für die ePA ein ganz spezielles Verfahren.

## DIGITALE SIGNATUR SICHERT PATIENTENAKTE AB

„Aktuell ist das Einzige, was für einen Zugriff auf eine ePA notwendig ist, eine Menge Wissen: Kartenummern, Krankenversicherungsnummern, Anschrift und Datum des Versicherungsbeginns“, erklärt Kastl. „Lösbar wäre das Problem dadurch, dass nur signierte, authentische Daten von der Gesundheitskarte gelesen werden. Damit ließe sich kryptografisch zweifellos nachweisen, dass auch wirklich eine von einer Krankenkasse ausge-

gebene Karte gelesen wird – eine sichere Technik existiert also schon länger, wurde aber bisher bei der ePA nicht angewendet.“

Genau so ein Verfahren ist nach Angaben der Gematik nun aber für das kommende Jahr geplant, wie die Behörde dem RND mitteilte. Geplant sei dann ein „Proof of Patient Presence“-Verfahren (Beweis, dass der Patient anwesend ist, kurz PoPP). Gefragt nach dem CCC-Vorschlag zur digitalen kryptografischen Signatur heißt es von der Agentur: „Ja, ein solches Verfahren ist mit PoPP geplant.“ Noch sei dieses allerdings in der Entwicklung, daher könne man keine Details nennen.

Technisch dürfte das Verfahren so funktionieren: Der Patient oder die Patientin steckt wie bisher die Gesundheitskarte beim Arzt ins Gerät. Dann werden allerdings nicht einfach nur Daten von der Karte gelesen, sondern es läuft im Hintergrund ein „Challenge-Response-Verfahren“ ab. Der PoPP-Service – ein Teil des Sicherheitssystems – generiert eine Zufallszahl und sendet diese an die Gesundheitskarte. Diese verschlüsselt die Zahl und sendet das Ergebnis zurück. Nur wenn die Zufallszahl korrekt verschlüsselt wurde, ist die Karte echt und liegt physisch vor. Einen genauen Startzeitpunkt für 2026 nannte die Behörde zunächst nicht.

Bis dahin bleibt zumindest ein Restrisiko. IT-Fachleute weisen immer wieder auf die Gefahren, die durch unzureichende Authentifizierungsmaßnahmen innerhalb der ePA entstehen können. Kastl nennt etwa einen Fall aus Singapur: „2018 wurden dort die Gesundheitsdaten von 1,5 Millionen Menschen abgegriffen. Ziel war dabei auch die Medikationsliste des Regierungspräsidenten.“ Daten dieser Sensibilität machten aus entsprechenden Leaks „ein Risiko für ganze Staaten“, weil sie Angriffe auf andere kritische Infrastrukturen oder Politikerinnen und Politiker ermöglichten, erklärt die Expertin.

Kastl führt als einen weiteren Fall den Cyberangriff bei Bitmarck auf, einem IT-Dienstleister der gesetzlichen Krankenkassen und Anbieter der ePA im Jahr 2023. Dabei wurden Daten wie Namen, Geburtsdaten und die eindeutige Krankenaktennummer der Versichertenkarte von rund 300.000 Onlinekunden verschiedener Krankenkassen abgegriffen. Auch damals machten IT-Fachleute unter anderem unzureichende Authentifizierungsmaßnahmen als Grund aus.

Für Privatpersonen können Angriffe schwere Folgen haben. Im sehr viel digitaleren Dänemark hatten sich die Täter Zugang zu persönlichsten Informationen Zehntausender Patientinnen und Patienten über ein Konsortium von Arztpraxen verschafft, darunter auch Krankenakten. Allan Frank, IT-Sicherheitsspezialist bei der dänischen Datenschutzbehörde, sagte dem RND damals, dass solche intimen Daten für Erpressungsversuche genutzt werden könnten – schließlich dürften die wenigsten Betroffenen wollen, dass ihre Behandlungen öffentlich werden.

## NUR FÜNF PROZENT HABEN WIDERSPROCHEN

In Deutschland fühlen sich die meisten Patientinnen und Patienten mit ihrer ePA offenbar – trotz deren Mängel – sicher genug. Vor einigen Wochen veröffentlichte die Gematik aktuelle Zahlen zur Nutzung. Diese seien während der ersten vier Wochen, in denen Praxen, Apotheken und Krankenhäuser die ePA für alle nutzen sollen, weiter angestiegen.

17,4 Millionen Abrufe von Medikationslisten seien in der letzten Oktoberwoche verzeich-

net worden. In der letzten Septemberwoche seien es noch 12,6 Millionen gewesen. Auch die Befüllung der Patientenakten schreitet voran: Allein im Oktober habe es 10,6 Millionen Dokumenten-Uploads gegeben. Die Gesamtzahl seit dem Start der ePA liegt bei 37 Millionen.

Der Anteil derjenigen, die der ePA widersprochen haben, ist im Vergleich weiterhin gering. Wie der bundesweite Verband der Krankenkassen, der GKV-Spitzenverband, dem RND mitteilte, liegt die Widerspruchsquote weiterhin bei etwa fünf Prozent.



In der ePA sind sensible Gesundheitsdaten der Patientinnen und Patienten gespeichert. Symbolfoto: Vitaly Gariev / Unsplash



**WERDEN SIE URWALD RETTER MIT IHREM NACHLASS.**

Wir informieren Sie gerne.  
Telefon: 030 311777-730 • [wwf.de/testamente](http://wwf.de/testamente)

# 80 JAHRE

# XXX Lutz

6x in Ihrer Region! In Wolfsburg, Garbsen, Braunschweig, Gadenstedt, Goslar & Blankenburg

## BLACK SHOPPING WEEK

80 JAHRE JUBILÄUM

**NUR FÜR KURZE ZEIT!**

# 20% AUF ALLE

AUF FAST

1) + S)

**Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.**

XXXL Aktion

# 250€

2) + S)

**Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.**

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

**BEI KAUF AB 1.000 €**

XXXL Lutz GUTSCHEIN

# 500€

2) + S)

**Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.**

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

**BEI KAUF AB 2.000 €**

XXXL Lutz GUTSCHEIN

# 1.000€

2) + S)

**Gutschein nur gültig in unseren Filialen, bis mindestens 29.11.2025.**

XXXL Dankeschön für Ihre Treue!

**BEI KAUF AB 4.000 €**

# IN ALLEN ABTEILUNGEN

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

Auf viele Artikel. Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

**Verlängerte Öffnungszeiten bei XXXLutz in ganz Deutschland! Siehe [xxxlutz.de](http://xxxlutz.de)**

Mein Möbelhaus. Mein **XXXLutz**.de

© XXXLutz Marken GmbH

ILDE48-5-c Für Druckfehler keine Haftung. Artikel im Online Shop immer zum Freundschaftskartenpreis - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co KG, Meigenheimer Straße 59, 97084 Würzburg - 1) Exklusiv für Freundschaftskarteninhaberinnen und -inhaber. Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel, die in die Tasche passen, aus den Abteilungen Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Heimtextilien sowie für die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Fatino. Ausgenommen: siehe S). Keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 29.11.2025. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (E3500010) für 1,- € erhältlich. 2) Gültig bei Neuaufträgen auf gekennzeichnete Artikel der Abteilungen Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Fatino. Ausgenommen: siehe S). Für Freundschaftskarteninhaber. Soweit anwendbar. Kombination mit dem 25% Freundschaftskartenpreis möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutschein gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis mindestens 29.11.2025. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis-/Bestpreis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxox, Depot, Elle Decoration, JAB, Joop!, Teppiche, Leifheit, Musterring, Paiki, Soehle, Tilo, Tom Tailor Teppiche, Team 7, Schöner Wohnen und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Bei XXXLutz in Blankenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Keine Barauszahlung.



# RUND UMS HAUS

## PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN

**Stefan Ridder**

**Schimmelpilze und Feuchtigkeitsbeseitigung**

Handeln Sie rechtzeitig, um Ihre Gesundheit nicht zu gefährden und um unnötige Kosten zu vermeiden. Ich berate Sie gern.

**Stefan Ridder**  
Schillerslager Str. 2  
30938 Burgwedel  
OT Engensen  
Tel. 05139-981868  
Mobil 0173-6045378



**Professionelle Badrenovierung:**  
staubarmer Umbau,  
3D Badplanung & alles aus einer Hand!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.straussduschen.de

05130-95 32 11

- Barrierefreier Umbau ● Bodengleiche Duschen
- Beratung vor Ort ● Individuelle Gestaltung
- Hochwertige Materialien

**Fliesenleger-Fachbetrieb Guido Bracht**

**BRACHT**  
FLIESEN | PLATTEN | MOSAIK

Im Dorfe 1 A Burgdorf OT Schillerslage  
Tel.: 051 36/9 76 42 55  
Tel.: 0170/7 09 79 78  
www.bracht-fliesen.de

**GARDINENHAUS Preuß**  
Design & Funktion

**Burgwedel**  
Von-Alten-Str. 17  
Telefon: 05139- 4321

Gardinen · Teppichboden · Sonnen- u. Sichtschutz · Insektenschutz  
Dekoration · Wäscheservice · Beratung und Montage vor Ort

**Maler (m/w) ab sofort gesucht!**

- Malerarbeiten
- Bodenbeläge
- Fassadenbeschichtungen
- Schimmelsanierungen
- Akustiklösungen

**LALK**  
die Malermeister

30938 Großburgwedel · Ehlbeek 9 · Tel. 05139 - 89 65 38 · www.Lalk.de

**Baustoff Brandes**  
Da bau ich drauf.

**Oberflächen, die begeistern!**  
Entdecken Sie neue Fliesentrends für Ihre Wohnräume – modern und vielseitig für jeden Stil.

**Inspiration für Ihr Zuhause!**

Leineweberstraße 1, 31303 Burgdorf  
www.baustoff-brandes.de

Termin vereinbaren

## So schützen sich Bauherren vor unvorhergesehenen Preisschwankungen

Falsche Planung, gestiegene Materialkosten und lückenhafte Verträge: Wer ein Haus baut, erlebt nicht selten teure Nachzahlungen

Eine schlüsselfertige Immobilie zum Festpreis: Das klingt für viele Bauherren wie ein Rundum-sorglos-Paket. Ein Festpreis sei aber oft trügerisch, sagt Fachanwalt Tobias Hullermann von der Arbeitsgemeinschaft Bau- und Immobilienrecht im Deutschen Anwaltsverein.

„Er garantiert nur dann Planungssicherheit, wenn der Bau in der vereinbarten Zeit der Festpreisvereinbarung fertiggestellt wird, es keine unerwarteten Verzögerungen gibt und sich die vereinbarte Bauleistung nicht ändert.“ So gehen Bauherren vor, um Fallstricke möglichst zu umgehen.

### 1. Gut planen

Eigentlich wäre ein Balkon doch ganz nett. Und Holzfenster würden mit ihrer natürlichen Optik besser zum Parkettboden passen: Vielen Bauherren fällt erst während des Baus ein, was sie an Bauleistungen noch gern ändern würden. Kein Wunder, immerhin müssen innerhalb kürzester Zeit Hunderte von Planungsentscheidungen getroffen werden und viele Bauvorhaben stehen unter erheblichem Zeitdruck.

„Jede dieser nachträglichen Änderungen bezahle ich aber teuer“, sagt Erik Stange, Sprecher des Bauherren-Schutzbundes. Einmal, weil die zusätzlichen Leistungen im ursprünglichen Bauvertrag nicht berücksichtigt waren. „Hinzu kommt, dass sich dadurch der Bau insgesamt häufig verzögert, weil umgeplant werden muss, man auf Material oder Handwerker warten muss“, so Stange weiter. Darum gilt: Gute Planung ist wesentlich, um bei den Baukosten später keine böse Überraschung zu erleben.

### 2. Beschreibung der Leistung gewissenhaft prüfen

Es reicht aber nicht, dass der Bauherr weiß, dass er einen Balkon haben möchte. Welches Material es dazu genau braucht und wie viel Arbeitszeit, welche Qualität die Fliesen haben sollen – all das wissen nur Experten. Und die halten es in der sogenannten Bauleistungsbeschreibung fest.

„Das Problem ist, dass sehr viele Bauherren heute ein neues Haus kaufen als wäre es eine Urlaubsreise“, sagt Peter Burk vom Institut Bauen und Wohnen, der auch Bauberater für die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg ist. Der Vertrag mit der Bauleistungsbeschreibung wird einfach unterschrieben, obwohl



**Nebulöse Zahlen? Wer verhindern möchte, dass die Kosten beim Bau explodieren, kann so manche Maßnahme dagegen ergreifen.**

Foto: Jan Woitas/dpa/dpa-tmn

es für Laien unmöglich sei, dieses sehr komplexe Vertragswerk zu prüfen. „Die Wunschvorstellung vom eigenen Haus ist in diesem Moment bei vielen so groß, dass sie ihr Gefahrenradar komplett abschalten und blind vertrauen“, so die Erfahrung von Peter Burk.

Prüft er eine Bauleistungsbeschreibung, fehle dabei eigentlich immer etwas. „Im Schnitt handelt es sich um nicht berücksichtigte Fehlbeträge von rund 70.000 Euro. Fast alle teuren Fehler beim Bauen werden bereits hier gemacht“, sagt Peter Burk. Weshalb er – wie auch Erik Stange – dringend dazu rät, die Bauleistungsbeschreibung von einer Fachperson, etwa einem sachverständigen Architekten oder Ingenieur, durchsehen zu lassen. So eine Prüfung kostet ab 300 Euro.

Denn das Problem ist: Was in der Bauleistungsbeschreibung gar nicht erst auftaucht, fällt auch nicht unter den Festpreis, den die meisten Bauherren dann für den Bau vereinbaren – und wird deshalb nachträglich in Rechnung gestellt. Nicht selten passiert das zu übertrieben hohen Kosten, etwa weil die neuen Hausbesitzer ohne die nicht berechnete Kellertreppe gar nicht in ihr Untergeschoss kommen.

Häufig sind die Bauleistungsbeschreibungen auch lückenhaft. „Da wird dann beispielsweise das zu verwendende Material nicht näher erläutert. Dann wird beim Bau zwar der Preis gehalten, aber der Bauherr bekommt eine günstigere Fliese mit geringerer Qualität als er erwartet hat“, sagt Erik Stange.

### 3. Festpreise vertraglich vereinbaren

Egal, ob mit einem Generalunternehmer gebaut wird oder mit einem Architekten: Das Ziel für den Bauherren sollte es immer sein, zu Festpreisen zu bauen. „Kommt es dann während der Bauzeit zu Preisschwankungen beim Material, ist das unternehmerische Risiko“, sagt Erik Stange. Sprich die Handwerker müssen die Preise so kalkulieren, dass sie diese auch halten können – und zwar in der Qualität, die in der Bauleistungsbeschreibung vereinbart wurde.

Sollte es dennoch einmal zu Lieferengpässen kommen, die nicht absehbar waren, muss der Handwerker das für das konkrete Material nachweisen können. „Das gelingt in der Praxis sehr selten“, sagt Erik Stange.

Muss das Material gewechselt werden, ist es an den Bauherren, erneut zu prüfen oder prüfen zu lassen, ob die besprochenen Qualitätsanforderungen weiter eingehalten werden. „Bauherren sollten im Vertrag klare Regelungen zu Verzögerungen und Ersatzmaterialien treffen“, sagt Tobias Hullermann.

Er empfiehlt, schriftlich eine gleichwertige Alternative zu definieren, falls bestimmte Baustoffe nicht lieferbar sind. „So lässt sich Stillstand vermeiden.“

### 4. Bei einigen Klauseln aufpassen

Lassen sich Bauherren statt auf die empfohlenen Festpreise auf

so genannte Preisanpassungsklauseln ein, die regeln, wie Kostensteigerungen zwischen Bauherr und Baufirma aufgeteilt werden, ist deren Formulierung entscheidend. „Besonders wichtig ist, dass die Klauseln transparent und fair sind“, sagt Tobias Hullermann. Willkürliche Preiserhöhungen müssten ausgeschlossen werden. „Seriöse Klauseln basieren auf objektiven Indizes, zum Beispiel den Baukostenindizes des Statistischen Bundesamtes“, sagt Tobias Hullermann. Die Zeiträume ohne Preisanpassungen müssten zudem ausreichend bemessen sein.

Wer eine Preisanpassungsklausel in den Vertrag integriert, sollte auch darauf achten, dass diese in beide Richtungen gilt. „Im Zweifelsfall bekommt der Bauherr dann eben auch einen günstigeren Preis“, sagt Erik Stange. Werden über die Preisanpassung nur Preiserhöhungen erfasst, sind die Klauseln in aller Regel rechtswidrig.

### 5. Bauzeit festschreiben

Inzwischen ist es in Deutschland gesetzlich geregelt, dass ein klassisches Einfamilienhaus auf einem eigenen Grundstück mit der Rechtsform des sogenannten Verbrauchervertrags gebaut wird, der auch Bauzeitenangaben umfasst.

„Diese Vertragsart verschafft Verbrauchern zahlreiche gesetzliche Vorteile – darunter ein Widerrufsrecht, Ansprüche auf finanzielle Sicherheiten und das Recht auf die vertragliche Festlegung eines festen Fertigstel-

lungstermins beziehungsweise einer klar definierten Bauzeit“, sagt Erik Stange. Nur so sei es für Bauherren möglich, Ersatzzahlungen zu fordern, wenn es zu Bauverzögerungen kommt und später als geplant umgezogen werden kann.

„Wenn Mieta und Finanzierung parallel länger laufen als geplant, wird das finanziell sonst ganz schnell schwierig“, sagt Peter Burk. Er weist auch darauf hin, dass es bei der Bauzeitvereinbarung auf die genauen Formulierungen wie „fertig“, „bezugsfertig“ oder „vollständig fertig“ ankommt. „Auch da lasse ich besser von einem Experten prüfen, was genau damit gemeint ist“, so Burk.

### 6. Vor Insolvenz schützen

Bauverträge können noch so gut geprüft werden, vor der Insolvenz einer Baufirma schützen sie nicht. Wie hoch der finanzielle Schaden dann ausfällt, darüber entscheidet aber das Baumodell – also ob man einen Freien Architekten beauftragt, einen Generalunternehmer wählt oder mit einem Bauträger auf dessen Grundstück baut.

„Mit einem Bauträger kann es dann besonders schwierig und teuer werden, weil die Handlungsfreiheit stärker eingeschränkt ist“, sagt Peter Burk. Der Verband Privater Bauherren rät dazu, sich im Fall einer Insolvenz grundsätzlich immer umgehend fachlichen Rat einzuholen, bevor man etwas unternimmt.

### 7. Auseinandersetzungen mit Baufirma vermeiden

Selbst wer alle vorherigen Punkte beachtet hat, kann während eines Hausbaus böse Überraschungen erleben. „Da stoße ich beispielsweise auf Bodenverhältnisse, mit denen ich nicht gerechnet habe und die mir beim Kellerbau in die Quere kommen“, nennt Peter Burk als Beispiel.

In solchen Fällen kommt es dann nicht selten zu rechtlichen Auseinandersetzungen mit den Baufirmen. „Diese haben meist den längeren Atem und fahren nicht selten eine Verzögerungstaktik, um den Bauherren unter Druck zu setzen“, sagt Erik Stange.

Denn diese seien größtenteils genötigt, aus finanziellen Gründen möglichst schnell einzuziehen – und deshalb im Zweifelsfall einfach die Mehrkosten zu tragen.

„Davor kann ich mich nicht komplett schützen. Aber alles, was ich im Vorhinein mit Hilfe von Experten prüfen lassen kann, spart mir im Nachhinein oft viel Ärger und Kosten“, sagt Erik Stange. dpa

## Edel wie Marmor – robust wie Eiche

Spanische Keramikfliesen in Holz- und Natursteinoptik bereichern das Ambiente

Natürlichkeit hält Einzug in die eigenen vier Wände – zum Beispiel mit Holz oder Naturstein als Wand- und Bodenbelag. Eine ausgezeichnete Alternative sind Fliesen, die das Aussehen von Echtholz oder edlem Marmor aufgreifen und gleichzeitig alle Vorteile von Keramik bieten. So sind keramische Fliesen nicht nur langlebig und wohnesund, sondern auch äußerst pflegeleicht.

Im Gegensatz zu Parkettböden müssen Keramikfliesen in authentischer Holzoptik nicht regelmäßig gewachst und geölt werden. Das spart Zeit und Geld!

Und sollte doch einmal etwas daneben gehen, lässt sich das Malheur mit einem handelsüblichen Haushaltsreiniger im Handumdrehen beseitigen. Keramische Fliesen lassen sich zudem ideal mit einer Fußbodenheizung kombinieren. Sie speichern die Wärme, geben sie gleichmäßig an die Umgebung ab und sorgen so für ein angenehmes Raumklima.

Auch optisch bereichern von Holz oder Naturstein inspirierte Fliesen das Ambiente: Immer ausgefeiltere Inkjet-Drucktechniken und Oberflächenbehandlungen verleihen ihnen extrem feine Strukturen und eine über-



zeugende Haptik. Modernste Produktionsverfahren ermöglichen außerdem alle erdenklichen Formate, darunter auch XXL-Platten, mit denen ganze Wände verkleidet werden können. Ob als Wand-, Schrank- oder Türverkleidung, als Arbeitsplatte oder Bodenbelag – mit Keramikfliesen in Holz- oder Natursteinoptik lassen sich Räume zeitlos elegant gestalten. HLC

**Mit Keramikfliesen in Holz- oder Natursteinoptik lassen sich Wohnräume zeitlos elegant gestalten.**

Foto: HLC/Tile of Spain/Vitacore

# RUND UMS HAUS

## PLANEN, BAUEN, WOHNEN, RENOVIEREN



## Temperatur in der Wohnung clever regeln

Wie schon kleine Anpassungen die Heizbilanz verbessern und die Energiekosten senken können

Bereits kleine Veränderungen bei der Raumtemperatur können sich auf der Heizkostenabrechnung positiv auswirken. Wenn man die Temperatur in einem Raum etwa um nur ein Grad Celsius absenkt, reduziert man seinen Energieverbrauch um rund sechs Prozent.

„Wer beispielsweise im Schlafzimmer die Temperatur von bisher 20 Grad auf 16 Grad reduziert, spart hier etwa 24 Prozent Heizenergie“, rechnet Markus Lau vor, Technikexperte beim Deutschen Verband Flüssiggas (DVFG). Auf die gesamte Heizsaison betrachtet, können also bereits geringe Absenkungen zu erheblichen Kosteneinsparungen führen.

Tipp: Am besten auch zu Hause dicke Socken und einen warmen Pulli anziehen – so kann man die Temperatur absenken und Heizkosten sparen, ohne zu frieren.

### Wohlfühltemperatur variiert

Nicht alle Zimmer müssen die gleiche Temperatur haben. Es lohnt sich Lau zufolge darüber nachzudenken, wie intensiv und wofür man einen Raum nutzt – so kann



Wer die Heizung konstant auf niedriger oder mittlerer Stufe einstellt, kommt energiesparender durch den Winter.

Foto: Franziska Gabbert/dpa-tmn

man die Wohlfühltemperatur entsprechend einstellen. Bei den meisten Menschen liegt diese laut „Öko-Test“ zwischen 19 und 22 Grad Celsius.

Allerdings kommt es darauf an: Das Bad möge man häufig etwas wärmer, die Küche und das Schlafzimmer oft etwas kühler.

Die Temperatur im Schlafzimmer abzusenken, wirkt sich übrigens nicht nur auf den Geldbeutel positiv aus, sondern auch auf die Nachtruhe. Denn Experten der Deutschen Gesellschaft für

Schlafforschung und Schlafmedizin e. V. (DGSM) raten dazu, in einem kühleren Raum zu schlafen. Oft wird eine Temperatur zwischen 16 und 18 Grad für das Schlafzimmer empfohlen.

Wichtig: Auch ungenutzte Räume sollte man gegebenenfalls heizen: Hier sollte die Temperatur bei mindestens 15 Grad liegen – sonst kann sich Schimmel bilden. Denn Feuchtigkeit schlägt sich besonders schnell an kalten Wänden nieder, so die Verbraucherzentrale NRW.

### Thermostat im Blick

Das Thermostat im Raum ständig zu verstellen, davon rät Technikexperte Markus Lau jedoch ab: „Häufiges Hoch- und Runterdrehen der Heizung verbraucht besonders viel Energie.“

Besser sei es, die Heizung konstant auf niedriger oder mittlerer Stufe einzustellen, „um energiesparend durch den Winter zu kommen.“

Damit man die Temperatur Raum für Raum optimal einstellen

kann, informiert „Öko-Test“ darüber, was die Zahlen und Symbole am Thermostat bedeutet:

■ **Sternchen steht für den Frostschutz** – Heizung läuft nur bei einer Temperatur von unter fünf Grad Celsius

■ **Stufe 1** – entspricht etwa 12 Grad Celsius

■ **Stufe 2** – etwa 16 Grad Celsius

■ **Stufe 3** – etwa 20 Grad Celsius

■ **Stufe 4** – etwa 24 Grad Celsius

■ **Stufe 5** – etwa 28 Grad Celsius

Übrigens: Es bringt nichts, das Heizkörperthermostat voll aufzudrehen, damit sich ein Raum schneller aufheizt. Thermostate regeln Lau zufolge die Endtemperatur im Raum – aber nicht, wie schnell das Zimmer warm wird.

Tipp: Gibt es Zimmer mit unterschiedlichen Zieltemperaturen, sollte man die Türen zwischen den Räumen schließen, damit keine Wärme unnötig entweicht, rät die Wirtschaftsvereinigung Gebäude und Energie e. V. (VdZ).

Das gilt aber nicht in der Zeit, während man die Räume lüftet. Um Schimmel zu vermeiden, sollte man auch in der kalten Jahreszeit Lau zufolge am besten mehrmals am Tag lüften und dabei für Durchzug sorgen. dpa

## Passende Möbel für den Flur und gute Beleuchtung

Innenarchitektin gibt praktische Tipps für mehr Stauraum in engen Räumen und Eingangsbereichen

Auch wer wenig Platz in seinem Flur hat, kann den Eingangsbereich ansprechend gestalten. Innenarchitektin Simone Jüschke verrät einen Trick, wie sich kleine, enge Flure einfach aufwerten lassen: „Da lässt sich gut mit Spiegeln arbeiten. Sie verlängern den Raum optisch und sind im Eingangsbereich sowieso sinnvoll, um sich noch einmal schnell die Frisur zu richten.“

Helle Farben und eine gute Beleuchtung lassen den Flur zudem größer und freundlicher wirken. Um den vorhandenen Platz im Eingangsbereich optimal zu nutzen, empfiehlt die Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (DGM) zudem schmale, hohe Möbel sowie maßgeschneiderte Lösungen.

Jüschke rät, in engen Räumen statt auf klobige Möbel lieber auf Haken zu setzen. „Da ist weniger

mehr“, so die Innenarchitektin. Der Vorteil offener Regale und Hakenleisten – sie sorgen laut DGM dafür, dass Jacken, Taschen und Accessoires immer griffbereit sind.

### Worauf es bei Möbeln für den Flur noch ankommt

Wer für seinen Flur neue Möbel sucht, sollte neben dem Design auch auf Qualität achten. Gerade im Winter werden Garderoben und Schuhschränke intensiv genutzt. Die Möbel sollten stabil und hochwertig verarbeitet sein – denn sie müssen einiges an Gewicht aushalten, wenn dort schwere Jacken aufgehängt oder dicke Stiefel verstaut werden.

Beim Kauf sollte man also auf die genauen Belastungsgrenzen achten, rät die DGM. Diese finden



Käufer in den Produktinformationen, oder man fragt direkt beim Händler, welches Gewicht die Regalbretter, Schränke und Haken aushalten.

Gibt es genügend Ablagen, kann man Mützen, Handschuhe, Schals und andere Kleinteile etwa ordentlich in Körben, Boxen oder Schubladen aufbewahren. dpa

Helle Farben und optimale Lichtquellen machen den Flur freundlicher und schaffen eine angenehme Atmosphäre.

Foto: Zacharie Scheurer/dpa-tmn

## Heizkostenabrechnung prüfen – und dann?

Im Herbst erhalten viele Mieterinnen und Mieter ihre Heizkostenabrechnung. Die hohen Nachzahlungen haben Sie misstrauisch gemacht? Wie Sie jetzt vorgehen können.

Haben Sie Ihre Heizkostenabrechnung schon erhalten? Die stellen Vermieter ihren Mieterinnen und Mietern häufig zwischen Oktober und Dezember zu. Nach Einschätzung von Verbraucherschützern ist das Fehlerpotenzial bei den Abrechnungen hoch. Aber worauf können Mieterinnen und Mieter achten? Und wie gehen Sie vor, wenn sie Fehler vermuten?

Zu den Ansatzpunkten für eine erste Eigenprüfung einer Heizkostenabrechnung zählen den Verbraucherzentralen zufolge unter anderem:

■ **Abweichungen:** Legen Sie sich die Abrechnungen der vergangenen Jahre zurecht: Hat sich Ihr Verbrauch im Vergleich zu den vergangenen Jahren merklich geändert? Es lohnt sich auch zu prüfen, ob die Wohnfläche des Hauses in den Angaben gleich geblieben ist, so eine Empfehlung der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online.

■ **Abrechnungszeiten und Fristen:** Nach Ende der Abrechnungsperiode haben Vermieter grund-

sätzlich 12 Monate Zeit, um die Heizkosten abzurechnen. Mieterinnen und Mieter sollten prüfen, ob der Abrechnungszeitraum korrekt ausgewiesen ist. In der Regel umfasst er 12 Monate und schließt lückenlos an die Vorjahresabrechnung an.

■ **Verteilung:** Ein Blick auf die Verteilung der Kosten kann Hinweise auf eine fehlerhafte Abrechnung geben. Nach Heizkostenverordnung muss ein verbrauchsabhängiger Anteil von mindestens 50 Prozent und höchstens 70 Prozent abgerechnet werden. Die restli-

chen Kosten werden nach einem festen Verteilerschlüssel, meist der Wohnfläche, umgelegt. Prüfen Sie, ob der verwendete Verteilerschlüssel korrekt angewendet wurde und ob Ihr individueller Verbrauchs- und Flächenanteil plausibel erscheint. Der Verteilerschlüssel kann im Mietvertrag, in der Hausordnung oder direkt in der Abrechnung ausgewiesen sein.

■ **Typische Fehlerquellen:** Nicht zuletzt sollten Verbraucherinnen und Verbraucher typische Fehlerquellen genau prüfen. Wurden nur zulässige Positionen ausgewiesen? Bei Heizöl oder Flüssiggas ist darüber hinaus wichtig, dass Anfangs- und Endbestand sowie Einkaufsmengen und -preise korrekt angesetzt und rechnerisch plausibel bewertet wurden. Kontrollieren Sie außerdem die aufgeführten Brennstoffkosten, den Betriebsstrom und die Heiznebenkosten. Die Verbraucherzentralen raten, sich diese Belege idealerweise zeigen zu lassen.

Und was können Mieterinnen und Mieter nun tun, wenn Ihnen

Fehler auffallen? Jedenfalls müssen sie die Abrechnung nicht einfach akzeptieren. Laut den Verbraucherzentralen haben sie das Recht, Rechnungen und Belege, auf denen Ihre Abrechnung basiert, einzusehen und zu überprüfen. Enthält die Abrechnung Fehler, sollten Mieterinnen und Mieter Widerspruch einlegen. Für Einwendungen gilt eine Frist von 12 Monaten ab Zugang der Abrechnung.

Eine Nachzahlung verlangen Vermieterinnen und Vermieter häufig innerhalb eines Monats. Die Überweisung kann – trotz Widerspruch – erfolgen. Die Verbraucherzentralen empfehlen im Überweisungszweck dann ein «Unter Vorbehalt der Rückforderung» zu ergänzen. Da eine Detailprüfung von Heizkostenabrechnungen häufig komplex ist und juristisches Fachwissen voraussetzt, ist es ratsam, sich bei Zweifeln an eine unabhängige Beratungsstelle zu wenden, etwa die Verbraucherzentrale oder einen Mieterverein vor Ort. dpa



Hat sich der Verbrauch im Vergleich zu den Vorjahren drastisch geändert? Ein Vergleich lohnt, denn das Fehlerpotenzial bei Heizkostenabrechnungen ist hoch.

Foto: Christin Klose/dpa-tmn

**METALLBAU** **Andreas Kaletta**  
**Metallbau** GmbH  
MEISTERBETRIEB

◆ Geländer, Gitter, Tore  
◆ Zaunanlagen  
◆ Stahl-, Metall- und Treppenbau

Leineweberstr. 16, 31303 Burgdorf  
metallbau.kaletta@freenet.de  
Tel. (05136) 8 52 84 • Fax (05136) 87 95 19

**WANDE UND MEHR...**  
Malermester **KAUROFF**

Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!

◆ Maler- und Tapezierarbeiten  
◆ Senioren-Renovierservice  
◆ Bodenbelagsarbeiten

Kauroff Malereibetrieb GmbH  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 • www.kauroff.de

**Bad und mehr...**  
Komplettbäder aus einer Hand!

**Nebeling**  
Ihre Fachleute für barrierefreie Bäder

Inh. Axel Goldbaum · Meisterbetrieb

**Bad und Meer...**  
Setzen Sie Akzente mit fugenlosen, individuellen Wandverkleidungsplatten in großer Auswahl. So wird Ihr Bad schnell zu Ihrem neuen Lieblingsort. WIR BERATEN SIE GERN.

Lange Reihe 36 • 30938 Burgwedel-Thöse • Tel. 05139 - 89 37 34 • www.nebeling-gmbh.de

**Schornsteinfegermeister**  
**Stephan Langer**  
Am Gehrkamp 22 • 31275 Lehrte

Gemeinsam mit der D&G Energieberatung unterstützen wir Sie bei allen Fragen rund um die energetische Sanierung von der Planung bis zur Umsetzung. Profitieren Sie von Erfahrung und sichern Sie sich attraktive Fördermittel.

**Unsere Leistungen:**

- Individuelle Sanierungsfahrpläne (ISFP)
- Heizlastberechnungen für den Einbau von Wärmepumpen
- Fördermittelberatung (KfW & BAFA)

**Beispiel: Fensteraustausch- 15 % Förderung, mit ISFP (Sanierungsplan) sogar 20 %**

◆ Jetzt kostenlosen Beratungstermin sichern ◆

☎ 0152 27161534 • www.dg-energieberatung.de

**SSS SIEDLE**

Sehen, wer vor der Tür steht. Egal, wo Sie sind.

**Start smart!**

Martin Overgard

Made in Germany

www.siedle.de

**KNX-PARTNER**  
**ELEKTRO TECHNIK WADEWITZ** GmbH  
SONOS DenForm®

Ehlbeek 19 · 30938 Burgwedel  
Tel. (05139) 89 44 77 + 89 44 06  
Fax 89 44 48  
info@elektrotechnik-wadewitz.de  
www.elektrotechnik-wadewitz.de

# Zwei Tage Jahresabschlussparty mit Königliche Braut

Der **magaScene**-Veranstaltungstipp: **DAS KÖBRA-BRASSFESTIVAL**

Hannovers Brassband-Event par excellence, die Königliche Braut, war traditionell zum Jahresende immer zu Gast im Café Glocksee, um dort eine turbulente Jahresabschlussparty mit dem Publikum zu feiern. Dort hatte man sich dann auch immer einen Support-Act eingeladen. In diesem Jahr wird aus diesem Event etwas Größeres. Am 29. und 30. Dezember findet erstmals das Köbra-Brassfestival statt und das hat einiges zu bieten.

An jedem Tag spielen dann gleich drei Brassbands im Café Glocksee. Los geht es am Montag, den 29. Dezember, mit **Ottone Pesante**, einem italienischen Instrumental-Trio, das Euch mal zeigt, dass man auch mit Bläsern amtlichen Metal spielen kann.

Die nächsten sind **BrassWoofer**, die mit mehr als einem Dutzend Musikerinnen und Musikern aufwarten, um Euch mit Hip-Hop, Jazz und Brass-Funk in beste Partylaune zu bringen.

Zum Ende dieses Tages entern dann **Dr. Aleks & The Fuckers** die Bühne. Die Band aus dem Raum Stuttgart feuert lässig eine explosive Mischung aus Balkan Brass, Live-Entertainment und Punk in die tobende Menge. Heißt so viel wie - bleibt im Ohr kleben und geht sofort in die Tanzfüße. Ihre aberwitzigen Texte kommen gleich in acht Sprachen daher.

Am Dienstag, 30. Dezember, geht es dann munter weiter mit Highlights aus der bunten Brass-Szene. **Sensi Simon & His Brother** holen Euch dort ab, wo niemand je zu hoffen gewagt hätte, doch noch mitgenommen zu werden. Gemeinsam mit seinem schlitzohrigen Bruder beamt Euch Trompeter und Hitgenerator Sensi Simon in eine neue Dimension der Tanzmusik. Funbalkan im Electrosyle, hart am Herzschlag und kompromisslos sexy.

Das **Toot Ensemble** aus Prag, eine neunköpfige Band, die instrumentale Tanzmusik spielt, wird im Anschluss ein ordentliches Fass aufmachen. Inspiriert sind sie von verschiedenen EDM-Stilen und gleichgesinnten Bands wie Meute, Moon Hooch oder Too Many Zooz. Coverversionen sucht man hier allerdings vergeblich – alle Stücke sind Eigenkompositionen. Der Sound der Gruppe wird von einer sechsköpfigen Brass-Sektion und einer kompromisslosen Drummer-Troika geprägt.

Zum krönenden Abschluss des Festivals tritt dann endlich **Königliche Braut** auf. In strammem Blau, mit Promille und Hackfahne, rempelt sich Königliche Braut per Bleifuß dauerhupend durch den Melodien-Traffic, um die Liebe zu preisen. Das klingt doch nach



Das Toot Ensemble aus Prag spielt am 30. Dezember im Café Glocksee.  
Foto: Skullicheez

**Wenn das Nötigste fehlt.**

**Sie können das Blatt wenden.**

Spenden unter:  
[www.caritas-international.de](http://www.caritas-international.de)



einem unwiderstehlichen Angebot, oder nicht? Wenn Ihr live bei diesem musikhistorischen Ereignis dabei sein wollt, dann solltet Ihr Euch rechtzeitig Karten im Vorverkauf sichern. Die Braut-Abende der vergangenen Jahre waren immer gut besucht und dieses Festival hat das Zeug zum jährlichen Kult-Event.

**Tickets und mehr Infos zu allen Bands gibt es hier:**  
[www.cafe-glocksee.de](http://www.cafe-glocksee.de)

Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



Sensi Simon & His Brother spielen ebenfalls am 30. Dezember.

Foto: SSAHB

Medizin

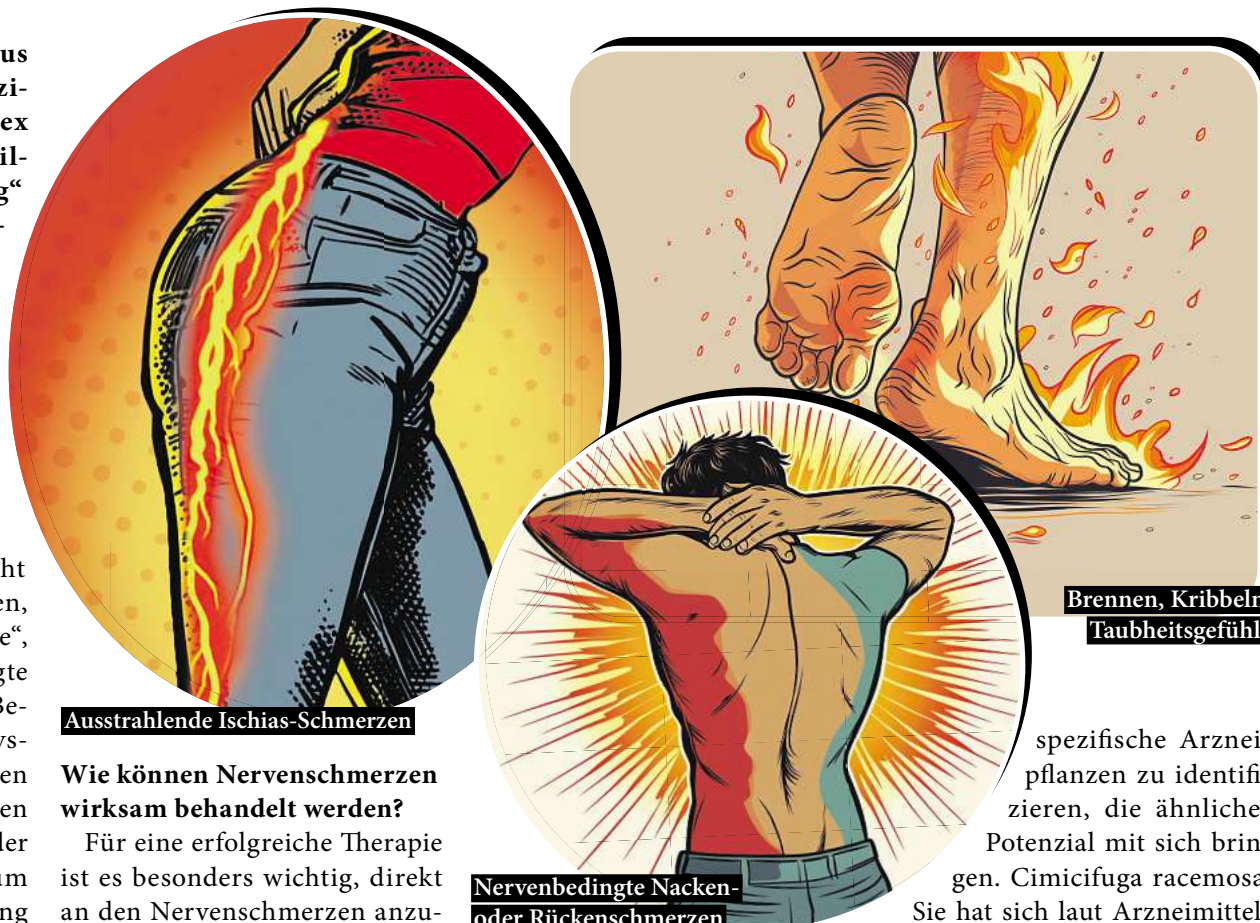
ANZEIGE

Aus der Forschung:

## Mit Multi-Target-Komplex Nervenschmerzen in den Griff bekommen

Erstaunliche Erkenntnis aus der Wissenschaft: Ein spezieller Multi-Target-Komplex aus fünf historischen Heilpflanzen hat den „Siegessäug“ in die Nervenmedizin angetreten. Unsere Experten haben sich die spezielle Wirkstoff-Kombination genauer angeschaut und erklären, warum sie zahlreichen Menschen mit Nervenschmerzen Hoffnung verspricht.

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagten über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden: „Liegen ging gar nicht, ich musste im Sitzen schlafen, weil ich sonst nicht mehr aufkam.“ Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.



**Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?**

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut

Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

**Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann**

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere

spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißen und brennenden Schmerzen im Hüftnerf bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei aus-

strahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen.

**„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“**

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil**  
(PZN 11222324)

[www.restaxil.de](http://www.restaxil.de)

**Nervenschmerzen?**  
Natürlich  
**Restaxil**

Jetzt in  
Vorteilsgröße  
100 ml



**Restaxil**

# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



## Auswahl, Kosten und Co.: Tipps rund um den ersten Rollator

Gehen geht nicht mehr so gut? Ein Rollator kann das ändern - und Ausflüge wieder möglich machen

**K**orb, Klingel, Rückengurt, Halterung für den Gehstock oder Regenschirm – was darf es sein? Wer sich einen Rollator anschaffen möchte, steht vor vielen Entscheidungen. So verschieden die Gehhilfen auch sind, so haben sie doch eine Gemeinsamkeit: Sie sollen mehr Sicherheit und Selbstständigkeit in den Alltag bringen. Doch wie findet man die passende Gehhilfe? Antworten auf fünf typische Fragen.

### 1. Wann brauche ich einen Rollator?

Ob wegen schwacher Muskeln, schmerzender Gelenke oder Problemen mit dem Gleichgewicht: Immer wenn das Gehen mühsam oder unsicher wird oder man häufiger Pausen braucht, kann ein Rollator sinnvoll sein. «Die meisten Menschen starten damit viel zu spät, oft erst, wenn es schon diverse Stürze gab», sagt Cornelia Brodeßer, Rollator-Trainerin bei der Deutschen Verkehrswacht. Das habe auch mit Vorbehalten und Scham gegenüber der Gehhilfe zu tun.

Dabei sieht Brodeßer den Rollator längst nicht nur als Hilfsmittel, sondern vielmehr als Sport- und Fitnessgerät. «Ich kann damit fast alles trainieren: den aufrechten Gang, die Rückenmuskulatur, Arme, Beine und Füße, Kreislauf.»

### 2. Wer trägt die Kosten?

Mit einer ärztlichen Verordnung haben Patienten Anspruch darauf, dass die Kosten für den Rollator von der Krankenkasse übernommen werden. «Allerdings ist die Krankenkasse nur zu der Kostenübernahme für ein Standardmodell verpflichtet», sagt Christine Gaszczyk, Beraterin für technische Hilfen und Wohnraumanpassung beim Sozialverband VdK Berlin-Brandenburg.

In vielen Fällen passe der Basis-



Endlich wieder sicher unterwegs! Ein Rollator ist nichts, wofür man sich schämen muss. Foto: Uwe Umstätter/West-end61/dpa-tmn

Rollator jedoch nicht optimal zu den Bedürfnissen der Nutzer. Sonderausstattungen würden nur in wenigen Fällen von der Kasse übernommen. «Die meisten Menschen zahlen zwischen 130 und 180 Euro zu. Wer es sich leisten kann, nutzt sogar zwei Rollatoren: einen für die Wohnung und einen für draußen», sagt die Beraterin.

### 3. Qual der Wahl: Worauf kann ich achten?

Generell gilt: Schwere Rollatoren bringen mehr Stabilität, leichte sind dafür oft wendiger. Vor der Anschaffung steht deshalb immer die Frage: Wo möchte ich den Rollator nutzen? «Es ist schon ein enormer Unterschied, ob ich den Rollator nur auf dem glatten Laminatboden in der Wohnung nutze oder ob ich über Bordsteinkanten muss», sagt Christine Gaszczyk. Aber nicht nur der Boden spielt

eine wesentliche Rolle. Auch mit folgenden Fragen sollte man sich vorab beschäftigen:

- Wie viel Kraft habe ich in den Händen, um die Bremsen zu betätigen?
- Wie wichtig ist mir ein Klappmechanismus - etwa um den Rollator im Auto oder im engen Hausflur zu verstauen?
- Welche Bereifung macht für mich Sinn? So ist es mit größeren Reifen leichter, Hindernisse wie Bordsteine zu überwinden.
- Soll ein Korb am Rollator angebracht sein? Gerade für den Transport von Einkäufen ist das hilfreich.
- Möchte ich ein Modell mit Rückengurt? Er ermöglicht es, sicherer und bequemer auf der Gehhilfe zu sitzen.

Welcher Rollator am Ende zu Hause und im eigenen Alltag einziehen darf, lässt sich jedoch nur durch professionelle Beratung, Testen und Ausprobieren herausfinden.

### 4. Kauf, Einstellung und Wartung: Wer kann mich beraten?

Rollatoren kann man im Fachhandel, Internet und manchmal sogar in Discountern kaufen. «Wenn es irgendwie möglich ist, sollte man vorrangig den lokalen Fachhandel, etwa ein Sanitätshaus, wählen», sagt Cornelia Brodeßer. Der Grund: Rollatoren müssen professionell eingestellt und regelmäßig gewartet werden. Bezuschusst die Krankenkasse die Kosten, sind diese Leistungen in der Regel inklusive.

Beim Rollatorkauf sei die Beratung das A und O, findet Cornelia Brodeßer. «Der Rollator muss jederzeit funktionstüchtig und sicher sein. Er muss zu dem künftigen Nutzer passen, zum Beispiel abgestimmt auf Körpergröße, Körpergewicht, Sitzhöhe und Sitzbreite.»

Manche Krankenkassen lassen Rollatoren ausschließlich über Vertragspartner ausliefern. In jedem Fall sollte man auf einer korrekten Einstellung und Einweisung durch den Lieferanten bestehen, rät Christine Gaszczyk. «Das gehört zum Leistungspaket dazu. Man hat ein Recht darauf, das richtige und korrekt eingestellte Modell zu bekommen», sagt sie. Ist man selbst unsicher oder zu aufgeregt, lohnt es sich, eine zweite Person um Unterstützung zu bitten.

### 5. Der neue Rollator ist da – und jetzt?

Sind alle Einstellungen vorgenommen, geht es ans Üben. Bei der Nutzung im Haus sollten zunächst alle Stolperfallen und Engstellen beseitigt werden, rät Christine Gaszczyk.

Auch die korrekte Körperhaltung ist wichtig - sie sollte möglichst aufrecht sein, die Füße zwischen den Hinterrädern der Gehhilfe. «Manchmal gibt es auch die Möglichkeit, bei Physiotherapeutinnen und -therapeuten ein paar Stunden zu nehmen, um den Rollator kennenzulernen», sagt die Expertin. Der Sportwissenschaftler Ulrich Lindemann und Altersforscherin Ellen Freiburger nennen in einem wissenschaftlichen Artikel folgende Problemsituationen, die man üben sollte:

- Hinsetzen und Aufstehen
- durch Türen gehen
- Bordsteinkanten überwinden
- Wege mit Steigung gehen
- Busfahren

Wichtig sei auch, einen Bezug zum Rollator zu schaffen, findet Cornelia Brodeßer. «Akzeptieren Sie den Rollator als künftigen Begleiter, der Sicherheit und selbstbestimmte Mobilität bietet. Werden Sie ein Team!» (DPA)

## Fürs Bad: Kleine Hilfsmittel gegen gefährliche Stürze

Klebefolien für die Dusche oder einfach ein stabiler Hocker: es gibt Helferlein, die vor allem ältere Menschen vorm Hinfallen im Bad bewahren können

**I**n der Dusche stolpern und hinfallen: Gerade für ältere Menschen oft ein Angstszenario. Doch es gibt Hilfsmittel, die die Gefahr zumindest senken können, Duschhocker etwa. Darauf weist die Aktion «Das sichere Haus» (DSH) in ihrem Online-Magazin «Ich pflege!» hin. Denn wer etwa mit Gleichgewichtsproblemen zu tun hat, dem fällt das Duschen im Sitzen oft leichter. Bei der Auswahl des passenden Hockers spielt dem DSH zufolge allerdings die Größe der Dusche eine Rolle – und die Länge der Oberschenkel und Füße des Menschen, der ihn nutzen soll. Ist die Dusche nämlich zu klein, als dass man darin auf einem Hocker gut und bequem Platz findet, kann eine andere Option sinnvoller sein: Ein Klappsitz, der fest an der Wand montiert wird.

Zu haben sind die Sitze aus Kunststoff, Aluminium oder Edelstahl. Und es gibt sie auch mit Rückenlehne und Armlehnen. Die Sitzfläche kann aus weich-gepolstertem Material bestehen. In jedem Fall sollte sie sich aber nicht nur angenehm anfühlen. Der Verein «Barrierefrei Leben» empfiehlt auf seiner Webseite auch, darauf zu achten, dass sich die Sitzfläche leicht reinigen lässt.

Praktisch für eine leichtere Intimpflege kann außerdem eine Sitzfläche mit einem größeren Ausschnitt im Genitalbereich sein. Und wer sich den Sitz teilen möch-

te, sollte am besten ein höhenverstellbares Exemplar einbauen lassen. Bei Sitzhockern empfiehlt der Verein auf standsichere Gummifüße zu achten. Sie können verhindern, dass der Hocker beim Hinsetzen verrutscht. Und es gibt noch mehr Hilfsmittel fürs Bad, die die Zeit dort und die Körperpflege sicherer machen können: Haltegriffe für Dusche oder Badewanne etwa. Dafür müssen Sie nicht mal unbedingt zur Bohrmaschine grei-

fen. Laut DSH gibt es auch Haltegriffe, die sich mit Saug- oder Klebefestigung anbringen lassen.

Achten solltem an aber darauf, dass Haltegriffe mit Saugbefestigung eine sogenannte Vakuum-Sicherheitsanzeige oder eine Warnwippe haben. Diese signalisieren, wenn die Haftkraft nachlässt, der Griff also gelöst und neu befestigt werden muss. Ein weiteres Helferlein gegen das Fallen im Bad: Antirutsch-Klebefolien für die Dusch-

wanne. Sie sind der DSH zufolge eine Alternative zu Antirutschmatten, unter denen sich auf die Dauer womöglich Braunalgen bilden. Und es gibt sie in verschiedenen Formen und Farben. Ein Zusatztipp: Bunte Klebepunkte nutzen, um zu markieren, wo die Duschwanne anfängt und wo sie aufhört.

Gut zu wissen: Pflegebedürftige ab Pflegegrad 1 haben Anspruch auf Pflegehilfsmittel zu denen auch Duschhilfen wie ein

Haltegriff gehören können. Sie können einen entsprechenden Antrag dazu bei der Pflegekasse stellen. Der sollte, so der Verbraucherzentrale Bundesverband auf seiner Webseite, eine kurze Begründung enthalten, warum Sie das Hilfsmittel brauchen. Gegebenenfalls kann auch ein Antrag bei der Krankenkasse infrage kommen. Die Kosten für Antirutsch-Klebefolien werden laut DSH von den Kassen aber nicht übernommen.

**Betreutes Wohnen für Senioren**

**Ambulante Pflege & Tagespflege EichenStube**

**WohnPark**  
Großburgwedel

**EichenHof**  
Burgwedel

☎ 05139 986500  
info@wohnpark-grossburgwedel.de  
www.wohnpark-grossburgwedel.de

☎ 05139 986580  
info@eichenhof-burgwedel.de  
www.eichenhof-burgwedel.de

♥ Familienunternehmen seit 25 Jahren im Herzen von Großburgwedel

Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.

Ambulante Pflege JANZ

Wettmar

Kleinburgwedel

Engensen

Großburgwedel

Thönse

Oldhorst

NB

HB

Isernhagen

KB

Dammstraße 7 – 30938 Burgwedel

www.pflegedienst-janz.de

Telefon: (05139) 895816

Eigener Fahrdienst

**TAGESPFLEGE**  
Sabine Schmidtke

Kennenlern-Gutschein

**Lust auf Abwechslung? – TAGESPFLEGE!**

Vom Frühstück bis zum Kaffeetrinken in familiärer Atmosphäre. Unser Fahrdienst kann Sie auf Wunsch abholen und sicher nach Hause bringen.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

Wächterstieg 9  
31303 Burgdorf  
05136/ 804 64 99  
www.tagespflege-schmidtke.de | info@tagespflege-schmidtke.de

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
05139/ 951 92 78

Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

WEIL ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN IST

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.

Ehlbeck 2 | 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 27002 | www.dsth.de  
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>

Jens Brandstädter

Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

...gemeinsam aktiv.

SENIOREN-TAGESSTÄTTE  
Melanie Strate

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze-Hänigsen  
senioren-tagesstaette.de · Tel. 051 47-1064  
Mo.-Fr.: 8:00-16:00 Uhr · hauseigener Fahrdienst

Massage-/therapie Burgdorf

Therapie & Entspannung

Ausgebildeter Masseur und med. Bademeister: bei Verspannungen, nach Verletzungen, bei Migräne und zur Entspannung.

Kontakt:

Tel.: 0170 9119508  
WhatsApp: 0170 9119508  
www.SimSeMobilemassage.com

5,- Rabatt

Immer für Ihre Gesundheit vor Ort für Sie da.

Sperber-Apotheke

Apotheker Jannis Lang  
Hannoversche Straße 4B · Großburgwedel  
Tel. 05139 - 896770 · Fax 05139 - 896771  
www.sperberapotheke.de

tägl. von 8.00 bis 18.30 Uhr durchgehend geöffnet,  
samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr

über 60 Jahre

Ambulante Pflege Burgwedel

Ihr Pflege- und Palliativdienst mit Herz und Kompetenz

24 Stunden kompetent versorgt

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Telefon (05135) 14 75 · 24 Stunden erreichbar  
www.ambulante-pflege-burgwedel.de



**Eiserne Hochzeit**

Wir gratulieren ganz herzlich. 65 Jahre, eine lange Zeit voller Gemeinsamkeit. Diese zusammen erleben, nicht vielen ist das Glück gegeben. Heute wollen wir euch sagen, wie schön ist es, dass wir euch haben.

**Margret & Werner Wittbold**


Von Herzen alles Liebe wünschen  
Eure Kinder, Enkelkinder und Urenkelkinder



**Ilse & Dieter feiern eiserne Hochzeit!**

Wir gratulieren herzlich! Wie schön ist es, dass wir Euch haben.

**Eure Kinder und Enkel**  
25. November 2025



**5 Jahre**

*Manche Erinnerungen hören nie auf weh zu tun, egal wie viel Zeit vergangen ist.*

**Ruven, wir vermissen Dich Deine Familie**



Wir trauern um meinen geliebten Mann und Papa

**Lothar Stache**

\* 12.2.1943 † 7.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit und für immer in unseren Herzen.

**Birgitt und Marion sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 12. Dezember 2025, um 12.30 Uhr in Kapelle des Ramlinger Waldfriedhofes statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt auf Wunsch des Verstorbenen in der Ostsee.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

*Ich bin dann mal weg...*

**Peter Finke**

\* 9.1.1947 † 15.11.2025

In Liebe  
**Deine Brigitte Kinder und Enkelkinder**

31311 Hänigsen, Birnbaumfeld 2

Die Urnenbeisetzung findet auf Peters Wunsch in aller Stille statt. Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

**NOTDIENSTE AM WOCHENENDE**

**Ärztendienst Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenbeförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 22.11./23.11.: Dr. Bona, Tel.: (05138) 70 28 928

**Burgwedel:** 22.11./23.11.: Dr. Schmidt, Langenhagen-Weiherfeld, Tel.: (0511) 86 67 24 61

**Apotheken Hinweis: Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: [www.apothekerkammer-nds.de](http://www.apothekerkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

Alle Angaben ohne Gewähr.

*Es gibt Momente im Leben, da steht die Welt für einen Augenblick still, und wenn sie sich weiter dreht, ist nichts mehr wie es war.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Dirk „Ete“ Wiebe**

Polizeihauptkommissar a.D.  
\* 31.07.1956 † 05.11.2025

**Deine Renate Sven und Lars Gerd und Katrin Schrader, geb. Wiebe Julia und Emily Anneliese sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 26.11.2025 um 11:00 Uhr von der Friedhofskapelle Hänigsen aus statt.

Statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze erbitten wir eine Spende für Forschungsprojekte der Stiftung Deutsche Krebshilfe, IBAN: DE65 3705 0299 0000 9191 91, Stichwort: Dirk Wiebe.

Bestattungen Volkmann GmbH, Wallgartenstr. 38, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 5544

What a wonderful world.  
Louis Armstrong

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Ehefrau, herzenguten Mutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

**Rosemarie Bruns**  
geb. Truschel  
\* 22.04.1956 † 16.11.2025

Du wirst immer in unseren Herzen sein  
**Dein Norbert Daniel mit Jasmin Doris Voigt Renate und Uwe Baumgarte sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 25. November 2025, um 14 Uhr von der Friedhofskapelle des Arpker Friedhofs aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

*Das Sichtbare ist vergangen. Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem Onkel und unserem Freund

**Ralf Hellmer**

\* 28.08.1947 † 29.10.2025

Unvergessen!  
**Dein Alexander und alle, die ihn lieb hatten**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 2. Dezember 2025, um 14 Uhr in der Kapelle des Kirchlichen Friedhofs in Burgdorf, Uetzter Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577



mehr Sicherheit  
mehr Transparenz  
mehr Kompetenz

**Bestattungen Volkmann GmbH**  
05136 5544 | 05175 7715577  
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.  
In, um, aus und für **Burgdorf** und **Immensen**.



Yannick, Klaus und Thorsten Volkmann

Ihr zertifizierter und qualifizierter Bestatter des Vertrauens seit 75 Jahren in Burgdorf.



**Ihre Familienanzeige in dieser Zeitung!**

**Marktspiegel**

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle in Burgdorf, Marktstraße 16, Tel. (05136) 8 99 40

Tschüss großer Bruder

**„Ete“ Dirk**

Wie gerne würde ich Dich zurück auf die Erde holen, um einfach mit Dir zu reden, Deinen Rat zu hören, Dich umarmen und einfach Zeit mit Dir verbringen!

Deine Reise ist zu Ende, aber alles gemeinsam Erlebte und die schönen Erinnerungen an Dich werden nie verloren gehen, weil ich sie in meinem Herzen trage!

Ich werde Dich schrecklich vermissen  
Deine kleine Schwester

**Kati**

Makadi Bay, im Oktober 2025

**„Aber dennoch hat sich Bolle ganz köstlich amüsiert.“**  
(Auszug, Berliner Volkslied um 1900)



**Dagobert "Dago" Balsam**

\* 05.02.1939 † 18.10.2025

Wir sind dankbar, dass wir die Zeit bis zum Schluss mit dir verbracht haben und du plötzlich in einem Moment voller Liebe und Glück von uns gegangen bist. Du hinterlässt eine große Lücke und deine Lebensart wird uns immer begleiten.

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von einem besonderen Unikat.

**Alexandra mit Luisa, Milla und Leni Felix und Julia mit Antonella**

Das Urnenbegräbnis findet am Donnerstag, den 04.12.2025 um 11:00 Uhr auf dem St. Pankratius Friedhof in Burgdorf statt.



**Dago Balsam**

Am Ende bleiben Erinnerungen und die Spuren, die ein Leben hinterlässt.

\* 05.02.1939 † 18.10.2025

**Christl und Eva**

*Unsere Zeit war schön, der Abschied ist schwer. Ruhe in Frieden.*

**Christfried Hilbig**

\* 16. Mai 1939 in Kiel † 8. November 2025 in Hannover

Wir trauern von Herzen um ihn. Seine Ehefrau **Ursula**, seine Söhne **Dethard** und **Lorenz**, seine Enkel **Johan** und **Anton** mit allen Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am 5.12.2025 um 11:00 Uhr auf dem **Stadtfriedhof Burgdorf in der Kapelle am Niedersachsenring**.

Anstelle von Blumen und Kränzen ist eine Unterstützung der Paulus-Kirchengemeinde Burgdorf willkommen.

**Traueranschrift:**  
Ursula Hilbig, Kirchröder Straße 45 R, 30625 Hannover

*Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur, die seine Liebe in unseren Herzen zurückgelassen hat.*

**Marga Warnecke**  
geb. Pagel  
\* 8. 3. 1933 † 9. 11. 2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:  
Uwe und Petra  
Sigrid  
Enkel und Urenkel

Kondolenzanschrift:  
Trauerfall Marga Warnecke c/o Bestattungshaus H. Klein  
Am Blümlingspfad 1-3, 53359 Rheinbach

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 3. 12. 2025, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Meckenheim statt.

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
dann leuchten die Sterne der Erinnerung.*



## Edith Wöhler

geb. Hennig  
\* 8.11.1953 † 16.11.2025

So still und bescheiden, wie du gelebt hast, bist du von uns gegangen. Dein Leben war erfüllt von Liebe, Güte und Fürsorge für deine Familie, die dir alles bedeutete. Du warst ein wunderbarer Mensch und hinterlässt eine große Lücke.

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Dein Heinrich  
Ralf  
Kerstin und Thorsten mit Leni  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 5. Dezember 2025, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Ramlinger Waldfriedhofs statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577


*Einen geliebten Menschen krank zu sehen, ist schwer.  
Einen geliebten Menschen gehen zu lassen, ist fast unmöglich.  
Aber ihn erlöst zu wissen, gibt uns Kraft und Trost.*

## Detlef Oelkers

„Pepe“  
\* 14.5.1965 † 5.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit

**Deine Jenny  
Marvin und Tamara mit Danilo und Fiora  
Michael  
Margrit  
Brigitte  
Beate und Dennis  
Torsten  
Cora mit Jannis  
Sophie und Benjamin  
Beate  
Udo und Beatrix  
Kira und Jan mit Mia  
Martin und Susanne**



31319 Sehnde-Bolzum

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 27. November 2025 um 16 Uhr auf dem evangelischen Friedhof in Bolzum statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 0177/8020694

Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben, war es Erlösung.

## Carsten Pomnitz

\* 15.6.1955 † 17.11.2025



In Liebe und Dankbarkeit  
**Anke und Uwe  
Lars und Daniela  
mit Elias, Jonas, Felix und Emilia  
sowie alle Angehörigen**

31319 Sehnde-Müllingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 0177/8020694

*Der Tod kann auch freundlich kommen, zu Menschen, die alt sind,  
deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde wurden,  
deren Stimme nur noch sagt: Es ist genug.  
Das Leben war schön.*

## Heinrich „Heiner“ Rokahr

\* 23.01.1939 † 01.11.2025

In stiller Trauer

**Rosemarie  
Birgit  
Uwe  
Regina**

Die Beisetzung hat auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis stattgefunden.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,  
gar manches mal über deine Kraft.  
Du hast ein treues Herz besessen,  
nun schlafe wohl und unvergessen.*

Der Tod kann auch Erlösung sein.

## Herta Brause

\* 29.12.1927 † 14.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit

**Wilfried und Annelore  
Alexandra  
Florian und Nina  
Liam und Jamie  
Monika und Hermann  
Kai und Melanie  
Maika und Meike  
sowie alle Angehörigen**

31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 2. Dezember 2025 um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Sehnde statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 0177/8020694

*So gern wärst Du noch bei uns geblieben,  
aber diesen Kampf konntest Du nicht gewinnen.*

*Wir verabschieden uns von meinem lieben Ehemann,  
unserem lieben Papa, Schwiegerpapa und Opa*

## Stefan Schröder

\* 22. September 1963 † 23. Oktober 2025

*Wir vermissen Dich  
Deine Uta  
Hendrik und Gitta mit Cleo  
Sarah  
und alle Angehörigen*

*Traueranschrift: Uta Schröder,  
Herrenhäuser Str. 48, 30938 Burgwedel*

*Die Trauerfeier fand im engsten Kreis statt.*

*Wir bedanken uns bei der Praxis Dres. Putzer, der Ambulanten  
Pflege Burgwedel sowie dem Hospiz Infinitas Palliativzentrum.*

*Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Tel: (05130) 52 71*

Immer sind wir zwei gegangen, stets den selben Schritt.  
Was vom Schicksal du empfangen, ich empfang es mit.  
Alles was uns ward gegeben, alles Leid und alles Glück,  
das war unser beider Leben bis zum letzten Augenblick.



## Renate Paga

\* 17. 1. 1938  
† 19. 11. 2025

In Erinnerung an

## Horstmar Paga

\* 26. 6. 1930  
† 1. 10. 2024

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Eckhard und Gaby, Volker und Sabine  
Gaby und Jörg, Andreas und Birgit  
Deine Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 28. November 2025 um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Uetze statt. Die Urne wird später im Kreis der Familie beigesetzt.

Bestattungsinstitut Jürgen Meyer Inhaber Torben Bahlau, Schmolkamp 4, 29358 Eicklingen

*Niemand ist fort, den man liebt,  
denn Liebe ist ewige Gegenwart.  
Stefan Zweig*

Jetzt bist Du bei Papa, den Du unendlich vermisst hast - und das ist gut so.



## Anna-Luise Spanuth

geb. Müller  
\* 4.10.1931 † 14.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Karen Detjens mit Florian und Sven  
Anke und Ingo Porcher  
mit Christoph, Sebastian und Maximilian  
Deine Freundin Helga Konarzewski  
sowie alle Angehörigen**

Unser besonderer Dank gilt dem liebevollen Pflegeteam des Rosemarie-Nieschlag-Hauses, der freundlichen Mitbewohnerin Frau von Berg und der kompetenten und empathischen Betreuung durch die Ärztin Frau Sabine Pierow und ihrem Team.

Auf Wunsch der Verstorbenen findet eine Urnenbeisetzung in aller Stille statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

## Rüdiger von Palubitzki

\* 27.5.1960 † 19.11.2025

Plötzlich und unerwartet bist Du von uns gegangen. Du warst immer für uns da, mit Rat, Tat und Herz. Die vielen schönen Erinnerungen an Dich werden uns begleiten - in unseren Herzen lebst Du weiter.

In stiller Trauer  
**Inge und Joachim  
Lukas und Corinna  
Ralf und Ingrid mit Melanie  
Beate und Carsten mit Katharina**

30938 Fuhrberg, Heudamm 1 a

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 27. November 2025 um 13 Uhr von der Friedhofskapelle in Fuhrberg aus statt.

Bestattungsinstitut Kuhls, Fuhrberg, 05135-723

*So nimm denn meine Hände ...*

Wir nehmen Abschied von

## Cypriana Thoma

\* 17.09.1928 † 16.11.2025

In Liebe  
**Karl-Heinz & Heidemarie  
Christian & Julia mit Celine & Sophie  
Cornelia mit Jennifer & Jonah**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 27. November 2025, um 13.00 Uhr in der Kirche zu Rethmar statt. Auf Wunsch unserer Mutter findet die Urnenbeisetzung zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt. Von freundlich gedachten Kranz- und Blumenspenden bitten wir Abstand zu nehmen.

Traueranschrift: Cornelia Meisl-Thoma, Rethener Straße 39, 31319 Sehnde

*Du fehlst – und bist doch da  
Danke für jeden Moment, den wir mit dir hatten.*

Wir nehmen Abschied von

## Diethard Schulz

\* 22.01.1945 † 16.11.2025

Wir vermissen dich  
**Nadine, Christian und Luca**

*Ein Leben lang verbunden, nun wieder vereint*

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung an der Seite seiner Ehefrau Ursula findet am Samstag, dem 29. November 2025 um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Großburgwedel statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an das Hospiz Infinitas Burgwedel, IBAN: DE 62 2519 0001 0953 4237 00, Kennwort: Diethard Schulz

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139 / 1816

**Papa, was ist eine Baumbestattung?**

Abschied, Verlust, Trennung, Tod...  
Leider werden auch Kinder hier von nicht verschont.  
Der Tod gehört zum Leben und damit auch zum Leben der Kinder. Ihre Fragen sollten wir ehrlich und offen beantworten. Zu erfahren, dass nichts unendlich und alles vergänglich ist, ist schwer, aber ehrlich.




Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

**Schröder-Cordes**  
BESTATTUNGEN


**Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2**  
**Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04**  
**Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8**  
**www.schröder-cordes.de**

## Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft



Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de

## Familienanzeigen

finden im Marktspiegel große Beachtung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Erich Bender

\* 20. August 1922 † 16. November 2025

In stiller Trauer

Gertraude  
Angelika  
Carsten und Anja  
Sylvia und Daniel  
Celina und Gregor  
Joschi 🐾

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Montag, dem 01. Dezember 2025, um 14 Uhr auf dem Friedhof Isernhagen KB statt.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

35153501\_002625

Unsere Herzen sind mit Trauer  
und schönen Erinnerungen gefüllt.

Nun müssen wir auch von unserer geliebten  
Mama und liebsten Oma Abschied nehmen.



## Elke Decker

geb. Meyne

\* 22. 1. 1944 † 16. 11. 2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Kerstin und Deine Hanna

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 26. November, um 11:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Egestorf, Stoppstraße, statt.

Böcker-Meinecke Bestattungen, Grünaustr. 7, 30455 Hannover

35208301\_002625

Als die Kraft zu Ende ging,  
war's kein Sterben, war's Erlösung.

Mit einem Herzen voller Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa

## Horst Spilker

\* 21.10.1947 † 13.11.2025

In Liebe  
Deine Evelin  
Claudia und Eckart  
Bianca und Thorsten  
Hagen und Jasmin  
Anika  
und alle Enkelkinder

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 3. Dezember 2025, um 14 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Sehnde aus statt.

Von Kranz- und Blumenzuwendungen sowie Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen - Lehrte 05132-2848 - Ahlten 05132-7139 - Sehnde 05138-1564

35232801\_002625

Traurig haben wir Abschied genommen von

## Luise Munske

\* 13.12.1939 † 15.11.2025

Im Namen aller Angehörigen  
Familie Broszio

31311 Hänigsen, Tilsiter Str. 7

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

34927601\_000125

### Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch liebevolle Worte, gesprochen oder geschrieben, eine stumme Umarmung, Blumen, Kränze und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lesinski für seine trostreichen Worte und dem Bestattungsunternehmen Meinig für die würdevolle Begleitung.

Hedwig  
Holtermann

† 01.11.2025

Im Namen aller Angehörigen  
Martin Holtermann

Lehrte, im November 2025

34781101\_002625

Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.  
Franz Kafka

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Bruder,  
Schwager und unserem Onkel

## Wilfried Marx

\* 22.2.1958 † 14.11.2025

In stiller Trauer im Namen der Familie  
Anette Ramme geb. Marx

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

34942601\_002625



Menschen,  
die wir lieben,  
bleiben für immer, denn sie  
hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit haben  
wir Abschied genommen von

## Joachim Springer

\* 6. August 1949 † 7. November 2025

Du bleibst immer in unseren Herzen und Erinnerungen

Rosemarie  
Stephanie und Janine

Wir möchten uns herzlich bei allen bedanken, die ihre Anteilnahme und Unterstützung in so vielfältiger und liebevoller Weise gezeigt haben.

Abschied BESTATTUNGEN, Jakobistr. 33, 30163 Hannover

34947101\_002625

Ich habe gelebt, und es war schön.

## Ruth Heuer

geb. Jacobi  
\* 5.10.1928 † 7.11.2025

Wir sind traurig und  
werden dich sehr vermissen.  
Linde und Klaus  
Dörte und Michael  
Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen - Lehrte 05132-2848 - Ahlten 05132-7139 - Sehnde 05138-1564

34249701\_002625

### NACHRUF

Immer wieder sind es die schönen Erinnerungen, die uns  
erkennen lassen, was wir verloren haben!

## Sigrid Skopp Hans-Heinrich Winkel Brigitta Behrens Adolf Bartels

Wir haben mit ihnen im vergangenen Jahr Vereinsmitglieder  
verloren, die über Jahrzehnte dem Verein die Treue gehalten  
haben.

Wir erinnern uns gerne an die gemeinsame Zeit  
und bewahren ihnen ein ehrendes Angedenken.

Schützenverein Katensen von 1958 e.V.

35128201\_000125

Tief berührt von der großen Anteilnahme,  
die uns in so vielfältiger Weise  
beim Abschied von

## Herbert Bartels

† 10.10.2025

entgegengebracht wurde, sagen wir von Herzen

„Danke“

Es war tröstlich zu erfahren, wie viel Liebe,  
Freundschaft und Wertschätzung Ihm  
entgegengebracht wurde.

Lilli Bartels  
und alle Familienangehörige

Bilm, im November 2025

35165701\_002625

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserer Mitarbeiterin

## Claudia Vollmert

die am 11. November 2025  
im Alter von 60 Jahren verstorben ist.

Frau Vollmert war seit dem 01. Januar 1998 bei der Stadt  
Burgdorf beschäftigt und zuletzt als Leiterin der Service-  
betriebe Bauhof eingesetzt.

Während ihrer langjährigen Tätigkeit für die Stadt haben wir  
Frau Vollmert als freundliche und verantwortungsbewusste  
Kollegin kennengelernt. Ihr großes Engagement und Fach-  
wissen sowie ihre stets optimistische Art wurden allseits  
geschätzt.

Tief erschüttert trauern wir um Frau Vollmert. Wir sind dankbar  
für die gemeinsame Zeit und werden ihr ein ehrendes Andenken  
bewahren. Unser besonderes Mitgefühl gilt ihrer Familie.

### STADT BURGDORF

Armin Pollehn  
Bürgermeister

Katharina Wilms  
Personalratsvorsitzende

Die Trauerfeier an der Urne findet am 05. Dezember 2025 um  
14 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Nieder-  
sachsenring statt. Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren  
Zeitpunkt.

35162201\_002625



Der SV Sorgensen trauert um

## Claudia Vollmert

Wir verlieren mit Claudia ein langjähriges Vereinsmitglied.  
Wir erhalten Claudia ein ehrenvolles Gedenken.

Der Vorstand

34987901\_002625

Am 20.10.2025 verstarb unser langjähriges  
aktives und förderndes Mitglied

Hauptlöschmeister

## Andreas Maruhn

Andreas war über 40 Jahre aktives und förderndes  
Mitglied unsere Wehr.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Ortsfeuerwehr Fuhrberg

34944201\_002625

## GERHARD FISCHER

TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
(05138) 89 62  
(0177) 80 20 694



Innen-  
ausbau  
Bau-  
elemente  
Bestattungen



35013501\_002625

### DANKE

Für die vielen Zeichen von Freundschaft, Trost und Mitgefühl,  
für Händedruck, Umarmungen, geschriebene und ungesagte  
Worte – für jedes gemeinsame Erinnern an



## Hagen Leinemann



Unser Dank gilt von Herzen:

Herrn Flatt-Heckert für die einfühlsame Trauerrede,  
Herrn Lück für seine bewegenden Worte,  
sowie dem Bestattungsunternehmen Volkmann für die  
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Danke an alle Freunde, Kolleginnen, Kollegen und Wegbegleiter,  
die mit uns Abschied genommen haben.

Hagen, du bleibst.  
Nicht hier. Aber bei uns.

Am heutigen Tag schicken wir außerdem einen Geburtstagsgruß  
in den Himmel – an meinen Bruder, der hier so sehr fehlt.

In stiller Dankbarkeit  
Deine Schwester Anke & Familie

Burgdorf, im November 2025

34915901\_002625

*Danksagung – statt Karten*

Wir möchten uns von Herzen bei allen bedanken, die uns in der schweren Zeit des Abschieds von

**Manfred Zilch**

begleitet haben.

Eure Anteilnahme und Unterstützung haben uns viel Trost und Kraft gegeben.

Ein besonderer Dank gilt allen, die mit uns Abschied genommen und ihre Verbundenheit durch Worte, Karten und Zuwendungen zum Ausdruck gebracht haben.

Ihr Mitgefühl und eure liebevollen Gesten werden uns immer in Erinnerung bleiben.

In stiller Dankbarkeit,  
Daniel und Silke Zilch

Ilten, im November 2025

Deine Spur wird bleiben...



**Winfried Kleiß**  
† 13. Oktober 2025

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme durch tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben, sowie durch Spenden in so liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

**Gisela Kleiß und Familie**

Burgwedel, im November 2025

*Herzlichen Dank*

an Euch alle, welche meinem Mann Reiner im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft schenken, ihm Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten, ihm auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen, ihm im Tode auf vielfältige Weise die Ehre erwiesen und uns ihre Anteilnahme und Verbundenheit erfahren ließen.

**Reiner Scholz**  
† 26. Oktober 2025

Außerdem möchten wir allen für die zahlreichen Spenden zugunsten des Hospiz Infitas Fuhrberg danken.

Unser besonderer Dank gilt Pastorin Bodil Reller für die einfühlsame Trauerrede sowie dem MGV Concordia für die musikalische Begleitung.

**Marion Scholz mit Familie**

Großburgwedel, im November 2025

- Geburt
- Verlobung
- Hochzeit
- Danksagung
- Konfirmation
- Jubiläum
- Geburtstag
- Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.**

**Marktspiegel** **Marktspiegel** **Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten    Burgdorfer & Uetzer Nachrichten    Lehrter & Sehnder Nachrichten

Marktstr. 16 · Burgdorf · Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)

**Dankeschön**



**Gerda Giesecke**

Herzlichen Dank für die Anteilnahme zum Tod unserer Mutter.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Karsten Henkmann für seine einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen

Siegmar Giesecke  
Edeltraud Glawe

Isernhagen im November 2025



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

**Jobs für  
NIEDERSACHSEN**

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs gleich nebenan.**

STELLENMARKT

**Wir suchen Dich! Verkäufer m/w/d**

- Was du mitbringst:**
- Freundliches Auftreten
  - Teamgeist
  - Motivation

- Wir bieten:**
- Ein tolles Arbeitsumfeld
  - leistungsgerechte Bezahlung
  - Weiterbildungsmöglichkeiten
  - flexible Arbeitszeiten nach Wunsch



Interesse? Schick uns deine Bewerbung und werde Teil unserer Bäckerei-Familie!

baeckerei-klopper@web.de

**Bäckerei & Konditorei Klöppler**  
Qualität die überzeuget

**Ahlten**  
Zum Großen Freien 10  
Tel. (05132) 7215

**Lehrte**  
Iltener Str. 28  
Tel. (05132) 825944

**Ilfen**  
Hindenburgstr. 20  
Tel. (05132) 588582

**Sehnde**  
Breite Str. 33  
Tel. (05138) 1461

baeckerei-klopper@web.de - www.baeckerei-klopper.de

**Pflegedienst Arpker Land Inh. Sairah Müller**

Gleiwitzer Str. 1  
31275 Lehrte-Arpke  
05175-7712160  
info@arpkerland.de  
www.arpkerland.de



sucht ab sofort oder später  
**Hauswirtschaftskraft (m/w/d) in Teilzeit**  
Komm in unser tolles Team - wir freuen uns auf Dich!

**Bürokauffrau/-mann (m/w/d) für PV-Projekte**

Unterstütze unser Team in der Projektkoordination!  
Wir bieten überdurchschnittliche Vergütung, 6 Wochen Urlaub und einen unbefristeten Arbeitsvertrag.  
Erfahrung im Projektmanagement von Vorteil.

**Metallbau Burckhardt GmbH, Tischlerstraße 20, 30916 Isernhagen**  
www.burckhardt-gruppe.com  
Bewerbungen bitte an Florian Fürstenberg:  
f.fuerstenberg@burckhardt-gruppe.com

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp  
bewerben und den QR-Code scannen:



**Freie Gebiete:**

- Ehlershausen
- Uetze
- Obershagen
- Engensen
- Wettmar
- Burgwedel
- Neuwarmbüchen

**Marktspiegel**

34819201\_002625

Steuerberater im Lehrter Zentrum sucht zu sofort

**Steuerfachgehilfe/in oder Buchhalter/in**

in Teilzeit / flexible Gestaltung möglich  
DATEV- Kenntnisse sind Voraussetzung.

**Klaus-Dieter Saul, Steuerberater**  
Burgdorfer Straße 24, 31275 Lehrte  
Tel.: 05132/821109

34588301\_002625



Die Stadt Burgdorf sucht zum 01.08.2026

**Quereinsteiger\*innen für die Teilnahme am Angestelltenlehrgang I.**

Es handelt sich um befristet zu besetzende Vollzeitstellen der Entgeltgruppe 4 TVöD. Freuen Sie sich auf eine moderne Verwaltung, in der Ihre Persönlichkeit und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zählen.

burgdorf.de/stellenangebote  
05136/898-151(Frau Lange)  
personal@burgdorf.de

Jetzt bewerben!

3519501\_002625

**Verkäufer/ Fachberater (m/w/d)** für den Fachbereich Sanitär / Elektro / Werkzeug

**BHS Bauzentrum**  
BHS-Baustoffe Sehnde GmbH  
Frau Denise Mey  
Peiner Str. 71  
31319 Sehnde  
denise.mey@bhs-baustoffe.de  
weitere Infos oder Onlinebewerbung:  
www.bhs-baustoffe.de/stellenangebote

**Lagermitarbeiter (m/w/d)** Jeweils für unser Baustofflager in Hemmingen und Sehnde zu sofort. Staplererfahrung von Vorteil.

**BHS Bauzentrum**  
BHS-Baustoffe Sehnde GmbH  
Frau Denise Mey  
Peiner Str. 71  
31319 Sehnde  
denise.mey@bhs-baustoffe.de  
weitere Infos oder Onlinebewerbung:  
www.bhs-baustoffe.de/stellenangebote

34891101\_002625

3477001\_002625

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

**Freie Stellen in**

- Kirchhorst
- Isernhagen HB
- Isernhagen KB
- Lohnde
- Burgwedel
- Lehrte
- Burgdorf

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)



3374201\_002625

MARKTPLATZ

GARTEN

**Suleimann Maamo Hausmeister-Service Garten & Hauspflege**

- Gartenpflege
- Vertikutierung
- Heckenschnitt
- Erdarbeiten
- Strauch- und Baumschnitt
- Pflege von Beeten
- Entsorgungsarbeiten
- Winterdienst

Tel.: 0176 506 16 401 E-Mail: suleimann.maamo@gmail.com

**Gartenpflege Fehim Özdemir**  
24-Std.-Service-Sturmschäden  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert  
Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

**Haus- und Gartenservice**  
Gartenarbeiten aller Art, Gartenhausaufbau, Zaunbau, Objektpflege uvm...  
☎ (0 51 36) 8 78 03 53 oder ☎ (0 15 20) 8 68 88 14

MÖBEL / HAUSRAT

**Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel**  
☎ 0172 5 13 03 44

**Sofas, Sessel, Stühle**  
modern oder antik, aufarbeiten und neu beziehen.  
Stuhlsitze beziehen ab 30,- €  
Michael Eggers  
Mellendorf, Wedemarkstr. 74  
Telefon (05130) 46 42  
www.polsterrei-eggers.de

!!Achtung Seriöser Ankauf!! Pelze, Handtasch., Porzellan, Damenbekl., Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher, Krüge ☎01636248911 Frau Kahl

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

**Deutsches Rotes Kreuz**

Was wirklich zählt:  
**WÄRME**  
Gemeinsam helfen. Vor Ort und weltweit.  
Ihre Spende hilft! drk.de/spenden

**Zahntechniker/in (m/w/d)** – selbstständiges Arbeiten in Altwarmbüchen

Hier ist die Stelle nach der DU gesucht hast!  
Du arbeitest selbstständig mit eigener Termingestaltung, nah am Patienten. Wir suchen für unsere Mehrbehandlerpraxis im Zentrum von Altwarmbüchen eine/n Zahntechniker/in in Voll- oder Teilzeit, für die Herstellung von Kronen und Brücken, Verblendung von Geräten aus Edelmetall und Zirkon, Teleskop- und Totalprothesen, Zahnersatz auf Implantaten, Schienen und Reparaturen.  
Tel.: 0511/6137378  
E-Mail: info@zahnarzt-iserhagen.de.  
Wir freuen uns von DIR zu hören!

**Arbeitslos?**

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.  
www.bzvanik.de ☎(01 70) 3 12 89 93 oder ☎(0 50 41) 77 66 46

**Gartenhelfer ges., m/w/d** für neue Objekte TZ & VZ, mit FS, Raum Lehrte, **Didis Hausservice** ☎ 0173/6125556

**Kraftfahrer/in CE** für Koffersattelzug, nat./int. gesucht. ☎(0178) 2183121

**KFZ-Mechatroniker**  
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unsere Werkstatt in Isernhagen einen KFZ-Mechatroniker (m/w/d). Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem familiär geführten Betrieb. Weitere Infos: Eva Dierks ☎ 05136/5385 - auch WhatsApp fähig.  
info@papenberg.de

**Imbiss in Hülptingsen** sucht Mitarbeiter in Vollzeit (40 Std.) oder Teilzeit (nach Absprache). Kurzbewerbung (mit Foto) bitte im Imbiss abgeben

**Zuverl. Haushaltshilfe ges.,** 2 Tage/Wo. insges. ca. 4-5 Std., flex., ab Ende 2025, gern auch Ehepaar (ca. 2 x 2 Std. mtl. zusätzl. Arbeiten wie Rasenmähen, Dachrinnen u. Terrasse/Außenwege reinigen etc.), bitte mit Referenzen, für Einfamilienh. in Ehlershausen ☎0171/3093745

**Maler, Garten und rund ums Haus** arbeiten gesucht Tel: 0179-2970221

**Erfahrene weibliche Pflegekraft** für gelegentliche, stundenweise Alltagsbetreuung meiner demenzkranken Frau in Hänigsen gesucht. Flexible Einsatzzeiten in den Abendstunden und an Wochenenden nach Absprache. ☎ 0179 2185712

**Für ein Objekt in Lehrte** (Eisenbahn-längsweg) suchen wir zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d), AZ: Mo-Fr. ab 15 Uhr je 3,5 Std. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Hr. Fazal, 01523 / 8457051

STELLENGESUCHE

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit in privathaushalt 0177/1477987

**Unsere Servicenummern**

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf der Webseite www.marktspiegel-verlag.de.



epapermarktspiegel-verlag.de

**Gartenbaufachbetrieb AGIRMAN**

Seit über 26 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Voranschlag vor Ort.  
Tel. 0170 - 8 34 70 11

KUNST- UND SAMMLERMARKT

**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammlerladen Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
0511-778172

WEIHNACHTSANKAUF!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krepel.  
zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11  
Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krepel ☎ (0163) 8 30 97 83

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

**Zuverlässiger Dachdecker** aus der Region hat kurzfristige Termine frei. ☎ 0163/2045605

HOBBY UND FREIZEIT

**Luftgewehr-Ankauf**  
Kaufe Luftgewehre und Luftpistolenauch defekt sowie Wiederladezubehör. ☎ 0151 70130953

**Ersatzbatterie für Kalkhoff Pedelec**  
ImpulseDerby Cycle 612Wh. 55,00€ Altwarmbüchen ☎ 0152 34179492

**Ankauf Modelleisenbahn**  
alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

**Kaufe Bücher** aus allen Bereichen ☎ (05149) 8608 T. Ehbrecht

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht ☎ 039403/ 94168

KAMINE / SAUNA

**Kaminholz zu verkaufen**  
☎ 05136/1510

**Firma Blum Kaminholz** Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎ (05145) 6471

Dienstleistungen

**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege** zum FP-10% Rabatt ☎0176 23608987  
Gartenpf./Pflasterarb., 0172/1593860

34819201\_002625

**JOHANN KÖNIG - HEUTE EIN KÖNIG**  
08.05. und 09.05.2027 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

**Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.**

**Ich will alles – oder nichts!**  
Diverse Termine: Schauspielhaus

**Van Gogh - The Im. Experience**  
Diverse Termine: Alte Druckerei

**Schwanensee mit Orchester**  
13. Dezember 2025: Kuppelsaal im HCC

**Hannover 96 - VfL Bochum**  
13. Dezember 2025: H. v. Heiden Arena

**DESiMoS spezial Club Mix-Show**  
16. Dezember 2025: Apollokino

**Das große hannoversche Stadionsingen**  
17. Dezember 2025: H. v. Heiden Arena

**Weihnachtscircus Hannover**  
Diverse Termine: Schützenplatz

**Extrabreit**  
18. Dezember 2025: Capitol

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen

Hannover, Lange Laube 10

Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Burgdorf, Marktstraße 16



33717501\_002625

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

→ Carolin Zitzelsberger → Cord Fricke → Sandra Bachfeld

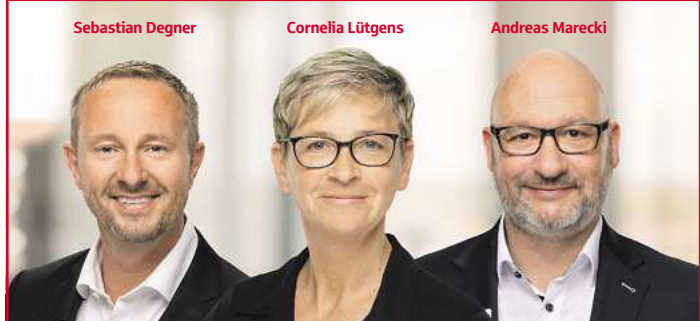


Ihre Immobilienprofis für Burgdorf, Uetze, Lehrte und Sehnde.

Tel.: 0511 279 144-39

ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

3047401\_002625



Ihre Immobilienprofis für Langenhagen, Isernhagen, Burgwedel und Wedemark.

Sebastian Degner Telefon 0511 279 144-53

ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

31864801\_002625

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

Wir suchen ...

- Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Reihenhäuser und DHH

in und um ...

- Burgdorf, Ehlershausen, Uetze

Für Sie vor Ort

Lisa Stürmer 05136 / 977 60 46



Hannoversche Volksbank Immobilien www.hanvbimmo.de

2828301\_002625



Neubauprojekt!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 83m² Wohnfläche...

Barrierefreies Wohnen!

ETW in Großburgwedel mit 2-Zi., EG, ca. 91m², Duschbad mit Fenster...

Erstbezug!

Eigentumswohnung in Großburgwedel mit 2 Zi., 45m², Duschbad, FBH, elektr. Jalousien...

Modernes Wohnen !

ETW in Großburgwedel mit 4 Zi., ca. 129m², Gä.-WC, FBH, elektr. Jalousien...

Neubau!

ETW in Großburgwedel mit 3 Zi., ca. 85m² Wfl., Duschbad, Gä.-WC, FBH...

H.-Burgdorf...

Geräumiges EFH mit 5 Zi., ca. 123m², EBK, HWR, 3 Bäder, Balkon...

Burgdorf...

OT Ramlingen-Ehlershausen, EFH mit 5 Zi., ca. 220m² Wfl., Kamin, Beregnungsanlage...

Altwarmbüchen...

Neuwertiges EFH mit 3,5 Zi., ca. 110m², Gä.-WC, moderne EBK, HWR, FBH...

BURGDORF-OTZE

3 Fam.-Whs. mit VK, Bj. 1998, Wohn-/Nutzfl. ca. 250/45 qm, Grd.-Stck. 800 qm...

Burgwedel...

Großzügiges RMH mit 5 Zi., ca. 152m² Wfl., Neubau, 2 Bäder, FBH, Hauswirtschaftsraum...

Beste Lage...

EFH in Isernhagen-Süd mit 400m² Wfl., 6-8 Zimmer, Indoor-Pool, vollständiger Umbau/Sanierung...

Burgdorf...

Hübsches EFH in ruhiger Lage mit 6 Zi., ca. 150 m² Wfl., EBK, Gäste-WC, Vollboden...

Isernhagen...

Charmante 3 Zi.-ETW im Ortsteil Altwarmbüchen, ca. 65m², 4. OG, Blk., Aufzug...

Burgwedel-Wettmar

Nur noch 1 Grundstück ca. 315 m² inkl. einem NurdA-Einfamilienhaus zu bebauen ab 390.700,-€

Burgdorf...

OT: Ramlingen-Ehlershausen, gepflegte 3 Zi. ETW, 1. OG, ca. 84m², EBK, Gä.-WC, Blk., KR, Bj. 1972...

Isernhagen-Süd...

Traumhaftes Grdst. in bester Lage, mit Altbestand zur Bebauung, erschlossen, ca. 1.900m² Grdst., KP: 1.550.000,-

3,5 Zimmer ETW, 105m², Dachterrasse, 2.OG, Aufzug, KfW 55, Bj. 2026, Lehrte-Steinwedel...

Lehrte-Steinwedel 2,5 Zi-ETW, 70m², Balkon, 1.OG, Aufzug, KfW55, Bj. 2026, nur 10 WE...

IMMOBILIENKAUF-GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Neues Zuhause...

Erzieherin sucht eine 1- bis 2-Zimmer-ETW in ruhiger Lage, Gerne mit Balkon (kein Muss)...

Paar sucht...

eine moderne 4-Zimmer-ETW. Gerne in ruhiger Lage. Tel.: 0511-1260770

Floristin sucht...

eine gemütliche 3-Zi.-ETW in einem gepflegten Wohnhaus. Tel.: 0511-1260770

Eigentumswohnung

gesucht ! leer o. vermietet, auch renovierungsbedürftig 05192 1379215

HÄUSER

Exklusivität gewünscht...

Solventes Ehepaar sucht ein repräsentatives Haus mit mind. 6 Zimmern in Toplage...

Selbstständiges Paar...

sucht ein Haus ab ca. 180 m² Wfl. mit hochwertiger Ausstattung in guter Wohnlage...

Wohnen mit Platz...

Informatiker und Grundschullehrerin suchen ein Einfamilienhaus mit 5 - 6 Zimmern...

Zukunft planen...

Berufstätiges Paar sucht ein helles Haus mit mind. 4 Zi. Gerne mit Gäste-WC (k. Muss)...

Gärtner sucht...

ein gepflegtes Haus mit mind. 120 m² Wfl. in ruhiger Lage. Gerne mit Garage (kein Muss)...

SUCHE HAUS

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 0176 86 09 98 88

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT

ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2.Reihe, Resthof, o.ä ☎ 0176 15 41 63 72

GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke. Schnelle & seriöse Abwicklung. Qualifizierte Beratung. Auch mit Altbestand. HANNOVER & REGION. NURDA 05139 996624

MIETANGEBOTE

1 ZIMMER / APARTEMENT

ETW Steinwedel 253.750€ 2,5 Zi.-ETW, 63 m², Gartenanteil, EG, barrierefreier Ausbau möglich...

3 ZIMMER

Otze, 3,5 Zimmer, 70 m², gemütliche DG-Whg., 2 Fam.haus, Balkon, Küche, zum 01.02.840€ kalt ☎0151 28151763

HÄUSER

Kleines Haus, 2 Ebenen, 75/30 m², 3 Zi., gr. Kü., D-Bad, Terrasse, in litten, 750€ + NK + 2 MS. ☎ D 334667

MÖBLIERTE ZIMMER / WG

Sehnde, Monteurzimmer, Tage- o. Monatsweise. ☎0157-33334448

GARAGEN / EINSTELLPLÄTZE

Garage ab sofort frei! Burgwedel Schnepfenweg ☎ 01707758497

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

Rentnerhepaar sucht eine 3 Zimmer Erdgeschosswohnung, mit Terrasse und Garage. Die Warmmiete sollte im Rahmen zwischen 1000-1100 Euro liegen...

IMMOBILIEN DIENSTLEISTUNGEN

TRANSPORTE / UMZÜGE

HOFFMANN UMZÜGE. Umzüge, Haushaltsauflösung, Entrümpelung. ☎ (05139) 953 10 40

BEKANNTMACHUNGEN

Amtliche Bekanntmachung. Am Dienstag, den 25.11.2025, um 19:30 Uhr findet in der Kleinfeldstuben, Im Kleinfeld 35, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Ahlten statt.

Amtliche Bekanntmachung. Am Donnerstag, dem 27.11.2025, 17:00 Uhr findet in der städtischen Galerie, Alte Schlosserei 1, 31275 Lehrte eine öffentliche Sitzung des Schulausschusses der Stadt Lehrte statt.

Amtliche Bekanntmachung. Am Dienstag, 25.11.2025 um 17.00 Uhr, findet in der Städtischen Galerie, Alte Schlosserei 1, 31275 Lehrte, eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Sport und Freizeit statt.

VERANSTALTUNGEN

Lauben der TRAVESTIE. DAS ORIGINAL. ERLEBEN SIE DIE SCHRÄG ANDERE REVUE. Veranstaltungsort: „Kurt-Hirschfeld Forum“ in Lehrte. Samstag, der 21.03.2026. Einlass: 18.30 h Showbeginn: 19.30 h

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12.00 Uhr

VERSCHIEDENES

Baumfällung, -schnitt, -pflege, Roden von Hecken, Wurzelfräsen usw. inkl. Entsorgung, 20 Jahre Erfahrung, wir erledigen das ! Firma J.Schröter Tel.01772492640 gerne auch Whatsapp

FINANZ- UND GESCHÄFTSMARKT

Wer übernimmt für meinen Onlineshop die Facebook-Werbung? ☎ 0176/60166848

PKW KAUFGESUCHE

Autoankauf schnell - fair - bar auch Mängel, Unfall, Export 05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

Auto mit Mängeln gesucht, wünschenswert ab EZ. 2010. ☎ 015787983135

Suche Kombi Frontantrieb bis 2000 € ☎ 015565570461

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile-Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Marion, 68 J., hübsche Witwe, mit schlanker Figur u. schönen Kurven, viel jünger wirkend. Bin einfühlend, herzlich, häuslich u. gerne für meinen Partner da. Nach überstand. Schicksalsschlag wünsche ich mir wieder e. ehrl. Mann, der das Alleinsein auch statt. Rufen Sie ü. PV an, zu zweit ist das Leben einfach schöner. Tel. 01520-8293309

Sigrd, 79 J., jung gebliebene, gutausg. u. ehrliche Frau, mit viel Liebe im Herzen, leidenschaftl. Köchin u. sichere Autofahrerin. Sind Sie es auch leid, die Abende allein vor dem Fernseher mit all den negativen Nachrichten zu verbringen? Lust auf Zweisamkeit im besten Alter? Mein Auto ist startklar für einen Besuch. PV Tel. 0176-3498406

Kinderlose Elvira, 73 J., zierlich, mit Herz für Natur u. Garten. Suche sympathischen Mann, Alter egal, Hauptsache geistig fit. Bin trotz Eigenheim nicht ortsgelassen. Melden Sie sich ü. PV, viell. wartet das Glück nur auf uns zwei. Tel. 0162-7928872

PARTNERVERMITTLUNG GWERBLICH

Ich Karin, 75 J., verwitwet, mit guter Figur etwas vollbusig, bin fürsorglich u. liebevoll, ohne große Ansprüche, mag alte Schlager, gemütliche Fernseh-abende, arbeite gerne im Haus u. Garten, fahre gut u. sicher Auto, bin nicht ortsgelassen u. würde dich auch gern besuchen, damit wir alles in Ruhe besprechen können pv T: 0160-97541357

Bildschöne Michaela 65 J., seit kurzem verwitwet, bin e. ganz liebe, bezaubernde Frau mit e. tollen schlanken Figur, bin sehr vielseitig, zärtl., romantisch u. treu, da ich völlig allein stehend bin, suche ich pv ernsthaft einen ehrl. Lebenspartner, gerne bis 80 J. Bitte rufen Sie heute noch an, damit wir uns verabreden können ☎0151- 62913874

Marktspiegel

Burgdorfer & Uetzer Nachrichten. Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten. Lehrer & Sehnder Nachrichten. Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH Marktstraße 16, 31303 Burgdorf

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH. August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover. Unter www.marktspiegel-verlag.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben. Druck: Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

# BLACK SOFA WEEK

**SOFA TAUSCHPRÄMIE**

ERHALTEN SIE JETZT BIS ZU

**2500,-\***

FÜR IHR ALTES SOFA

Ausgenommen  
in der Werbung  
angebotene  
Ware.

ZUSÄTZLICH  
**+10%**

JUBILÄUMS  
RABATT\*

**NUR FÜR KURZE ZEIT!**



MP-47-25

**0%**  
**FINANZIERUNG\*\***  
BIS ZU 24 MONATEN  
OHNE ZINSEN  
OHNE GEBÜHREN

Der Polsterspezialist

**MULTIPOLSTER®**

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •  
Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen eine Tauschprämie von bis zu 25% und zusätzlich 10% Jubiläumsrabatt beim Kauf einer neuen Garnitur. Die Prämie wird sofort beim Kauf einer neuen Garnitur, abhängig vom Kaufvertragswert, in Abzug gebracht. Beim Kauf ab € 1000,- gibt es € 250,- geschenkt; ab € 2000,- € 500,-; ab € 3000,- € 750,-; ab € 4000,- € 1000,-; ab € 6000,- € 1500,-; ab € 8000,- € 2000,-; ab € 10000,- gibt es sogar € 2500,- geschenkt. Der Jubiläumsrabatt wird nach Abzug der Tauschprämie abgezogen. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle Artikel, die in unseren Prospekten oder Anzeigen beworben werden, sowie mit TOP PREIS und Dauertiefpreis ausgezeichnete Artikel. Weiterhin ausgenommen sind bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Prämien oder Aktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. (Aktion wird gegebenenfalls verlängert). \*\*Ohne Zinsen, ohne Gebühren – bis zu 24 Monate Laufzeit. Angebot in Zusammenarbeit mit der Open Bank, S.A., Zweigniederlassung Deutschland, geschäftsansässig An der Welle 5, 60322 Frankfurt am Main – Wohnsitz und Beschäftigung in Deutschland sowie Bonität vorausgesetzt. Gültig bis 29.11.2025

MP-47-25. Alle Preise sind Werbe-Aktionspreise, gelten für die abgebildete Farbe/Bezug/Formation und verstehen sich als Abholpreise ohne Dekoration und Kissen. Alle gezeigten Alternativen sind zum individuellen Preis erhältlich. Alle Maße sind ca.-Maße. Technische Änderungen, Farbabweichungen und Irrtümer vorbehalten. hueper.de

33563101\_002025